

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ЗА 1990 ГОД**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 3 (A/45/3/Rev.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ЗА 1990 ГОД**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сорок пятая сессия
ДОПОЛНЕНИЕ № 3 (A/45/3/Rev.1)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1991

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

	Стр.
ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ	vii
ПРЕДИСЛОВИЕ	ix
Глава	
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ	1
II. ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ	14
III. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ	37
A. Осуществление программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	37
B. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета	39
C. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях	43
D. Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции	44
E. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	47
F. Осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживления экономического роста и развития развивающихся стран	49
IV. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПЕРВЫМ (ЭКОНОМИЧЕСКИМ) КОМИТЕТОМ	50
A. Региональное сотрудничество	50
B. Развитие и международное экономическое сотрудничество	53
1. Торговля и развитие	53
2. Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	55

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
3. Всемирный продовольственный совет	56
4. Транснациональные корпорации	56
5. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии	58
6. Освоение энергетических ресурсов в развивающихся странах	59
7. Международное сотрудничество в области налогообложения	59
С. Международное сотрудничество в области информатики	60
V. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ВТОРЫМ (СОЦИАЛЬНЫМ) КОМИТЕТОМ	61
А. Вопросы прав человека	61
В. Улучшение положения женщины	74
С. Социальное развитие	79
Д. Наркотические средства	82
VI. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ТРЕТЬИМ КОМИТЕТОМ (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)	85
А. Оперативная деятельность в целях развития	85
В. Вопросы координации	87
С. Вопрос программы	90
Д. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	91
Е. Уменьшение опасности стихийных бедствий и оказание помощи в случае их возникновения	93
Г. Специальная экономическая и гуманитарная помощь	94
VII. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ОРГАНЫ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЯХ И ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУР	96

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
VIII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	104
А. Бюро Совета	104
В. Программа работы и повестка дня	105
С. Созыв возобновленной второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года	110
Д. Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна	110
Е. Сроки проведения восьмой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	111
Е. Сорок шестая сессия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	111
Г. Возобновленная специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям	111
Н. Осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета	112
И. Включение Либерии в список наименее развитых стран	112
Ж. Направление Докладчику Комитета по экономическим, социальным и культурным правам приглашения присутствовать на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года	112
К. Чрезвычайная помощь Сомали	113
Л. Воссоздание древней Александрийской библиотеки	113
М. Созыв международной конференции по народонаселению в 1994 году	114
Н. Смертная казнь	114
О. Просьбы неправительственных организаций о заслушании ...	115
Р. Доклад Совета управляющих программ Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй специальной сессии	116

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Q. Вербальная нота Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря	116
R. Сроки проведения тридцать второй сессии Комиссии социального развития	116
S. Сроки проведения десятого Совещания экспертов по программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования	117

Приложения

I. Повестка дня организационной сессии 1990 года и первой и второй очередных сессий 1990 года	118
II. Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов	121
III. Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры участвовать в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций	161
IV. Заявление Председателя Экономического и Социального Совета в связи с неофициальным обменом мнениями по вопросу о влиянии происходящих в последнее время изменений в отношениях между Востоком и Западом на рост мировой экономики	164
V. Перечень резолюций и решений, принятых Советом в 1990 году	168

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем докладе освещается работа Совета на его организационной сессии 1990 года, а также на его первой, второй и возобновленной второй очередных сессиях 1990 года.

В докладе содержится резюме решений, принятых Советом и его сессионными комитетами по каждому пункту его повестки дня, включая протоколы голосований.

Краткие отчеты о заседаниях Совета будут включены в Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Пленарные заседания. С 1982 года составление кратких отчетов о заседаниях сессионных комитетов Совета прекращено (решения Совета 1982/105, 1983/184, 1985/200, 1987/179 и 1989/174).

Резолюции и решения Совета и доклады его комиссий и постоянных комитетов публикуются в качестве дополнений к Официальным отчетам Экономического и Социального Совета. Перечень дополнений за 1990 год приводится ниже:

<u>Дополнение №</u>		<u>Условное обозначение документа</u>
1	Резолюции и решения, принятые в ходе организационной сессии 1990 года и первой очередной сессии 1990 года	E/1990/90
1A	Резолюции и решения, принятые в ходе второй очередной сессии 1990 года	E/1990/90/ Add.1
1B	Решения, принятые в ходе возобновленной второй очередной сессии 1990 года	E/1990/90/ Add.2*
2	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии	E/1990/22 и Corr.1
2A	Добавление к докладу Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии	E/1990/22/ Add.1
3	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его четвертой сессии	E/1990/23 и Corr.1
4	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии	E/1990/24
5	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии	E/1990/25 и Add.1

* Первоначально изданы в документе E/1990/INF/8/Add.1.

6	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее шестнадцатой сессии	E/1990/26 и Add.1
7	Доклад Комиссии по планированию развития о работе ее двадцать шестой сессии	E/1990/27 и Corr.4
8	Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций	E/1990/28
9	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	E/1990/29
10	Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе ее одиннадцатой сессии	E/1990/31 и Add.1
11	Доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	E/1990/40
12	Доклад Экономической комиссии для Европы	E/1990/41 и Add.1
13	Доклад Экономической комиссии для Африки	E/1990/42
14	Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки Карибского бассейна	E/1990/43

ПРЕДИСЛОВИЕ

Имеющие огромное значение изменения в Восточной и Центральной Европе, которые еще не достигли своей кульминации, стали тем фоном, на котором проходила вторая очередная сессия Экономического и Социального Совета 1990 года. Общая атмосфера на сессии была позитивной. Все делегации и группы проявили конструктивный и неконфронтационный подход, который позволил достичь консенсуса по ряду важных вопросов. Таким образом, Совет продемонстрировал, что его деятельность отвечает духу времени, и это служит хорошим предзнаменованием повышения его роли и полезности в грядущие годы.

Общая дискуссия в этом году отличалась более значительным совпадением взглядов и прагматическим подходом, свободным от элементов конфронтации. Она отразила исторические перемены, происшедшие в мире после второй очередной сессии 1989 года. Заслуживающей внимания особенностью этой сессии стала тенденция к сосредоточению внимания на небольшом количестве ключевых вопросов в экономической и социальной сферах. В числе вопросов, которым было уделено самое всестороннее внимание, были следующие проблемы: а) положение в мировой экономике и широкий вопрос передачи ресурсов и финансовых потоков; б) осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии, и работа над международной стратегией развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций; с) эволюция отношений между Востоком и Западом, перемены в Восточной Европе и в Советском Союзе и их внешние последствия, особенно для развивающихся стран; d) условия жизни людей и центральное место человеческого фактора в развитии; e) защита окружающей среды как необходимый элемент непрерывного и устойчивого развития; f) роль системы Организации Объединенных Наций в мире в 90-е годы и в этой связи активизация работы самого Совета.

Критическое экономическое положение в развивающихся странах, особенно в Африке, Латинской Америке и частично в Азии, по-прежнему вызывает серьезную тревогу. Хотя в отношении будущих перспектив и рекомендаций по политике выражались различные точки зрения, имело место широкое согласие по вопросу о том, что оживление роста и развития в развивающихся странах должно оставаться одной из приоритетных целей международного экономического сотрудничества.

Была признана важность вопросов скорейшего разрешения проблемы внешней задолженности и обращения вспять негативных тенденций в практике передачи ресурсов. Был отмечен позитивный характер решений состоявшегося в Торонто совещания глав государств и правительств семи крупнейших промышленно развитых стран, плана Брейди и односторонних инициатив, предпринятых правительствами ряда промышленно развитых стран, однако была выражена обеспокоенность по поводу тенденции сокращения потоков официальной помощи в целях развития (ОПР). Была подтверждена цель достигнуть уровня в 0,7 процента ОПР. Что касается наименее развитых стран, то скорейшее достижение целевого показателя в 0,15 процента ОПР и последующие мероприятия в ходе второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна состояться в Париже в сентябре 1990 года, были отмечены как задачи, имеющие жизненно важное значение для того, чтобы эти страны разорвали порочный круг застоя и маргинализации.

Тенденция к разоружению и сокращению военных расходов, являющаяся результатом окончания холодной войны, породила надежды на то, что правительства будут выделять больший объем ресурсов для финансирования мирного развития как внутри стран, так и в рамках более активного международного сотрудничества в целях развития. Выражалась надежда на то, что относительно более спокойная международная политическая обстановка будет еще в большей степени способствовать разрешению региональных конфликтов, что в свою очередь должно помочь развивающимся странам сократить свои расходы на оборону.

Глобальный консенсус, отраженный в Декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии, был единодушно оценен как шаг вперед в международном экономическом сотрудничестве. Он должен обеспечить рамки для международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и для переговоров в ходе ряда предстоящих конференций. Указывалось, что выполнение обязательств, содержащихся в Декларации, имеет важнейшее значение и подчеркивалась необходимость контроля за продвижением вперед на этом направлении.

Совет впервые уделил один полный день - 12 июля - неофициальному обмену мнениями о переменах в Восточной и Центральной Европе, в котором приняли участие известные эксперты. Указывалось, что эти перемены, которые рассматривались как фундаментальные изменения, чреватые значительными последствиями для мировой экономики и для развивающихся стран, ставят двойную проблему: во-первых, как обеспечить плавную интеграцию этих стран в мировую экономику и, во-вторых, как свести к минимуму потенциальные отрицательные последствия этого процесса в краткосрочном плане и сделать его важным стимулом экономического роста и развития во всем мире. Хотя выражалась озабоченность в отношении возможного отвлечения внимания и финансовых ресурсов от развивающихся стран, были даны заверения в том, что этого не произойдет. Была выражена надежда, что в долгосрочном плане успешная интеграция стран Восточной и Центральной Европы окажет благотворное воздействие на мировую экономику.

Вновь было подтверждено, что улучшение условий жизни людей является главной целью развития. Человек рассматривался одновременно и как творец, и как цель развития. Подчеркивалась важность участия населения, плюрализма и осуществления прав человека. Развитие людских ресурсов и проведение эффективной демографической политики рассматривались в качестве необходимых условий устойчивого развития и достижения более рационального соотношения между численностью населения, объемом ресурсов и состоянием окружающей среды.

Значительное внимание по-прежнему привлекали вопросы окружающей среды и ее взаимосвязи с развитием. Был с удовлетворением отмечен прогресс, достигнутый в ходе Лондонской и Бергенской конференций. Было выражено общее мнение о том, что конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированная на 1992 год, должна быть нацелена на выработку конкретных мер. Была признана необходимость сотрудничества на глобальном уровне. Было обращено внимание на необходимость в дополнительной финансовой помощи развивающимся странам и в обеспечении им доступа к экологически безопасным технологиям.

Было выражено понимание жизненно важного значения укрепления многостороннего сотрудничества и роли Организации Объединенных Наций в мире в 90-е годы. В этой связи рассматривалась как исключительно важный фактор активизация работы Экономического и Социального Совета, и всеми участниками был отмечен уже достигнутый в этой области прогресс. Тем не менее в целом сложилось общее мнение, что процесс активизации работы необходимо осуществлять с большей изобретательностью и решительностью, с тем чтобы укрепить центральную роль Совета, как она определяется в Уставе Организации Объединенных Наций, роль, заключающуюся в представлении рекомендаций по вопросам политики, контроля и координации деятельности в экономической, социальной и гуманитарной сферах в рамках всей системы.

Члены Совета выразили глубокое удовлетворение в связи с успешным проведением в этом году неофициального обмена мнениями, посвященного недавней эволюции отношений между Востоком и Западом и ее воздействию на мировую экономику и, в частности, на развивающиеся страны. Высокий уровень обсуждения и пристальный интерес, который оно вызвало, стали красноречивым свидетельством нового подхода, принятого Советом при рассмотрении важных политических вопросов на основе принятой на несколько лет программы работы. В настоящее время Совету следует сосредоточить свое внимание на осуществлении в полном объеме уже принятых им решений об активизации его работы.

Совет приветствовал участие исполнительных глав специализированных учреждений в его работе. Тем не менее я вынужден выразить свое разочарование в связи с тем, что значительное большинство учреждений не были представлены своими исполнительными главами. Я убежден, что их участие будет в значительной степени содействовать повышению той роли, которую Организация Объединенных Наций, через Совет, играет в жизненно важных секторах экономического, социального и гуманитарного развития.

Аналогичным образом, я хотел бы выразить надежду на то, что правительства дадут положительный ответ на предложение Генерального секретаря в отношении участия министров в сессиях Совета.

Мой опыт в качестве Председателя Совета подсказывает, что, возможно, было бы целесообразно изучить возможность созыва Третьего комитета (по программе и координации) на первой очередной сессии Совета, а также на второй очередной сессии с целью рассмотрения некоторых центральных вопросов. Я также пришел к выводу, что в правилах процедуры Совета имеется ряд пробелов. Полезно было бы пересмотреть правила с целью их обновления и совершенствования.

С вступлением мира в новую эпоху мы должны научиться адаптироваться к переменам и направлять их на благо всех стран. Эту проблему не следует недооценивать. Отходя от противостояния между Востоком и Западом, мы не должны позволять, чтобы нас продолжало разделять противостояние между Севером и Югом. Быстрое расширение мировой торговли привело к интеграции мировой экономики, усилив взаимозависимость стран. В то же время система торговли становится более ограничительной, и она может оказаться под угрозой фрагментации. Успех Уругвайского раунда имеет важное значение для обращения

вспасть этих тенденций. Однако, помимо этого, режимы международной торговли, международных валютно-финансовых отношений должны развиваться в соответствии с изменяющимися потребностями мировой экономики в направлении большей последовательности, большей контролируемости и более широкого участия.

Уинстон Черчилль однажды сказал о "железном занавесе", который разделил европейский континент вскоре после окончания второй мировой войны. Этот занавес, возможно, сегодня поднимается и создается новая Европа. Однако нам еще предстоит поднять занавес, разделяющий богатых и бедных, чтобы создать новый мир. Международному сообществу и Организации Объединенных Наций следует сегодня со всей серьезностью приступить к решению этих задач, для того чтобы гарантировать наше общее будущее.

Ч.Р. ГАРЕХАН
Председатель Экономического и
Социального Совета

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ

1. На своей организационной сессии 1990 года, первой и второй очередных сессиях 1990 года Совет принял резолюции и решения, которые требуют решения Генеральной Ассамблеи. Ниже следует краткое изложение соответствующих пунктов этих резолюций и решений.

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ

Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран 1/

В резолюции 1990/56 Совет, сославшись на резолюцию 44/232 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1989/112 Совета, просил Генерального секретаря включить в свой доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее в осуществление пункта 4 резолюции 44/232 Ассамблеи, обзор и анализ вопросов и проблем как на национальном, так и на международном уровнях, возникших в результате передачи ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран.

Включение Либерии в перечень наименее развитых стран 2/

В решении 1990/261 Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии утвердить включение Либерии в перечень наименее развитых стран и просить Генерального секретаря принять надлежащие меры по обеспечению участия Либерии во второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

Предпринимательская деятельность в качестве одного из средств привлечения потоков капитала, не приводящих к возникновению задолженности 3/

В своем решении 1990/265 Совет постановил рекомендовать Ассамблее на ее сорок пятой сессии рассмотреть проект резолюции, содержащийся в приложении к этому решению, и принять по нему надлежащее решение с учетом результатов неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции.

1/ См. главу II, пункты 70-74.

2/ См. главу II, пункты 57-60.

3/ См. главу II, пункты 75-78.

НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ НАД НАЦИОНАЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА ОККУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ И ДРУГИХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях 4/

В резолюции 1990/53 Совет, сославшись на решение 40/432 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1989/86 Совета, просил Генерального секретаря подготовить доклад о политике и практике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях с учетом израильской практики поселений и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет.

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ АВАРИИ НА ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ АТОМНОЙ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

Международное сотрудничество в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции 5/

В резолюции 1990/50 Совет, сославшись на резолюцию 44/224 Генеральной Ассамблеи, просил Генерального секретаря подготовить для представления на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи всеобъемлющий доклад о действиях, осуществляемых в настоящее время или планируемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с аварией на Чернобыльской атомной электростанции и ее последствиями, в частности о мерах, касающихся соглашения между правительством Союза Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии об изучении радиологических последствий аварии и соглашения между правительством Союза Советских Социалистических Республик и Всемирной организацией здравоохранения о сотрудничестве в преодолении последствий аварии для здоровья людей, с рекомендациями в отношении будущих мер в рамках системы Организации Объединенных Наций.

ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 6/

В резолюции 1990/55 Совет, сославшись на резолюции 1160 (XII), 1958 (XVIII), 2294 (XXII) и 42/130 Генеральной Ассамблеи, рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение на ее сорок пятой сессии по вопросу об увеличении числа членов Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 43 до 44 членов.

4/ См. главу III, пункты 31-34.

5/ См. главу III, пункты 46-47.

6/ См. главу III, пункты 50-55.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ,
В ЧАСТНОСТИ ОЖИВЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ
СТРАНАХ 7/

В резолюции 1990/54 Совет, сославшись на резолюцию S-18/3 Генеральной Ассамблеи, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление обязательств и политики в области международного сотрудничества в целях развития, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран", с целью ускорения принятия шагов по претворению обязательств и политики, согласованных в Декларации, и обеспечения превращения этих обязательств и политики в конкретные меры.

РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Будущее Африканского института экономического развития и планирования 8/

В резолюции 1990/72 Совет, сославшись на резолюцию 669 (XXIV) Конференции министров стран - членов Экономической комиссии для Африки о будущем финансировании деятельности Африканского института экономического развития и планирования и на Специальный меморандум Совета управляющих Института, призвал Генеральную Ассамблею в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 1985/62 Экономического и Социального Совета, в срочном порядке утвердить финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций четырех основных должностей Института, а именно: директора, управляющего делами и финансами, а также двух старших преподавателей, с тем чтобы Институт мог осуществлять свою утвержденную программу работы и функции на непрерывной и устойчивой основе, как это предусмотрено в его статуте.

Преобразование и укрепление многонациональных центров
Экономической комиссии для Африки по программированию
и оперативной деятельности 9/

В резолюции 1990/76 Совет, приветствовав резолюцию 43/216 Генеральной Ассамблеи и с удовлетворением приняв к сведению решение Генерального секретаря о назначении группы по проведению обзора, мандат которой, в частности, включал бы изучение структуры и организации многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и оперативной деятельности с целью определить, насколько они готовы к выполнению поставленных перед ними задач, настоятельно призвал Генеральную Ассамблею обеспечить центры дополнительными людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы они могли более эффективно отвечать требованиям многонационального и многосекторального планирования,

7/ См. главу III, пункты 60-61.

8/ См. главу IV, пункты 3-6.

9/ См. главу IV, пункты 13-14.

основанными на приоритетах, которые определены государствами-членами, и предоставить в безотлагательном порядке основной минимум таких ресурсов; и настоятельно призвал Генеральную Ассамблею, организации-доноры и организации, предоставляющие техническую помощь, обеспечить центры достаточными ресурсами для разработки и осуществления программ, направленных на обеспечение эффективного участия женщин в процессе развития их соответствующих субрегионов.

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Торговля и развитие 10/

В резолюции 1990/57 Совет, приняв к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать шестой сессии, просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1991 года доклад об организационных изменениях, связанных с усилением роли международных организаций в области многосторонней торговли, с учетом положений пункта 32 Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, принятой Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии.

ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫЕ КОРПОРАЦИИ

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии по вопросу о состоянии переговоров о кодексе поведения транснациональных корпораций 11/

В решении 1990/274 Совет принял к сведению доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии по вопросу о состоянии переговоров о кодексе поведения транснациональных корпораций и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии вместе с документом о кодексе поведения, который по ее решению Председатель должен представить Совету, и запиской Секретариата, содержащей некоторые крупные нерешенные вопросы на переговорах по вопросу о кодексе поведения, а также другие соответствующие документы, с тем чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение о будущем порядке действий.

10/ См. главу IV, пункты 24-25.

11/ См. главу IV, пункт 48.

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера 12/

В резолюции 1990/38 Совет, принимая во внимание резолюцию 44/132 Генеральной Ассамблеи, выразил свою признательность Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Луи Жуане за пересмотренный вариант руководящих принципов регламентации компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера, который содержится в его докладе, постановил препроводить окончательный вариант доклада Специального докладчика Генеральной Ассамблее для принятия соответствующих мер и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о принятии и опубликовании руководящих принципов использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера.

Международные пакты о правах человека 13/

В резолюции 1990/45 Совет, сославшись на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и вновь подтвердив, что все права и основные свободы человека неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав, постановил препроводить доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения по пункту повестки дня, озаглавленному "Международные пакты о правах человека".

События, касающиеся деятельности Центра по правам человека 14/

В резолюции 1990/47 Совет, сославшись на резолюцию 44/135 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1989/46 и 1990/25 Комиссии по правам человека, принял к сведению доклад Генерального секретаря о положении дел и сдвигах в том, что касается обеспечения материально-техническими средствами и людскими ресурсами деятельности Центра по правам человека, и, в частности, вывод о том, что рабочая нагрузка Центра увеличилась, в то время как имеющиеся ресурсы перестали соответствовать возросшим обязанностям, просил Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов предложения по программам и ресурсам для долгосрочного решения проблем, возникших в связи с данной ситуацией, просил далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии краткий

12/ См. главу V, пункт 8.

13/ См. главу V, пункт 15.

14/ См. главу V, пункты 17-18.

доклад о мерах, принятых в 1990 году и запланированных на 1991 год, в качестве временных решений этих проблем и постановил передать доклад Генерального секретаря о положении дел и сдвигах в том, что касается обеспечения материально-техническими средствами и людскими ресурсами деятельности Центра по правам человека, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии, Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии и председателям договорных органов по правам человека на их следующем совещании.

Международный год прав коренного народа 15/

В решении 1990/248 Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить Международный год прав коренного народа в 1993 году согласно установленным процедурам, регулирующим провозглашение международных годов.

Положение в Южном Ливане 16/

В решении 1990/255 Совет, приняв во внимание резолюцию 1990/54 Комиссии по правам человека, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю обратить внимание соответствующего правительства на эту резолюцию и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о результатах своих усилий в этой области.

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Улучшение положения женщин в Секретариате 17/

В резолюции 1990/3 Совет, приняв к сведению устный доклад, представленный Комиссии по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии сотрудником, отвечающим за вопросы женщин в Управлении людских ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций, и отметив с удовлетворением меры, принятые Генеральным секретарем по доведению к 1990 году общей доли женщин до 30 процентов от общего числа сотрудников, как это предусмотрено в пункте 3 резолюции 40/258 В, просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы информация в его ежегодном докладе о достигнутом прогрессе и будущих стратегиях по осуществлению программ действий по улучшению положения женщин в Секретариате и соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, представлялись Генеральной Ассамблеей для обсуждения при рассмотрении вопроса осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

15/ См. главу V, пункт 52.

16/ См. главу V, пункты 61-62.

17/ См. главу V, пункты 68-69.

Всемирная конференция по проблемам женщин в 1995 году 18/

В резолюции 1990/12 Совет, сославшись на свою резолюцию 1987/20, в которой он рекомендовал провести в течение десятилетия 90-х годов всемирные конференции для обзора и оценки достигнутого прогресса в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в сроки, подлежащие определению Генеральной Ассамблеей не позднее 1990 года, и в 2000 году, рекомендовал провести всемирную конференцию по проблемам женщин в 1995 году.

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Предупреждение преступности и уголовное правосудие 19/

В резолюции 1990/27 Совет, сославшись на резолюцию 44/72 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года, предложил Генеральной Ассамблее при рассмотрении на своей сорок пятой сессии доклада восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принять соответствующие меры для обеспечения своевременного осуществления содержащихся в ней рекомендаций и надлежащей последующей деятельности.

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ 20/

В резолюции 1990/82 Совет просил Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии конкретный комплексный план осуществления всех положений резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится просьба о принятии мер со стороны системы Организации Объединенных Наций, с упором на те виды деятельности, которые по его мнению, требуют первоочередного внимания.

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) 21/

В резолюции 1990/86 Совет, сославшись на свою резолюцию 1989/108, резолюцию 44/233 Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие резолюции, предложил Генеральной Ассамблее рассмотреть доклад Генерального директора

18/ См. главу V, пункты 79-80.

19/ См. главу V, пункт 105.

20/ См. главу VI, пункт 7.

21/ См. главу VI, пункт 11.

Всемирной организации здравоохранения и принимаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций меры по борьбе с пандемией СПИД и принять с учетом резолюции 1990/86 Совета соответствующее решение о дальнейшей деятельности.

Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками 22/

В резолюции 1990/87 Совет, сославшись на резолюцию 44/141 Генеральной Ассамблеи, поддержал выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации, в отношении общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и подчеркнул необходимость пересмотра общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций к сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы полностью учесть все мандаты и мероприятия, содержащиеся в Глобальной программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии, и привести его в соответствие с руководящими принципами, определенными Ассамблеей в ее резолюции 44/141.

Вопросы координации 23/

В решении 1990/281 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии просить Комитет по программе и координации подготовить проект руководящих принципов для подготовки и пересмотра общесистемных планов действий и общесистемных среднесрочных планов и взаимосвязи между среднесрочным планом Организации Объединенных Наций и этими двумя видами документов.

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов 24/

В решении 1990/290 Совет утвердил выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов, и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения по соответствующему пункту повестки дня.

22/ См. главу VI, пункты 12-13.

23/ См. главу VI, пункт 15.

24/ См. главу VI, пункт 22.

Вопросы программы 25/

В резолюции 1990/83 Совет принял к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии и одобрил содержащиеся в нем соответствующие выводы и рекомендации при том понимании, что дальнейшее рассмотрение предлагаемого среднесрочного плана будет проведено Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии.

Осуществление Глобальной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств 26/

В резолюции 1990/84 Совет, сославшись на резолюцию 44/141 Генеральной Ассамблеи и ее решение 44/410, решительно заявил о необходимости полного осуществления всех мандатов и мероприятий, включенных в Глобальную программу действий, принятую Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии, и принятия в связи с ней эффективных последующих мер и просил Генерального секретаря своевременно представить заявление о последствиях для бюджета по программам осуществления всех мандатов и мероприятий, включенных в Глобальную программу действий, соответствующим комитетам Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии с целью предоставления государствам-членам подробного и точного описания мандатов и мероприятий подразделений Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками с указанием объема и характера ресурсов, необходимых для полного осуществления возложенных на них обязанностей.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Помощь палестинскому народу 27/

В резолюции 1990/59 Совет, сославшись на резолюцию 44/235 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1989/96 Совета, просил международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации по-прежнему оказывать и расширять свою помощь палестинскому народу в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины; призвал к безотлагательной отмене израильских ограничений и препятствий, мешающих осуществлению проектов помощи Программой развития Организации Объединенных

25/ См. главу VI, пункты 25-26.

26/ См. главу VI, пункт 27.

27/ См. главу VI, пункты 30-31.

Наций, другими органами Организации Объединенных Наций и теми, кто оказывает экономическую и социальную помощь палестинскому народу на оккупированной палестинской территории, и подтвердил свой призыв к осуществлению проектов в области развития на оккупированной палестинской территории, включая проекты, которые упоминаются в резолюции 39/223 Генеральной Ассамблеи, и просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Совет полный доклад о ходе осуществления резолюции 1990/59 Совета.

УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ И ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий 28/

В резолюции 1990/63 Совет с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий; вновь подтвердил мандат Бюро как координационного центра в системе Организации Объединенных Наций по вопросам, относящимся к оказанию помощи в случае стихийных бедствий и смягчению их последствий; приветствовал тесное сотрудничество между Бюро и Программой развития Организации Объединенных Наций в отношении управления деятельностью в области борьбы со стихийными бедствиями; подтвердил необходимость работы секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в тесном взаимодействии с Бюро согласно соответствующим положениям резолюции 44/236 Генеральной Ассамблеи; поощрил усилия Бюро по дальнейшему укреплению его сотрудничества с неправительственными организациями, а также правительственными службами по оказанию чрезвычайной помощи; подчеркнул необходимость обеспечения и поддержания прочной финансовой основы в деятельности Бюро и призвал правительства делать добровольные взносы в Целевой фонд для укрепления Бюро, с тем чтобы обеспечить ему возможность покрыть расходы, связанные с расширяющимися операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и содействию смягчению последствий стихийных бедствий; призвал правительства сделать срочные добровольные взносы, направляя их непосредственно или через Целевой фонд, для того чтобы позволить Бюро покрывать непредвиденные расходы, связанные с операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий; обратился к правительствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям с призывом делать взносы в Целевой фонд для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий; обратился с просьбой к Генеральному секретарю обеспечить Бюро необходимую поддержку для осуществления им своего мандата и впредь удовлетворять растущие запросы со стороны развивающихся стран на оказание помощи и технического содействия; и также обратился к Генеральному секретарю с просьбой включить информацию об осуществлении резолюции 1990/63 Совета в его следующий двухгодичный доклад о работе Бюро, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии через Совет на его второй очередной сессии 1992 года.

Специальная помощь Исламской Республике Иран в связи со
стихийным бедствием 29/

В резолюции 1990/64 Совет, сославшись на резолюцию 44/242 Генеральной Ассамблеи, просил Генерального секретаря и далее активизировать свои действия по мобилизации любой помощи правительству и народу Исламской Республики Иран в их усилиях по восстановлению и реконструкции пострадавших от землетрясения районов; призвал все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и добровольные организации оказать правительству Исламской Республики Иран всю возможную помощь для восстановления и реконструкции пострадавших от землетрясения районов; и просил Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии оценку ущерба и потребностей для восстановления и реконструкции пораженных районов.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

Операция "Мост жизни для Судана" 30/

В резолюции 1990/67 Совет выразил свою глубокую признательность Генеральному секретарю и организациям системы Организации Объединенных Наций за эффективную мобилизацию ресурсов, успешную координацию и оказание поддержки операции "Мост жизни для Судана"; просил Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с правительством Судана продолжать координировать усилия системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Судану в осуществлении его программ чрезвычайной помощи и программ восстановления и реконструкции, мобилизовывать ресурсы для осуществления этих программ и постоянно информировать международное сообщество о потребностях этой страны; и также просил Генерального секретаря в рамках его доклада об осуществлении резолюции 44/12 Генеральной Ассамблеи, который он представит Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, представить информацию с уделением особого внимания деятельности, упомянутой в докладе, сделанном в Третьем комитете (по программе и координации) на его первом заседании 11 июля 1990 года Специальным представителем Генерального секретаря по операциям, связанным с чрезвычайным положением и оказанием помощи в Судане.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау,
Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна 31/

В резолюции 1990/1 Совет, выразив глубокую обеспокоенность относительно разрушений, причиненных Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна циклоном "Офа", просил Генерального секретаря в

29/ См. главу VI, пункты 40-41.

30/ См. главу VI, пункты 50-51.

31/ См. главу VIII, пункты 43-45.

сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями и органами и организациями системы Организации Объединенных Наций оказать помощь правительствам пострадавших стран и территорий в определении среднесрочных и долгосрочных потребностей и в мобилизации ресурсов и содействовать решению задачи реконструкции пострадавших стран и территорий, стоящей перед их соответствующими правительствами; и также просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 1990/1 Совета.

2. Совет также принял следующие резолюции и решения, которые доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи:

Резолюции

1990/26	Создание равных возможностей для инвалидов
1990/60	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций
1990/65	Помощь Республике Йемен
1990/66	Помощь в целях восстановления и развития Ливана
1990/68	Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1991 году
1990/69	Активизация деятельности Экономического и Социального Совета
1990/70	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке
1990/75	Окончательный обзор и оценка Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы
1990/78	Беженцы, перемещенные лица и репатрианты
1990/79	Руководство Мировой продовольственной программой
1990/80	Будущие административные процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития
1990/81	Вспомогательные расходы учреждений
1990/88	Всемирное десятилетие развития культуры

Решения

- 1990/212 Выборы и назначения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и связанные с ними органы
- 1990/227 Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека
- 1990/262 Созыв международной конференции по народонаселению в 1994 году
- 1990/264 Созыв возобновленной второй очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета
- 1990/277 Прием Италии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и внесение поправки в полномочия Комиссии
- 1990/288 Чрезвычайная помощь Американскому Самоа, Ниуэ, Самоа, Токелау, Тонге, Тувалу и Уоллис и Футуне
- 1990/291 Выборы и выдвижение кандидатур

Глава II

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ

1. Экономический и Социальный Совет провел общую дискуссию по вопросам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах, на своей второй очередной сессии 1990 года (пункт 2 повестки дня). На 16-м заседании 4 июля 1990 года со вступительными заявлениями выступили Председатель Совета и Генеральный секретарь. Общая дискуссия проводилась на 17-26-м заседаниях с 4 по 11 июля; отчет о дискуссии содержится в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.17-26).
2. На своей организационной сессии Совет постановил сосредоточить внимание в рамках своей общей дискуссии на вопросе о ресурсах в целях развития и внешней задолженности развивающихся стран (решение 1990/201, пункт 14).

Вступительные заявления

3. Открывая сессию, Председатель отметил, что за время, прошедшее после второй очередной сессии Совета 1989 года, на международной арене, особенно в странах Восточной Европы, произошли крупные изменения. Переход этих стран к демократии заслуживает всеобщей поддержки. Однако приоритетным вопросом по-прежнему остается международное сотрудничество в области развития с развивающимися странами.
4. Как явствует из "Обзора мирового экономического положения, 1990 год" 1/, экономический рост в мире в 1989 году значительно замедлился. В то время, как в развитых странах с рыночной экономикой экономический рост в течение этого года оставался устойчивым, развивающиеся страны оказались в менее благоприятном положении. Многие развивающиеся страны по-прежнему испытывали трудности, связанные с проблемами задолженности, уменьшением экспортных поступлений и сокращением притоков ресурсов. Едва ли следует надеяться на изменение неблагоприятного экономического положения в Африке и Латинской Америке. Сегодня более, чем когда-либо, Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет должны сыграть важную роль в поощрении международного сотрудничества и солидарности. Поэтому вызывает удовлетворение тот факт, что Совет избрал в качестве основной темы общей дискуссии вопросы ресурсов в целях развития и внешней задолженности развивающихся стран. Действительно, бремя внешней задолженности, которая в настоящее время составляет примерно 1,3 триллиона долл. США, по-прежнему вызывает серьезную тревогу. Инициативы, подобные плану Брейди, следует расширять с точки зрения масштабов и охвата. В этой связи вызывает удовлетворение инициатива Генерального секретаря, уполномочившего г-на Беттино Кракси заниматься проблемой внешней задолженности.

1/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.90.II.C.1 с исправлениями.

5. В целом Совету следует поощрять практические и оперативные меры, особенно меры, связанные с активизацией своей работы и повышением ее эффективности. Шагами в правильном направлении стали соглашения, достигнутые в отношении ориентировочных многогодичных программ работы. Весьма уместным было решение о проведении в 1991 году углубленной дискуссии, посвященной влиянию недавней эволюции отношений между Востоком и Западом на перспективы развития развивающихся стран.

6. В своем обращении к Совету Генеральный секретарь указал, что появились признаки улучшения ситуации, связанной с проблемами развития. Восемнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи способствовала улучшению понимания различных подходов к экономическим и социальным вопросам и ознаменовала собой возобновление диалога между Севером и Югом. Идеологические различия между Востоком и Западом значительно уменьшились, что в перспективе может привести к дальнейшей гармонизации международных экономических и социальных отношений.

7. Однако отношения между Востоком и Западом изменялись столь быстро, что последствия происходящего еще не были в полной мере проанализированы. "Дивиденды мира" можно получить лишь при условии консолидации текущих политических процессов, а также контроля за разоружением и переориентации военного производства на выпуск гражданской продукции. Кроме того, интеграция стран Восточной Европы в мировую экономику будет иметь последствия для процесса развития, такие как возможное перенаправление финансовых потоков в эти страны, а также увеличение объема торговли и повышение спроса на сырьевые товары.

8. Хотя происходящие политические изменения следует приветствовать, нельзя забывать, что большинство населения мира по-прежнему испытывает нужду и лишения. Необходимо поощрять экономический рост и развитие, с тем чтобы ликвидировать голод, нищету и болезни. В этой связи серьезную тревогу вызывает продолжающееся ухудшение экономического положения в Африке. Усилия, предпринимаемые самими африканскими странами, нуждаются в значительно более широкой поддержке со стороны международного сообщества, особенно на основе увеличения притоков капитала, включая списание внешней задолженности, либерализацию торговли и меры по стабилизации цен на сырьевые товары.

9. В 80-х годах не произошло улучшения экономического положения многих развивающихся стран, экономика которых испытывала либо застой, либо, по сути, спад. Если текущие тенденции сохранятся, то экономика этих стран окажется в еще более неблагоприятном положении, и к одному миллиарду людей, уровень жизни которых уже ниже прожиточного минимума, прибавятся миллионы других людей. Эти процессы резко контрастируют с продолжающимся повышением благосостояния в развитых странах.

10. Одним из важнейших вопросов в 80-х годах была проблема внешней задолженности развивающихся стран, которая сковывает их стремление к развитию и не позволяет им воспользоваться расширившимися возможностями для развития. Усилия, предпринимаемые частными и официальными кредиторами, а также многосторонними финансовыми учреждениями, оказались недостаточными для того, чтобы существенно ослабить кризис внешней задолженности.

11. Важнейшее значение имело наличие подлинной политической воли, позволяющей обеспечить увеличение столь необходимых притоков ресурсов в развивающиеся страны и приблизить создание открытого и равноправного международного режима торговли. Трудности, возникшие в ходе Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, вызвали значительную тревогу. Крайне необходимо, чтобы эти переговоры привели к соглашениям, которые позволят развивающимся странам осуществить дальнейшее развитие своей промышленности, сельского хозяйства и сферы услуг. Ослабление протекционизма на рынках Севера позволит развивающимся странам устранить нищету, голод и болезни и повысить степень их участия в деятельности по охране окружающей среды.

12. Возросло осознание того, что сохранение глобальной окружающей среды имеет важное значение для обеспечения нашего общего будущего и для содействия развитию развивающихся стран. В ходе конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированной на 1992 год, должны быть выработаны надежные меры по борьбе с воздействием избыточного потребления, нищеты и быстрого роста народонаселения на состояние окружающей среды и развития. Будущие стратегии должны обеспечивать доступ к технологиям и ресурсам, необходимым развивающимся странам для достижения экологически безопасного развития.

13. Недавнее смещение акцента в сторону открытой рыночной экономики следует рассматривать с правильной точки зрения. В развивающихся странах в связи с быстрым ростом народонаселения и недостатком ресурсов для обеспечения должного уровня социальной защищенности в еще большей степени возрастает потребность в точном экономическом управлении. Экономические отношения требуют тщательного контроля и управления и не должны развиваться лишь на основе действия рыночных сил.

14. Концепция безопасности была расширена и в настоящее время также включает в себя экономические и социальные факторы. Следовательно, Организации Объединенных Наций необходимо будет рассматривать экономические и социальные вопросы, в том числе их политические последствия, на комплексной основе. Организации придется не только собирать и анализировать информацию о социальных и экономических процессах, но и изучать их последствия с политической точки зрения. Это должно содействовать достижению международным сообществом согласия относительно соответствующих мер по уменьшению опасности конфликта, и Экономический и Социальный Совет может играть важную роль в этой связи.

15. Сфера полномочий Совета будет расширена путем проведения совещаний на уровне министров, посвященных конкретным вопросам. Это позволит Совету принимать решения на высоком политическом уровне и выработать более предметный подход к своей работе. С уменьшением различий, основывавшихся на различных подходах к экономике, наступил подходящий момент для организации совещаний на уровне министров. Этот метод позволит восстановить роль Совета в качестве важнейшего форума для существенного обсуждения сложных и взаимосвязанных вопросов современности и обеспечить государствам-членам возможность более эффективного его использования при разрешении глобальных экономических, социальных и подобных проблем.

Общая дискуссия

16. Окончание холодной войны и происходящие исторические перемены рассматривались как важные положительные изменения. Однако, как указывали многие выступавшие, эти сдвиги являются, главным образом, политическими и еще необходимо добиться аналогичного прогресса в экономической и социальной сферах. Хотя глобализация мировой экономики и усиливающаяся взаимозависимость между странами были бы благотворны для всех, имеются также факторы неопределенности и риска, в том числе опасность дальнейшей маргинализации развивающихся стран, в особенности их отстранения от процесса принятия решений на международном уровне.

17. Многие делегации ссылались на "Обзор мирового экономического положения, 1990 год" и выражали глубокую озабоченность в связи с замедлением экономического роста в развивающихся странах в 1989 году. Оказалось, что мировой экономике не удалось избавиться от моделей 80-х годов. Экономические условия в развивающихся странах по-прежнему характеризуются застоем и даже спадом. Темпы роста в этих странах резко снизились с 4,5 процента в 1988 году до 3,4 процента в 1989 году. Особую озабоченность вызывали тенденции в Африке, Латинской Америке и некоторых частях Азии, где доходы на душу населения за последнее десятилетие резко сократились. С другой стороны, экономический рост был сравнительно прочным в развитых странах с рыночной экономикой, которые продолжали переживать самый высокий за послевоенное время экономический подъем. Нельзя допустить, чтобы сохранялась эта модель экономического роста, характеризующаяся двумя противоположными тенденциями, и теперь, когда утихают идеологические споры и региональные конфликты, международному сообществу необходимо решить проблему развития и судьбы развивающихся стран.

Ресурсы на цели развития и внешняя задолженность развивающихся стран

18. Что касается основного предмета общей дискуссии, то наибольшее внимание было уделено проблеме внешней задолженности. Тесно связанный с ней вопрос чистой передачи ресурсов из развивающихся стран в развитие был также внимательно рассмотрен многими представителями.

19. Задолженность достигла почти 1,3 триллиона долл. США и ложится тяжелым, а в некоторых случаях невыносимым бременем на развивающиеся страны. Многие ораторы указали, что развивающиеся страны оказались в порочном круге малых объемов инвестиций и застоя в производстве в результате того, что эти страны оказались в ловушке внешней задолженности. Несколько делегаций согласились в том, что более целесообразно сокращать задолженность, а не увеличивать объем кредитования, и многие приветствовали план Брейди и Соглашение, принятое на встрече на высшем уровне в Торонто, хотя они не оправдали надежд и не привели к ожидавшемуся быстрому прогрессу. Также приветствовалась инициатива, недавно выдвинутая президентом Бушем, однако она потребует дальнейшего изучения.

20. Было отмечено, что условия Торонтского соглашения об официальной двусторонней задолженности были выгодны для многих наименее развитых стран, однако следует предпринять усилия, с тем чтобы найти решения для других стран-должников. Несколько делегаций предложили распространить условия Торонтского соглашения на все страны, имеющие право на получение займов Международной

ассоциации развития (МАР). Ряд делегаций заявил, что критерии, дающие право на льготы по задолженности, должны быть пересмотрены и носить менее ограничительный характер и что стратегии по облегчению бремени задолженности должны быть расширены, чтобы охватить все категории стран, затронутых кризисом задолженности. Например, страны с доходом ниже среднего, долг которых коммерческим банкам составляет лишь малую долю от общей суммы их задолженности, получили мало преимуществ от плана Брейди. Значительная часть суммы задолженности многих беднейших развивающихся стран приходится на многосторонние финансовые учреждения. Следовательно, необходимы дополнительные ресурсы для уменьшения этого долга и для оплат процентов. Некоторые ораторы выразили надежду на то, что рекомендации, содержащиеся в докладе, который подготовил г-н Кракси, будут претворяться в жизнь в безотлагательном порядке. В целом указывалось, что более активная стратегия по решению проблемы задолженности была шагом вперед, облегчающим бремя обслуживания долга, но она требует более активного участия правительств стран-кредиторов.

21. Многие представители подчеркнули важность существенного сокращения объема задолженности, поскольку это будет иметь важные последствия для чистой передачи ресурсов из развивающихся в развитые страны. Например, в период 1983-1989 годов в Латинской Америке наблюдалась обратная чистая передача ресурсов на сумму 177 млрд. долл. США. Настало время для заключения нового соглашения между правительствами стран-должников и стран-кредиторов, которое в действительности решило бы проблему задолженности, а не просто регулировало бы ее. Обслуживание внешней задолженности при высоких процентных ставках поглощает значительную часть внутренних накоплений и ограничивает инвестиции. Таким образом, финансирование передачи ресурсов привело к тому, что усилия в области внутренних инвестиций были менее активны, чем усилия в области внутренних накоплений. При сокращении объема инвестиций трудно надеяться на возобновление экономического роста.

22. Несколько делегаций отметили, что хотя международное сообщество и должно активизировать совместные усилия по решению проблемы задолженности, меры по облегчению бремени задолженности будут по-прежнему краткосрочными паллиативами, если они не будут сопровождаться ориентированными на прочный экономический рост программами структурной перестройки в странах-должниках. Для достижения доверия международного сообщества следует так строить свою внутреннюю политику, чтобы создать экономические условия, которые способствовали бы привлечению большего объема ресурсов путем коммерческого кредитования, прямых иностранных инвестиций и обращения вспять процесса бегства капитала. Это привело бы к снижению темпов инфляции внутри страны, повышению уровня внутренних накоплений и инвестиций, диверсификации структур экспорта и к стимулированию частного сектора.

23. Ряд делегаций указали, однако, на то, что успешные усилия в области финансирования часто предпринимались ценой больших издержек в области социальной и экономической инфраструктуры, но что внешняя помощь не была своевременной и не предоставлялась в соответствии с программами структурной перестройки. Например, несмотря на значительные усилия по осуществлению реформ в африканских странах, Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке не получила достаточных финансовых ресурсов для поддержания программ. Наибольшее

разочарование вызвал тот факт, что официальная помощь на цели развития (ОПР) еще более сократилась с 0,36 процента в 1988 году до только 0,33 процента в 1989 году вопреки заявлениям о том, что развитые страны взяли на себя обязательство достичь целевого показателя в 0,7 процента от ВВП и 0,15 процента от ВВП для наименее развитых стран. Некоторые делегации отметили, что рост ОПР будет сдерживаться финансовыми трудностями в развитых странах. Все же, даже несмотря на то, что ОПР была только немного выше, чем 0,3 процента от ВВП государств - членов Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, она была ценным вкладом в развитие, особенно в беднейших странах, которые не добились успеха в привлечении соответствующего частного капитала.

24. Что касается ресурсов для развития или для финансирования развития, то многие ораторы приветствовали недавнее увеличение общего капитала Всемирного банка, девятое пополнение ресурсов МАР, более высокую квоту Международного валютного фонда (МВФ) и увеличение объема ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для пятого цикла. Несколько делегаций подчеркнули, что увеличение квоты МВФ означает, что он в настоящий момент получил более широкие возможности повысить свою роль.

25. Что касается перспектив обращения вспять процесса бегства капитала и возвращения денежных средств в страны, из которых они были вывезены, то здесь мнения были менее оптимистичны, так как необходимы макроэкономическая стабилизация и реальный экономический рост на долгосрочной основе. То же самое относится и к прямым иностранным инвестициям, которые могли бы быть существенно увеличены только после решительного улучшения долгосрочных перспектив. Не выглядят многообещающими и перспективы получения новых иностранных кредитов, поскольку все еще сохраняются значительные сомнения в том, что сокращение объема задолженности и обслуживания долга будет достаточным.

События в Восточной Европе и СССР

26. Все делегации приветствовали недавние события в Восточной Европе и СССР. По мнению ряда делегаций, произошедшие изменения вселяют новые надежды, что наступит эпоха, когда не останется места для идеологических блоков и распрей. По мнению ряда ораторов, реформы в Восточной Европе и СССР служат фактором, закладывающим основу нового динамизма в Европе, а также ведущим к подлинной интеграции мировой экономики. Многие отмечали, что глубокие политические изменения могут иметь далеко идущие социально-экономические последствия и ставят новые задачи в области международного сотрудничества в 90-е годы.

27. В то же время в выступлениях ряда представителей прозвучал элемент настороженности. Было отмечено, что, хотя политические изменения в Восточной Европе и СССР происходят быстро, экономическая перестройка не поспевает за ними и что задачи, связанные с переводом экономики на новые рельсы и проведением структурной перестройки, устрашают своими масштабами. Ближайшая перспектива для этих стран, переживающих переходный период, представляется нерадушной и внушающей опасения, и они будут нуждаться в существенной внешней помощи.

28. Многие делегации отметили, что достижения в политической сфере не сопровождались прогрессом в социально-экономической области. Если стены между Востоком и Западом больше нет, то линия, разделяющая Север и Юг, сохраняется, и их неравенство в развитии продолжает усиливаться. Оптимистический взгляд на изменения в Восточной Европе и СССР резко контрастирует с перспективами в отношении развивающихся стран. Многие делегации выразили озабоченность в связи с возможностью перераспределения помощи в целях развития в пользу Восточной Европы и СССР. Хотя они и не возражают против увеличения помощи этим странам, такая помощь должна осуществляться не в ущерб развивающимся странам и за счет дополнительных ресурсов. Некоторые отметили, что помощь Восточной Европе и СССР начала поступать быстрыми темпами, в то время как финансирование Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке осуществляется в недостаточном объеме и медленно. Они отметили, что та же заинтересованность, которая обусловила оказание помощи странам Восточной Европы и СССР, должна быть также проявлена в отношении развивающихся стран.

29. Ряд представителей стран-кредиторов постарались вновь заверить развивающиеся страны в том, что не будет никакого отвлечения помощи. Хотя они будут оказывать помощь странам Восточной Европы и СССР, потоки ресурсов в развивающиеся страны не будут уменьшены. Складывающаяся ситуация вовсе не является патовой: по мере ускорения интеграции мировой экономики будут возникать новые возможности, в том числе возможности расширения рынков для развивающихся стран. В долгосрочном плане развивающиеся страны только выиграют от трансформации в Восточной Европе и СССР благодаря стимулированию мировой экономики и ускорению темпов роста.

30. Многие делегации коснулись вопроса о средствах, получаемых в результате упрочения мира. Та сумма, которая расходовалась в мире на военные цели, примерно равна общей сумме внешней задолженности развивающихся стран. Такая ситуация неприемлема, и в настоящее время, когда спала напряженность, ее можно исправить. Необходимо воспользоваться плодами разрядки, а высвободившиеся благодаря упрочению мира средства должны быть использованы для социального прогресса и улучшения социально-экономического положения развивающихся стран. Средства, высвобождающиеся за счет сокращения военных расходов, должны направляться на цели развития как развивающихся, так и развитых стран.

Декларация восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

31. Многие выступавшие рассматривали Декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии, как важную веху в области международного экономического сотрудничества. Она обеспечила прочную основу для разработки новой международной стратегии развития, а также обеспечила благоприятную обстановку для проведения ряда других совещаний, в частности второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Международного совещания по вопросам народонаселения, которые должны способствовать дальнейшему осуществлению этой стратегии.

32. Многие представители подчеркнули тот факт, что отмечается растущий консенсус в отношении актуальных вопросов развития и что Декларация продемонстрировала возрастающее совпадение точек зрения в отношении экономической политики. Ряд делегаций отметили также, что Декларация охватывает широкий круг вопросов, включающих не только традиционные аспекты международного экономического сотрудничества, такие, как внешняя задолженность, финансовые потоки и торговля, но и вопросы, касающиеся развития человеческого фактора и охраны окружающей среды. Многие ораторы обратили внимание на важное значение разумной национальной политики, поскольку главная ответственность за достижение целей роста и развития ложится на сами страны. Вместе с тем было признано, что возможность успеха может быть обеспечена лишь в условиях благоприятной международной экономической обстановки. Хотя все ораторы подтвердили свои обязательства, изложенные в Декларации, гораздо более важное значение имеет то, каким образом воплотить их в конкретной политике, которая отвечала бы основной задаче на 90-е годы - оживлению экономического роста и социального развития в развивающихся странах.

Международная торговля

33. Многие ораторы отметили, что наличие открытой многосторонней системы торговли имеет важнейшее значение для общего экономического роста во всех странах. Торговля рассматривается в качестве важного инструмента развития, а также одного из наиболее важных компонентов роста. Она имеет решающее значение для международного сотрудничества, а также играет важную роль в связи с сокращением объемов помощи и других финансовых потоков. Поэтому многие приветствовали тенденцию к расширению мировой торговли, объемы которой в начале 90-х годов увеличиваются более быстрыми темпами, чем в прошлом десятилетии. Однако было отмечено, что подобный рост распределяется неравномерно и что более свободная система торговли не всегда является гарантией роста и развития в каждой стране, особенно в тех развивающихся странах, которые зависят от сырьевых товаров или имеют значительную задолженность и сталкиваются с явлением чистого оттока ресурсов.

34. Несмотря на общепризнанную важность открытой и свободной торговли, многие делегации отметили, что существует тенденция ко все более регулируемой торговле, усилению протекционизма, дискриминационной практики и нетарифных барьеров. Система мировой торговли фактически стала более ограниченной и менее либеральной. Усиление практики добровольного ограничения торговли отрицательно сказывается на экспорте, особенно из развивающихся стран. Официальные обязательства следовать принципу невведения новых и сокращения действующих торговых ограничений должны соблюдаться более строго, а развитым странам необходимо сделать свои рынки более доступными для экспорта товаров из развивающихся стран на основе принципа сравнительного преимущества. Ряд ораторов подчеркнули важное значение ликвидации протекционистских мер в отношении сельскохозяйственной продукции и необходимости поэтапного свертывания Соглашения по текстилю.

35. Многие представители выразили озабоченность в связи с длительной тенденцией к снижению цен на сырьевые товары и ухудшением условий международной торговли, которые еще более усугубляются усилением протекционизма в развитых странах. Они отметили необходимость установления более стабильных и выгодных цен, а также повышения степени переработки

странами-производителями и расширения их деятельности по сбыту и распределению. Многие выступавшие с удовлетворением отметили последнюю Ломейскую конвенцию, которая должна обеспечить более свободный доступ сельскохозяйственной продукции на рынки развитых стран. Вместе с тем чрезвычайно важное значение имеет дальнейшая диверсификация экспорта, которая способствовала бы более эффективному функционированию Общего фонда. В этом контексте ряд ораторов отметили, что международные соглашения по сырьевым товарам оказались неспособными стабилизировать рынки сырьевых товаров, поскольку меры, направленные на ликвидацию цикличности, не дали ожидаемых результатов.

36. Все делегации коснулись вопроса о предстоящем Уругвайском раунде переговоров. Успешное завершение Уругвайского раунда переговоров должно ускорить процесс либерализации торговли и послужить сигналом для прекращения отхода от принципа многосторонности. Эти переговоры вселяют надежду на оживление мировой экономики и возможность достижения устойчивого экономического роста, особенно в развивающихся странах путем расширения их потенциальных возможностей для экспорта. Однако многие ораторы выразили озабоченность в связи с недостаточным прогрессом, достигнутым до настоящего времени, и выразили серьезные сомнения относительно исхода Уругвайского раунда, особенно в отношении обеспечения доступа к рынкам. Некоторые отметили несбалансированность и асимметрию нынешних переговоров, в которых больше внимания уделяется сфере услуг, чем традиционным вопросам, вызывающим озабоченность у развивающихся стран. Однако многие выразили надежду на достижение сбалансированных результатов, которые могли бы способствовать решению проблем всех стран, особенно развивающихся.

37. Что касается недавних событий, связанных с созданием региональных блоков, особенно Европейского сообщества в 1992 году, а также недавних соглашений между Канадой и Соединенными Штатами Америки и между Соединенными Штатами Америки и Мексикой, то многие делегации реагировали на это неоднозначно. Не следует допускать, чтобы региональная интеграция между развитыми странами подрывала систему многосторонней торговли, скорее следует обеспечить, чтобы она способствовала расширению мировой торговли. Было высказано опасение по поводу того, что региональная интеграция может привести к более замкнутой политике. Ряд представителей пытались развеять эти опасения и отметили, что региональная интеграция не становится новой формой протекционизма, а скорее придаст новый стимул либерализации торговли.

Человеческий фактор

38. Ряд делегаций подчеркнул важное значение для процесса развития таких факторов, как участие населения, демократизация, плюрализм и соблюдение прав человека. Основой роста должно быть участие населения, которое рассматривается в качестве его существенно важной движущей силы. Гражданские свободы, верховенство закона и защита прав человека должны оставаться в центре внимания. Ни одна из стран, не гарантирующих соблюдение прав человека, не должна пользоваться благорасположением международного сообщества. Было отмечено, что в настоящее время наблюдается мощное движение к демократии и что для расширения свободы выбора человека важно обеспечить формирование правительств на основе согласия. В этой связи ряд делегаций упомянул о принятой в Аруше Африканской хартии участия населения в развитии и преобразованиях как о позитивном событии.

39. Хотя многие представители развивающихся стран согласились с тем, что участие населения, демократизация и защита прав человека являются составными частями развития, они также указали, что для усилий в этой области им необходима помощь. Некоторые делегации отметили, что трудно обеспечивать свободу и демократию в условиях принимающей угрожающие масштабы нищеты и что стагнация и упадок во многих странах, особенно в Африке и Латинской Америке, явились причиной социальных и политических потрясений, сделавших ситуацию в некоторых странах практически неуправляемой.

40. Многие делегации подчеркивали, что экономическое измерение развития неотделимо от социального и человеческого измерений. Экономическому росту должны сопутствовать социальный прогресс и повышение благосостояния людей. Без справедливого распределения доходов будет возникать нестабильность. Для улучшения условий жизни людей необходимо полноценное участие в процессе развития всех слоев населения, поскольку женщины и мужчины не только являются движущей силой развития, но и пользуются его плодами. В этой связи трудно переоценить роль женщин в развитии. Представители Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирного банка, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда, Всемирного продовольственного совета, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Международного фонда сельскохозяйственного развития говорили о важной роли развития людских ресурсов в их помощи развивающимся странам. Опубликованный недавно доклад ПРООН о развитии людских ресурсов (*Human Development Report*) рассматривался как важный вклад в этой связи. Хотя в 80-е годы был достигнут определенный прогресс, особенно в области сокращения младенческой смертности и увеличения средней продолжительности предстоящей жизни при рождении, реальностью остается тот факт, что более 1 млрд. человек по-прежнему живут в условиях нищеты, а 800 млн. человек все еще страдают от голода и недостаточного питания.

41. Ряд делегаций выразил обеспокоенность в связи с нынешними темпами роста народонаселения, которые, с их точки зрения, все более затрудняют устойчивое развитие. Рост народонаселения представляет угрозу для окружающей среды, и некоторые делегации настоятельно призывали учитывать вопросы народонаселения в политике в области развития.

Окружающая среда и развитие

42. Практически все делегации подчеркивали важное значение достижения устойчивого и экологически безопасного развития. Угроза ухудшения состояния окружающей среды вызывает все большую тревогу во всем мире и отчетливо демонстрирует взаимозависимость, существующую между странами, и потребность в международном сотрудничестве. Вопросы экологии не могут по-прежнему рассматриваться изолированно и должны учитываться в политике в области развития. В системах национальных счетов должны найти отражение экологические аспекты. Ряд ораторов приветствовал достигнутое недавно в Лондоне соглашение о мерах по защите озонового слоя, а также результаты Бергенской конференции. Многие ораторы подчеркивали важное значение конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированной на 1992 год, и выражали надежду на то, что эта конференция будет иметь практическую направленность.

43. Хотя признавалось всеми, что страны несут общую ответственность в борьбе против ухудшения состояния окружающей среды, многие делегации также отмечали, что основная ответственность ложится на развитые страны. Во многих развивающихся странах самыми серьезными препятствиями в деле защиты окружающей среды являются недостаточное развитие и нищета. Таким образом, важно, чтобы экологические соображения не оказывали неблагоприятного воздействия на темпы экономического роста или не становились для развивающихся стран новыми ограничивающими условиями. Финансовая помощь и доступ к экологически безопасным технологиям рассматривались в качестве важных факторов достижения устойчивого развития. Такая помощь будет полезной не только развивающимся, но и развитым странам. Подчеркивалось, что, хотя меры по защите окружающей среды могут обусловить издержки в краткосрочном плане, долгосрочная выгода будет существенной для всех стран, так как ухудшение состояния окружающей среды имеет трансграничный характер. Ряд ораторов поддержал идею учреждения экологического фонда или какого-либо другого вида механизма финансирования; было предложено выделять 1 процент ВВП на цели защиты окружающей среды.

Активизация работы Совета

44. Ряд ораторов, отмечая происходящие в мире важные перемены, отмечал, что международная обстановка в начале 90-х годов открывает новые возможности и ставит новые задачи. Перед Советом стоит задача выработать более комплексный и согласованный подход к деятельности различных компонентов Организации Объединенных Наций, особенно в экономической, социальной, а также экологической областях.

45. Ряд делегаций выразил мнение о том, что в работе наблюдается достаточно много оборачивающегося значительными издержками дублирования, что продолжительные дискуссии заменили действия и что Совет не достиг в своей работе уровня, соответствующего сложности стоящих перед ним задач, и действует без учета недавнего развития событий. До настоящего времени на сессии рассматривались лишь процедурные вопросы, в то время как вопросы существа по-прежнему ожидают своего рассмотрения. Как видно из результатов неофициального обмена мнениями, был достигнут лишь весьма незначительный прогресс в вопросе об оценке воздействия недавней эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество.

46. Многие делегации отмечали, что, хотя Совет наделен широкими полномочиями в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций для того, чтобы Совет мог выполнять возложенные на него задачи, нужны серьезные перемены. По мнению ряда представителей, необходима реформа как самого Совета, так и его вспомогательных органов. Ряд делегаций также упомянул о необходимости дальнейшего укрепления оперативной деятельности и координирующей роли Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и координаторов-резидентов на местах.

47. В ходе общей дискуссии заявления были сделаны представителями Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Европейское экономическое сообщество), Алжира, Федеративной Республики Германии, Японии, Германской Демократической Республики, Франции, Союза

Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Югославии, Венесуэлы, Багамских Островов, Чехословакии, Ганы, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Нидерландов, Швеции (от имени стран Северной Европы), Индии, Китая, Буркина-Фасо, Новой Зеландии, Индонезии, Португалии, Эквадора, Болгарии, Кубы, Ямайки, Руанды, Бразилии, Канады, Замбии, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Колумбии, Ирака, Пакистана, Кении, Тринидада и Тобаго и Исламской Республики Иран.

48. Заявления также были сделаны наблюдателями от Боливии (от имени государств -членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77), Турции, Вьетнама, Перу, Белорусской Советской Социалистической Республики, Польши, Чили, Марокко, Корейской Республики, Малайзии, Мавритании, Сенегала, Австралии, Нигерии, Шри-Ланки, Объединенной Республики Танзании, Бангладеш, Филиппин и Египта.

49. Заявления сделали заместители Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам и по техническому сотрудничеству в целях развития.

50. Заявления были сделаны исполнительными секретарями Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Европы, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

51. Заявления также сделали Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций, Директор-исполнитель Всемирного продовольственного совета, Директор-исполнитель Фонда в области народонаселения Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

52. Заявления также сделали представители Всемирного банка, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Международной организации труда, Генеральный секретарь Международной морской организации, Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения, Президент Международного фонда сельскохозяйственного развития и Директор-распорядитель Международного валютного фонда.

53. В соответствии с правилом 79 правил процедуры Экономического и Социального Совета в общей дискуссии приняли участие наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Европейского экономического сообщества, Совета Экономической Взаимопомощи и Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах.

54. С заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций, имеющих при Совете консультативный статус категории I: Международной конфедерации свободных профсоюзов, Международной торговой палаты, Межпарламентского союза и Всемирной конфедерации труда.

Документация

55. Совету были представлены на рассмотрение следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (А/45/292-Е/1990/82);
- б) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 2 июля 1990 года на имя Генерального секретаря (А/45/334);
- с) доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать шестой сессии (Е/1990/27 and Corr.1) 2/;
- д) резюме экономического обзора по Европе, 1989-1990 годы (Е/1990/51);
- е) резюме экономического и социального обзора по Азии и району Тихого океана, 1989 год (Е/1990/52);
- ф) резюме обзора экономического и социального положения в Африке, 1988-1989 годы (Е/1990/53);
- г) резюме экономического обзора по Латинской Америке и Карибскому бассейну, 1989 год (Е/1990/54);
- h) Обзор мирового экономического положения, 1990 год (Е/1990/55 и Corr.1) 3/;
- и) резюме обзора экономического и социального развития региона Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в 1989 году (Е/1990/56);
- j) доклад Генерального секретаря о предложениях по совершенствованию работы Организации Объединенных Наций в области раннего выявления, анализа и прогнозирования изменений в мировой экономике (Е/1990/80);
- к) доклад Генерального секретаря об основных выводах исследований системы о важных глобальных экономических и социальных тенденциях, политике и возникающих вопросах (Е/1990/81);
- л) записка Секретариата о докладах, представленных специализированными учреждениями в соответствии с пунктом 11 резолюции 1989/114 Совета (Е/1990/INF/7/Rev.1);

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 7.

3/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.II.C.1 и исправления.

м) заявление, представленное Межпарламентским союзом - неправительственной организацией, имеющей при Экономическом и Социальном Совете консультативный статус категории I (E/1990/NGO/5).

Решения, принятые Советом

56. Совет рассмотрел предложения, представленные по пункту 2, на своих 28, 30, 32-34 и 36-м заседаниях, состоявшихся 13, 16, 18, 19, 24 и 26 июля 1990 года. Отчет о проведенной дискуссии содержится в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.28, 30, 32-34 и 36).

Включение Либерии в список наименее развитых стран

57. На 28-м заседании, состоявшемся 13 июля, наблюдатель от Мавритании от имени Либерии и Мавритании 4/ предложил проект решения (E/1990/L.33), озаглавленный "Включение Либерии в список наименее развитых стран".

58. На 33-м заседании, состоявшемся 19 июля, заместитель Председателя Совета г-н Джон О. Бёрке (Ирландия) информировал Совет о результатах неофициальных консультаций по проекту решения.

59. На том же заседании Совет принял проект решения. Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/261 Совета.

60. После принятия проекта решения представитель Либерии выступил с заявлением.

Роль Организации Объединенных Наций в раннем выявлении, анализе и прогнозировании изменений в мировой экономике

61. На 30-м заседании 16 июля представитель Союза Советских Социалистических Республик представил проект резолюции (E/1990/L.36), озаглавленный "Роль Организации Объединенных Наций в раннем выявлении, анализе и прогнозировании изменений в мировой экономике", который гласит:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1988/75 от 29 июля 1988 года и 1989/85 от 26 июля 1989 года,

признавая, что всеобъемлющий анализ, моделирование и прогнозирование широкого круга глобальных, региональных, национальных и секторальных изменений в мировой экономике являются важным элементом укрепления способности международных организаций и национальных органов надлежащим образом решать возникающие проблемы,

4/ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

сознавая необходимость постоянного совершенствования на скоординированной основе как на международном, так и на национальном уровнях средств и механизмов для систематического сбора, анализа и регулярного обмена информацией, имеющей значение для выявления возникающих основных тенденций в экономике и их вероятного воздействия на краткосрочные и долгосрочные перспективы мирового социально-экономического развития,

1. высоко оценивает обзор Генерального секретаря о деятельности по совершенствованию работы Организации Объединенных Наций в области раннего выявления, анализа и прогнозирования изменений в мировой экономике (E/1990/80, приложение);

2. постановляет, что в целях совершенствования деятельности в области анализа и прогнозирования на скоординированной основе органы и организации Организации Объединенных Наций должны:

а) более тесно взаимодействовать друг с другом путем совместного использования общих баз аналитических данных и предоставления друг другу оперативного доступа к своим условиям моделирования посредством использования более передовых средств связи, более совершенных интерфейсов пользователя, улучшенной документации и, при необходимости, специальной подготовки кадров для применения этих аналитических средств;

б) укреплять механизмы обмена информацией между существующими моделями и в целях проведения последовательной оценки проблем, возникающих в мировой экономике, включая междисциплинарные вопросы, проблемы воздействия на окружающую среду, последствия технологических изменений, наличие ресурсов, распределение доходов и другие социальные показатели;

в) как можно шире использовать возможности Университета Организации Объединенных Наций и его Международного научно-исследовательского института экономики развития, а также научно-исследовательских институтов Организации Объединенных Наций занимающихся изучением возникающих экономических и социальных изменений;

3. просит Генерального секретаря в консультации с Административным комитетом по координации назначить Целевую группу по долгосрочным целям развития Административного комитета по координации в качестве координационного центра для взаимного обмена информацией между учреждениями об оценках возможных изменений в экономической и социальной областях в целях совершенствования существующих механизмов распространения социально-экономических прогнозов и проектов во всеобъемлющей и легко доступной форме;

4. просит Генерального секретаря представлять ежегодно Экономическому и Социальному Совету на его организационной сессии краткую информацию о возникающих тенденциях и проблемах в мировой экономике в его

записке о состоянии мировой экономики и продолжать анализировать возникающие экономические и социальные вопросы и проблемы, имеющие глобальное значение, в периодических докладах, включая обзоры мирового экономического положения и региональные обзоры, а также общие социально-экономические перспективы до 2000 года".

62. На 34-м заседании 24 июля заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.45), представленный на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции E/1990/L.36.

63. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/1990/L.45. Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/52 Совета.

64. Перед принятием проекта резолюции представитель Союза Советских Социалистических Республик выступил с заявлением.

65. В связи с принятием проекта резолюции E/1990/L.45 проект резолюции E/1990/L.36 был снят.

Укрепление многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях

66. На 30-м заседании 16 июля наблюдатель от Боливии 4/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, представил проект решения (E/1990/L.37), озаглавленный "Укрепление многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях", который гласит:

"Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению устный доклад об укреплении многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях, сделанный Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, постановляет включить в предварительную повестку дня своей второй очередной сессии 1991 года пункт, озаглавленный "Укрепление многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях", который должен быть рассмотрен на основе доклада, подготовленного Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1989/111 Совета от 28 июля 1989 года".

67. На 34-м заседании 24 июля заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект решения (E/1990/L.48), представленный на основе неофициальных консультаций по проекту решения E/1990/L.37.

68. На том же заседании Совет принял проект решения E/1990/L.48. Окончательный текст см. в решении 1990/263 Совета.

69. В связи с принятием проекта решения E/1990/L.48 проект решения E/1990/L.37 был снят.

Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран

70. На 32-м заседании 18 июля наблюдатель от Боливии 4/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, представил проект резолюции (E/1990/L.39), озаглавленный "Чистая передача ресурсов из развивающихся стран", который гласит:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 44/232 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о тенденциях в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействии на экономический рост и устойчивое развитие этих стран,

ссылаясь также на резолюцию 1989/112 Совета от 28 июля 1989 года о чистой передаче ресурсов из развивающихся стран и ее воздействии на экономический рост и развитие,

1. с удовлетворением принимает к сведению Обзор мирового экономического положения, 1990 год, в особенности главу IV "Международные финансы и чистая передача ресурсов", содержащую статистические данные и анализ причин и факторов, лежащих в основе явления чистой передачи ресурсов из развивающихся стран;

2. просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1991 года доклад, содержащий конкретные предложения и рекомендации в отношении эффективного устранения этого явления".

71. На 36-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.52), озаглавленный "Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран", который был представлен на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции E/1990/L.39.

72. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества) и наблюдатель от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77).

73. Совет затем принял проект резолюции E/1990/L.52. Окончательный текст см. в резолюции 1990/56 Совета.

74. В связи с принятием проекта резолюции E/1990/L.52 проект резолюции E/1990/L.39 был снят.

Предпринимательская деятельность в качестве одного из средств привлечения потоков капитала, не приводящих к возникновению задолженности

75. На 32-м заседании 18 июля представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.40), озаглавленный "Предпринимательская деятельность в качестве одного из средств привлечения потоков капитала, не приводящих к возникновению задолженности", который гласит:

"Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюцию 41/182 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года о местных предпринимателях в экономическом развитии и принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (A/45/292-E/1990/82),

признавая, что к основным факторам, влияющим на мировой экономический климат, относятся растущее понимание нецелесообразности контроля со стороны центральных органов экономического спроса и предложения, возросшая конкуренция за получение экономических ресурсов, увеличившаяся потребность в координации основных ресурсов, необходимость более эффективного использования ресурсов, неопределенность в отношении поддающихся определению потребностей в ресурсах, возросшая специализация в области ресурсов, существующая в обществе потребность в предоставлении больших возможностей в расчете на единицу ресурсов, быстрые изменения в технологическом развитии и экономике потребления, стремление рабочих расширить свое участие в процессе принятия стратегических решений нанимателями рабочей силы, возросшее ожидание улучшения экономического положения и более широкое восприятие возможностей для создания личного состояния,

отмечая, что в настоящее время первоочередное внимание уделяется экономическим критериям и уменьшению вводимых правительством политических и социальных ограничений в торговле, в частности, по мере приватизации государственных предприятий и вывода их из-под влияния процесса принятия решений правительством,

признавая, что в рамках благоприятной международной экономической обстановки условия экономического оживления национальной экономики зависят прежде всего от укрепления национальной политики, направленной на сдерживание инфляции и увеличение сбережений и капиталовложений, восстановление доверия и обеспечение более эффективного использования ресурсов,

отмечая, что развивающиеся страны должны принять необходимые меры для мобилизации внутренних сбережений и привлечения иностранных финансовых ресурсов, в частности прямых капиталовложений и других не приводящих к возникновению задолженности потоков, оказывающих положительное влияние на передачу технологии, улучшение управленческих навыков и содействие развитию рынка,

будучи уверен в том, что внутренние сбережения и приток капитала, включая возврат "бежавшего" капитала и новые капиталовложения, в качестве одного из элементов программ реформ стран-должников, ориентированных на достижение роста, в рамках укрепленной международной стратегии в области задолженности, основываются на свободном предпринимательстве, одним из ключевых компонентов которого является предпринимательская деятельность,

признавая, что открываемые свободным предпринимательством экономические возможности имеют больше шансов на успех, если индивидуумы выработают в себе дух предпринимательства, т.е. если они выработают и применяют в рыночных условиях более новаторские и гибкие подходы, чем их конкуренты,

зная, что предпринимательская деятельность представляет собой взаимосвязанную систему экономического управления на основе рыночных принципов, в рамках которой риск и вознаграждение тесно связаны между собой в процессе реализации предоставляющихся на рынке возможностей лицами, использующими капитал участвующих в прибылях заинтересованных инвесторов, в отличие от других форм экономического управления, при которых операции в основном осуществляются на основе использования имеющегося собственного и контролируемого капитала,

понимая, что предприниматель создает и реагирует на неудовлетворенный спрос на рынке и чувствует себя уверенным в своих способностях использовать соответствующую возможность без опасения быть вытесненным с рынка в связи с ограниченным объемом собственного капитала,

признавая, что взаимосвязь между успешным предпринимателем и инвестором рискованного капитала может принести целый ряд преимуществ, включая привлечение потоков капитала, не приводящих к возникновению задолженности,

1. признает, что с учетом существующего мирового экономического климата расширение предпринимательской деятельности будет способствовать экономическому развитию обществ, стремящихся улучшить или восстановить свою экономическую жизнеспособность за счет свободного предпринимательства и рыночных возможностей;

2. ожидает, что предпринимательская деятельность поможет привлечь в страны потоки частного капитала, не приводящие к возникновению задолженности;

3. считает, что расширение предпринимательской деятельности путем привлечения на конкурентной основе рискованного капитала как в рамках национальных экономических систем, так и между ними будет способствовать а) мобилизации инвестиционных ресурсов внутри экономики; б) созданию выгодных и жизнеспособных национальных инвестиционных механизмов для репатриированного капитала; с) привлечению иностранных капиталовложений,

содействующих расширению экспортных рынков, и d) в конечном счете усилению интернационализации финансовых рынков, что будет содействовать повышению степени интеграции мировой экономики, в рамках которой получат дальнейшее развитие потоки товаров, услуг и технологий между странами;

4. настоятельно призывает государства создавать правовые и административные механизмы с целью образования и укрепления основы для нормального развития частного сектора, в рамках которого предприниматели смогут наращивать свою деятельность, включая легализацию частной собственности, создание и укрепление банковских систем и вывод государственных предприятий из-под централизованного контроля;

5. настоятельно призывает страны, намеревающиеся содействовать предпринимательской деятельности, упростить выход на рынок новых предпринимателей путем уменьшения административных ограничений и требований в отношении создания, регистрации и функционирования предприятий, упрощения нормативных положений с целью облегчения их выполнения и уменьшения связанных с этим затрат времени и средств и сведения до минимума платежей за получение разрешения начать и осуществлять экономическую деятельность;

6. просит создать возможности для эффективного функционирования рынков капитала и эффективного выделения кредитов с целью упрощения передачи средств домашних хозяйств, коммерческих кругов или правительственных учреждений, имеющих излишки капитала, т.е. экономических единиц, сбережения которых превышают их капиталовложения, предпринимателям, испытывающим необходимость в инвестиционном капитале для использования открывающихся экономических возможностей и выхода на рынки;

7. просит рассмотреть и устранить все нарушения в выделении имеющегося рискованного капитала, вызванные неценовым нормированием капитала или разницей в доходах кредиторов, основанный главным образом не на разнице во взятом на себя оперативном и финансовом риске и не на расходах по размещению займа и его выплате; эти нарушения в основном связаны с а) необоснованно высокими расходами по распространению выпусков мелких акций, б) неэффективными ограничениями роста банковских активов, с) протекционистскими правовыми или таможенными ограничениями географического перемещения средств, d) необоснованной системой дифференциального установления налогов для финансовых посредников, действующих на специализированных заемных рынках, и e) любыми последствиями различий в системах налогообложения доходов на капитал и обычных поступлений для наличия акционерного капитала в различных отраслях, сдерживающих развитие рискованного капитала;

8. настоятельно призывает развивать дух предпринимательства, хотя и наблюдающийся обычно в начале экономической деятельности, также на более крупных и в большей степени оформившихся предприятиях, включая государственные предприятия, приватизация которых планируется, если они намерены принять и использовать более новаторские и гибкие подходы на рынке на основе принципов конкуренции и эффективности;

9. предлагает предпринимателям рассматривать предприятия на основе их потенциала для использования последующих и взаимосвязанных коммерческих возможностей, которые предприниматели могли бы изучить и которыми они могли бы воспользоваться;

10. с интересом ожидает обсуждений, которые состоятся в сентябре 1990 года в Комитете содействия развитию Мирового банка и Международном валютном фонде по вопросу об уделении еще более приоритетного внимания развитию частного сектора, включая мобилизацию внутреннего и иностранного частного капитала и установление этого приоритета по всему кругу операций Банка;

11. просит Генерального секретаря изучить меры для принятия на национальном и международном уровнях, направленные на содействие повышению доли предпринимательской деятельности в странах, стремящихся улучшить или восстановить свою экономическую жизнеспособность за счет свободного предпринимательства и рыночных возможностей, используя уже осуществляющуюся работу в рамках системы Организации Объединенных Наций и учитывая необходимость избегать дублирования деятельности и расходов, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет".

76. Пересмотренный текст проекта резолюции, распространенный в Совете в документе E/1990/L.40/Rev.1, гласит:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 41/182 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года о местных предпринимателях в экономическом развитии и принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли национальных предпринимателей в экономическом развитии (A/45/292-E/1990/82),

признавая, что каждая страна несет ответственность за собственную экономическую политику в целях развития и что обеспечение роста и развития зависит от надлежащей национальной экономической политики и благоприятной международной экономической обстановки,

подтверждая необходимость эффективной и ответственной системы управления в деле установления и осуществления национальных целей каждой страны в политической, социальной и экономической областях,

сознавая, что общества должны позитивно реагировать на экономические перемены в мире,

отмечая, что политический плюрализм и ориентированные на рынок экономические структуры обеспечивают оптимальную гибкость в процессе реагирования на изменения для создания справедливых и равных возможностей для всех людей, позволяющих им полностью раскрыть свой потенциал,

отмечая важность и целесообразность частного предпринимательства в росте и развитии стран и необходимость обеспечения необходимых стимулов и обстановки, позволяющих развиваться духу предпринимательства и конкуренции,

сознавая, что увеличение внутренних сбережений и притока капитала, включая новые инвестиции и возврат "бежавшего" капитала, зависит от свободного предпринимательства, одним из ключевых компонентов которого является предпринимательская деятельность,

сознавая, что капитал, полученный предпринимателями от инвесторов, увеличивает в рамках экономики потоки капитала, не приводящие к возникновению задолженности,

1. поощряет развитие предпринимательской деятельности в обществах, стремящихся улучшить или восстановить свою экономическую жизнеспособность за счет свободного предпринимательства и рыночных возможностей;

2. выражает свое согласие с тем, что предпринимательская деятельность в контексте конкурентной рыночной экономики и благоприятной государственной политики привлекает потоки частного капитала, не приводящие к возникновению задолженности в странах и между ними и усиливает интернационализацию финансовых рынков и укрепляет интеграцию мировой экономики;

3. настоятельно призывает государства усилить свои правовые и административные механизмы и повысить эффективность своих рынков капитала и кредита для обеспечения нормального развития частного сектора и использования его преимуществ для расширения возможностей в области занятости и увеличения национального богатства;

4. с интересом ожидает заседания Объединенного министерского комитета Советов управляющих Всемирного банка и Международного валютного фонда по вопросам передачи реальных ресурсов развивающимся странам, которое состоится в сентябре 1990 года, в частности дискуссий по вопросу об уделении еще более приоритетного внимания развитию частного сектора, включая мобилизацию внутреннего и иностранного частного капитала и установление этого приоритета по всему кругу операций Банка;

5. просит Генерального секретаря включать в будущие выпуски "Обзора мирового экономического положения" главу, касающуюся роли предпринимательской деятельности в качестве ключевого элемента роста и развития;

6. просит Генерального секретаря изучить меры для принятия на национальном и международном уровнях, направленные на содействие повышению доли предпринимательской деятельности в странах, стремящихся улучшить или восстановить свою экономическую жизнеспособность за счет свободного предпринимательства и рыночных возможностей, используя уже

осуществляющуюся работу в рамках системы Организации Объединенных Наций и учитывая необходимость избегать дублирования деятельности и расходов, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет".

77. На 36-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Берк (Ирландия) внес на рассмотрение проект решения (E/1990/L.55), представленный на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции E/1990/L.40/Rev.1, посредством которого Совет препроводит пересмотренный проект резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения и принятия соответствующего решения с учетом проведенных по этому вопросу неофициальных консультаций.

78. На том же заседании Совет принял проект решения E/1990/L.55. Окончательный текст см. в решении 1990/265 Совета.

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с его общей дискуссией по вопросам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах

79. На своем 36-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению документы, рассмотренные им в связи с его общей дискуссией по вопросам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах (решение 1990/266 Совета).

Глава III

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ

А. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

1. Совет рассмотрел вопрос об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на своей первой очередной сессии 1990 года (пункт 2 повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1990/20 и Add.1).

2. Совет рассмотрел этот пункт 1, 9-11, 18 и 25 мая 1990 года на своих 5, 7-10 и 14-м заседаниях. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.5, 7-10 и 14).

3. На 5-м и 7-9-м заседаниях Совет провел общую дискуссию по этому пункту. На 5-м заседании, состоявшемся 1 мая, он заслушал вступительное заявление заместителя Генерального секретаря по правам человека.

4. На 7-м заседании, состоявшемся 9 мая, были сделаны заявления представителями Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Алжира, Франции, Венесуэлы и Союза Советских Социалистических Республик и наблюдателями от Чили, Египта, а также Исландии (от имени стран Северной Европы).

5. На 8-м заседании, состоявшемся 10 мая, были сделаны заявления представителями Китая, Югославии, Ямайки, Чехословакии, Ирака, Японии, Новой Зеландии, Украинской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Индии и Индонезии и наблюдателями от Белорусской Советской Социалистической Республики, Боливии, Бангладеш и Перу. Наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики также сделал заявление.

6. На 9-м заседании, состоявшемся 11 мая, с заявлениями выступили представители Эквадора, Камеруна, Руанды, Кубы, Замбии, Туниса, Ливийской Арабской Джамахирии, Пакистана, Багамских Островов и Никарагуа.

Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

7. На 10-м заседании, состоявшемся 18 мая, наблюдатель от Мавритании 1/ от имени африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.22), озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

1/ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

8. На 14-м заседании, состоявшемся 25 мая, наблюдатель от Мавритании от имени африканских государств предложил внести изменение в текст проекта резолюции, согласно которому одиннадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"отмечая с глубоким беспокойством официальные приглашения, направленные президенту Южной Африки некоторыми правительствами, поскольку такие приглашения в настоящее время являются преждевременными и могут означать уменьшение давления, оказываемого на режим апартеида Южной Африки, и могут способствовать тому, что правительство Южной Африки откажется от проведения честных переговоров относительно ликвидации системы апартеида",

был заменен текстом следующего содержания:

"отмечая с глубоким беспокойством, что официальные приглашения, направленные президенту Южной Африки некоторыми правительствами, могут истолковываться как означающие, что давление на режим апартеида ослабло".

9. На этом же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял одиннадцатый пункт преамбулы с внесенными в него изменениями 36 голосами против 8 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Италия, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

Воздержались:

Болгария, Канада, Новая Зеландия, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Япония.

10. Затем в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект резолюции с внесенными в него изменениями 42 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Окончательный текст см. в резолюции 1990/49 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Ирландия, Италия, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

11. После принятия резолюции были сделаны заявления представителями Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Замбии.

В. АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

12. Совет рассмотрел вопрос об активизации деятельности Экономического и Социального Совета на своей второй очередной сессии 1990 года (пункт 3 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы под названием "Заключительный доклад об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" (A/44/486) и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/44/486/Add.1);

б) доклад Генерального секретаря о стимулировании деятельности Экономического и Социального Совета (E/1990/75);

с) доклад целевой группы по документации (E/1990/93);

д) письмо руководителя делегации Соединенных Штатов Америки на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года от 17 июля 1990 года на имя Председателя Совета (E/1990/L.44);

е) письмо заместителя руководителя делегации Финляндии на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года от 18 июля 1990 года на имя Председателя Совета (E/1990/L.47).

13. Совет рассмотрел этот вопрос 16, 19 и 27 июля 1990 года на своих 29, 33 и 37-м заседаниях. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.29, 33 и 37).

14. На 29-м заседании, состоявшемся 16 июля, Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества сделал вступительное заявление.

15. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Китая, Украинской Советской Социалистической Республики, Туниса, Союза Советских Социалистических Республик, Мексики, Финляндии (от имени стран Северной Европы), Бахрейна, Таиланда, Индонезии, Японии, Ямайки, Кубы, Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77), Шри-Ланки, Чили и Египта.

Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1991 году

16. На 33-м заседании, состоявшемся 19 июля, наблюдатель от Боливии 1/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес на рассмотрение в проект резолюции (E/1990/L.32), озаглавленный "Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1991 году", который гласит следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию S-18/3 Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1990 года, содержащую Декларацию о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран,

ссылаясь также на решение 1990/205 Совета от 9 февраля 1990 года об осуществлении резолюций Совета 1988/77 от 29 июля 1988 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года, в частности на пункт 1b, касающийся проведения специального заседания Совета 4-5 июля 1991 года с целью обсуждения воздействия происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество,

ссылаясь далее на соответствующие положения доклада Комитета по планированию развития о работе его двадцать шестой сессии (E/1990/27),

будучи глубоко убежден в необходимости обеспечения надлежащей подготовки для проведения специального заседания Совета на высоком уровне, которое является первым мероприятием такого рода и представляет собой важный конкретный шаг в процессе активизации деятельности Совета,

1. принимает к сведению созыв 12 июля 1990 года заседания, в ходе которого состоится неофициальный обмен мнениями по теме специального заседания Совета на высоком уровне в 1991 году;

2. предлагает Генеральному секретарю в консультации с Председателем Совета принять все необходимые меры по обеспечению надлежащей подготовки к специальному заседанию Совета на высоком уровне в 1991 году и подготовить к этому заседанию аналитический доклад, который, в частности, должен включать в себя полную информацию о формах торговли, финансовых потоках и капиталовложениях в контексте происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом и ее последствий для развивающихся стран;

3. также предлагает Генеральному секретарю учредить на основе справедливого географического распределения межправительственную группу экспертов открытого состава, с тем чтобы она могла внести свой вклад в проведение специального заседания на высоком уровне;

4. предлагает Комитету по планированию развития внести свой вклад на его двадцать седьмой сессии в проведении специального заседания на высоком уровне;

5. призывает все соответствующие учреждения, организации, органы и программы системы Организации Объединенных Наций содействовать успешному проведению специального заседания на высоком уровне;

6. предлагает всем государствам-членам, а также всем государствам со статусом наблюдателей направить на специальное заседание на высоком уровне представителей на уровне министров".

17. Заявление о последствиях, которые имеет для бюджета по программам проект резолюции, представленный Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета, было распространено в документе E/1990/L.42.

18. На 37-м заседании, состоявшемся 27 июля, заместитель Председателя Совета г-н Джон О. Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.50), озаглавленной "Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1991 году", который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции E/1990/L.32. Внося на рассмотрение проект резолюции, он изменил пункт 3 постановляющей части, заменив слова "непосредственно до специального заседания на высоком уровне" словами "до специального заседания на высоком уровне".

19. На этом же заседании Совет принял проект резолюции E/1990/L.50. Окончательный текст см. в резолюции 1990/68 Совета.

20. В связи с принятием проекта резолюции E/1990/L.50 проект резолюции E/1990/L.32 был снят.

Активизация деятельности Экономического и Социального Совета

21. На 33-м заседании, состоявшемся 19 июля, наблюдатель от Боливии 1/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.41), озаглавленной "Активизация деятельности Экономического и Социального Совета", который гласил следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 44/103 Генеральной Ассамблеи о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

ссылаясь также на резолюции Совета 1988/77 от 29 июля 1988 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года об активизации деятельности Экономического и Социального Совета,

ссылаясь далее на свое решение 1990/205 от 9 февраля 1990 года, содержащее многолетнюю программу деятельности Совета,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря об активизации деятельности Экономического и Социального Совета (E/1990/75), а также мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу,

1. подчеркивает необходимость полного и скорейшего осуществления положений резолюций 1988/77 и 1989/114 об активизации деятельности Совета;

2. постановляет рассмотреть на своей второй очередной сессии 1992 года вопрос об осуществлении согласованных мер по активизации деятельности Совета, исходя из своих функций в области стимулирования международного экономического и социального сотрудничества согласно соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций;

3. предлагает в этой связи Председателю Совета провести неофициальные консультации, открытые для участия всех государств - членов Организации Объединенных Наций, по всем соответствующим вопросам, касающимся рассмотрения вопроса об осуществлении мер по активизации деятельности Совета, включая его сессионные мероприятия, и представить промежуточный доклад Совету на его второй очередной сессии 1991 года".

22. На 37-м заседании, состоявшемся 27 июля, заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.53), озаглавленный "Активизация деятельности Экономического и Социального Совета", который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции E/1990/L.41.

23. На этом же заседании Совет принял проект резолюции E/1990/L.53. Окончательный текст см. в резолюции 1990/69 Совета.

24. В связи с принятием проекта резолюции E/1990/L.53 проект резолюции E/1990/L.41 был снят.

Доклад целевой группы по документации

25. На 37-м заседании, состоявшемся 27 июля, заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) внес на рассмотрение проект решения E/1990/L.51, озаглавленный "Доклад целевой группы по документации", который был представлен на основе неофициальных консультаций.

26. На этом же заседании Совет принял этот проект решения. Окончательный текст см. в решении 1990/272 Совета.

27. До принятия проекта решения с заявлениями выступили наблюдатели от Мавритании и Уганды.

С. НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ НАД НАЦИОНАЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА ОКУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ И ДРУГИХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

28. Совет рассмотрел вопрос о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях на своей второй очередной сессии 1990 года (пункт 4 повестки дня). Ему была представлена на рассмотрение записка Генерального секретаря по этому вопросу (E/1990/83).

29. Совет рассмотрел этот пункт 16, 18 и 24 июля 1990 года на своих 30, 32 и 34-м заседаниях. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.30, 32 и 34).

30. На своем 30-м заседании, состоявшемся 16 июля, Совет провел общую дискуссию по этому пункту. С заявлениями выступили представители Украинской Советской Социалистической Республики, Бахрейна, Иордании, Ирака и Союза Советских Социалистических Республик и наблюдатели от Сирийской Арабской Республики, Израиля и Египта. Наблюдатель от Палестины также сделал заявление.

Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях

31. На 32-м заседании, состоявшемся 18 июля, представитель Пакистана от имени Алжира, Бахрейна, Египта 1/, Ирака, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании 1/, Пакистана, Сирийской Арабской Республики 1/, Туниса и Украинской Советской Социалистической Республики представил на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.43), озаглавленный "Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях". Вынося на рассмотрение этот проект резолюции, он изменил третий пункт преамбулы, заменив слова "выражая свое сожаление" словами "выражая беспокойство" и в английском тексте слово "submitted" словом "presented". Затем проект резолюции с внесенными в него изменениями был распространен в виде документа E/1990/L.43/Rev.1. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Иордания, Малайзия 1/, Марокко 1/, Саудовская Аравия, Сенегал 1/ и Судан 1/.

32. На 34-м заседании, состоявшемся 24 июля, заместитель Председателя Совета г-н Берке (Ирландия) сообщил Совету, что во время неофициальных консультаций консенсуса по пересмотренному проекту резолюции достигнуто не было.

33. На этом же заседании Совет принял проект резолюции с внесенными в него изменениями 46 голосами против 1, причем никто не воздержался. Окончательный текст см. в резолюции 1990/53 Совета.

34. После принятия проекта резолюции с внесенными в него изменениями были сделаны заявления представителем Соединенных Штатов Америки и наблюдателем от Сирийской Арабской Республики.

D. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ АВАРИИ НА ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ АТОМНОЙ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

35. Совет рассмотрел вопрос о международном сотрудничестве в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции на своей первой очередной сессии 1990 года (пункт 7 повестки дня). Постоянный представитель Союза Советских Социалистических Республик, исполняющий обязанности Постоянного представителя Белорусской Советской Социалистической Республики и Постоянный представитель Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций представили ему на рассмотрение письмо на имя Генерального секретаря (E/1990/64).

36. Совет рассмотрел этот пункт 11 и 18 мая 1990 года на своих 9-м и 10-м заседаниях. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.9 и 10).

Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции

37. На 9-м заседании, состоявшемся 11 мая, представитель Украинской Советской Социалистической Республики от имени Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики 1/, Болгарии, Венесуэлы, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Египта 1/, Заира, Замбии, Индии, Иордании, Колумбии, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Никарагуа, Польши 1/, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чили 1/ и Эквадора представил на рассмотрение проект резолюции (E/1990/L.21), озаглавленной "Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции". Впоследствии Ирак также присоединился к числу авторов проекта резолюции, который гласил следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

отмечая с глубокой озабоченностью трагические последствия происшедшей в апреле 1986 года аварии на Чернобыльской атомной электростанции, ставшей по своим масштабам явлением не только национального, но и международного значения,

принимая к сведению содержащееся в письме постоянных представителей Союза Советских Социалистических Республик, Белорусской Советской Социалистической Республики и Украинской Советской Социалистической Республики обращение к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании всемерного содействия в предпринимаемых усилиях по ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции,

будучи также глубоко озабочен состоянием здоровья людей, прежде всего детей, которые пострадали и продолжают страдать от воздействия повышенной радиации, а также ее долгосрочных последствий,

принимая во внимание необходимость продолжения неотложных, широкомасштабных, всеобъемлющих мер по ликвидации последствий аварии, в первую очередь связанных с сохранением здоровья людей, в том числе их переселением в экологически чистые местности, оздоровлением окружающей среды на зараженных территориях и недопущением возможного дальнейшего трансграничного радиоактивного загрязнения,

сознавая настоятельную необходимость в широком международном сотрудничестве в деле ликвидации последствий аварии,

ссылаясь на резолюцию 44/224 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, признала необходимость укрепления международного сотрудничества в деле оказания помощи в случае чрезвычайных экологических ситуаций,

1. приветствует усилия, предпринимаемые правительствами, международными и национальными неправительственными организациями, деловыми и научными кругами, частными лицами, а также Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международным агентством по атомной энергии, Всемирной организацией здравоохранения, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими органами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий аварии;

2. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях координации и расширения упомянутых выше усилий разработать при содействии Административного комитета по координации предложения по программе международного сотрудничества для ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции и представить соответствующий доклад для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии;

3. просит также Генерального секретаря направить в районы Союза Советских Социалистических Республик, Белорусской Советской Социалистической Республики и Украинской Советской Социалистической

Республики, пострадавшие от аварии, межучрежденческую миссию для оценки их первоочередных потребностей и безотлагательно довести ее результаты до сведения международного сообщества в докладе, упомянутом в пункте 2 настоящей резолюции;

4. настоятельно призывает все государства-члены, органы, организации и программы Организации Объединенных Наций и ее системы оказывать всемерное содействие усилиям по преодолению последствий, вызванных аварией на Чернобыльской атомной электростанции".

38. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Канады, Мексики, Соединенных Штатов Америки и Швеции (также от имени Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии) и наблюдатель от Израиля.

39. Заявления были также сделаны представителями Международного агентства по атомной энергии (также от имени Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций) и Всемирной организации здравоохранения.

40. На 10-м заседании, состоявшемся 18 мая, Совет рассмотрел проект решения (E/1990/L.23), озаглавленный "Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции", который был предложен Председателем Совета и согласно которому Совет, среди прочего, постановил перенести рассмотрение проекта резолюции E/1990/L.21 на свою вторую очередную сессию.

41. На этом же заседании Совет принял этот проект решения. Окончательный текст см. в решении 1990/211 Совета.

42. До принятия проекта решения заявления сделали представители Ирака и Финляндии; после его принятия с заявлением выступил представитель Союза Советских Социалистических Республик.

Международное сотрудничество в деле смягчения и преодоления последствий аварий на Чернобыльской атомной электростанции

43. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел этот вопрос на 28-м заседании 13 июля в рамках пункта 5 повестки дня. Отчет о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/1990/SR.28). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции (E/1990/97);

б) письмо заместителя министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик и представителей Белорусской Советской Социалистической Республики и Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 6 июля 1990 года на имя Генерального секретаря (A/45/342-E/1990/102);

с) проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции" (E/1990/L.21).

44. Совет заслушал вступительные заявления Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Европы и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

45. С заявлениями выступили представители Украинской Советской Социалистической Республики, Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Соединенных Штатов Америки, Японии, Союза Советских Социалистических Республик, Канады, Мексики, Швеции (от имени стран Северной Европы), Германской Демократической Республики и Болгарии, а также наблюдатели от Белорусской Советской Социалистической Республики и Швейцарии. Кроме того, с заявлениями выступили представители Всемирной организации здравоохранения, Международного агентства по атомной энергии и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

46. На 28-м заседании 13 июля представитель Украинской Советской Социалистической Республики от имени Австрии 1/, Алжира, Бахрейна, Белорусской Советской Социалистической Республики 1/, Бельгии 1/, Болгарии, Боливии 1/, Венесуэлы, Вьетнама 1/, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Греции, Дании 1/, Египта 1/, Заира, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании 1/, Малайзии 1/, Мексики, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии 1/, Пакистана, Польши 1/, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Турции 1/, Украинской Советской Социалистической Республики, Федеративной Республики Германии, Финляндии, Франции, Чехословакии, Чили 1/, Швеции, Эквадора, Югославии и Японии, представил пересмотренный проект резолюции (E/1990/L.21/Rev.1), озаглавленный "Международное сотрудничество в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции". Впоследствии Багамские Острова, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Испания 1/, Румыния 1/, Таиланд, Тринидад и Тобаго 1/, Швейцария 1/ и Ямайка присоединились к авторам пересмотренного проекта резолюции.

47. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1990/50 Совета.

Е. ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

48. В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев препровождается Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких его членов или Верховного комиссара.

49. Поскольку при утверждении Советом его повестки дня на 16-м заседании 4 июля такой просьбы не последовало, доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 15 повестки дня) не рассматривался Советом в ходе его второй очередной сессии 1990 года. На своем 31-м заседании 17 июля Совет постановил препроводить доклад (E/1990/60) 2/ Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии. См. решение 1990/260 Совета.

Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

50. Совет в соответствии со своим решением 1990/258 рассмотрел вопрос о членском составе Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на своей второй очередной сессии 1990 года в рамках пункта 15 повестки дня. Ему была представлена вербальная нота Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/89).

51. Совет рассмотрел данный вопрос на своих 31, 33 и 34-м заседаниях 17, 19 и 24 июля 1990 года. Отчет об обсуждении содержится в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.31, 33 и 34).

52. На 31-м заседании 17 июля наблюдатель от Филиппин выступил с заявлением.

53. На 33-м заседании 19 июля наблюдатель от Филиппин от имени Бруней-Даруссалама 1/, Индонезии, Малайзии 1/, Мавритании 1/, Таиланда и Филиппин 1/ представил проект резолюции (E/1990/L.38), озаглавленный "Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

54. На 34-м заседании 24 июля Совет принял этот проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1990/55 Совета.

55. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества) и наблюдатель от Филиппин.

2/ Впоследствии будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 12 (A/45/12).

**Г. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ
СОТРУДНИЧЕСТВЕ, В ЧАСТНОСТИ ОЖИВЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
РОСТА И РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН**

56. Совет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, на своей второй очередной сессии 1990 года (пункт 7h повестки дня). На своем 16-м заседании 4 июля по предложению Председателя Совет принял решение рассмотреть этот вопрос в ходе пленарного заседания.

57. Совет рассмотрел этот пункт на своих 26, 30 и 34-м заседаниях 11, 16 и 24 июля 1990 года. Отчет об обсуждении содержится в соответствующих кратких отчетах (E/1990/SR.26, 30 и 34).

58. На 26-м заседании 11 июля Совет провел общие прения по этому пункту. Со вступительным заявлением выступил Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

59. На том же заседании с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Алжира, Японии, Китая, Канады, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Венесуэлы, а также наблюдатели от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Дании (от имени стран Северной Европы) и Уганды. Кроме того, с заявлением выступил представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

60. На 30-м заседании 16 июля наблюдатель от Боливии 1/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, представил проект резолюции (E/1990/L.35), озаглавленный "Осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран".

61. На 34-м заседании 24 июля Совет принял данный проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1990/54 Совета.

Глава IV

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПЕРВЫМ (ЭКОНОМИЧЕСКИМ) КОМИТЕТОМ

A. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

1. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о региональном сотрудничестве (пункт 6 повестки дня). На его рассмотрение были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проект RLA/86/002 по поддержке служб внешних сношений в Латинской Америке - среднесрочная оценка" (A/43/627) и замечания Генерального секретаря по докладу (A/45/263);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Оценка регионального проекта RLA/79/031: Программа совместных исследований по экономической интеграции стран Латинской Америки (СИЭИЛА)" (A/45/77-E/1990/10) и комментарии Генерального секретаря относительно доклада (A/45/77/Add.1-E/1990/10/Add.1);

с) доклад Генерального секретаря о подготовке программы второго Десятилетия транспорта и связи в Африке Организации Объединенных Наций, 1991-2000 годы (A/45/185-E/1990/48);

д) доклад Генерального секретаря о подготовке ко второму Десятилетию промышленного развития Африки (A/45/257-E/1990/61);

е) письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 9 июля 1990 года на имя Генерального секретаря (A/45/338-E/1990/103);

ф) резюме обзора экономического положения в Европе, 1989-1990 годы (E/1990/51);

г) резюме обзора экономического и социального положения в регионе Азии и Тихого океана, 1989 год (E/1990/52);

h) краткое изложение обзора экономического и социального положения в Африке, 1988-1989 годы (E/1990/53);

и) резюме обзора экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, 1989 год (E/1990/54);

j) резюме обзора экономических и социальных изменений в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в 1989 году (E/1990/56);

к) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы (E/1990/57);

1) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (E/1990/84 и Corr.1 и Add.1-4);

м) заявление, представленное Межпарламентским союзом, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория I (E/1990/NGO/7).

2. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, который рассмотрел его на своих 1-3, 8 и 10-м заседаниях, состоявшихся 11, 13, 18 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/114).

Будущее Африканского института экономического развития и планирования

3. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 30, проект резолюции I) проект резолюции, озаглавленный "Будущее Африканского института экономического развития и планирования".

4. Совет рассмотрел заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по : программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (E/1990/84/Add.2).

5. На этом же заседании Совет принял проект резолюции. Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/72 Совета.

6. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.37).

Совершенствование технических средств Экономической комиссии для Африки

7. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 30, проект резолюции II) проект резолюции, озаглавленный "Совершенствование технических средств Экономической комиссии для Африки". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/73 Совета.

Предложение о межрегиональном сотрудничестве в области содействия торговле и, в частности, поэтапного применения там, где это целесообразно, Правил электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ)

8. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 30, проект резолюции III) проект резолюции, озаглавленный "Предложение о межрегиональном сотрудничестве в области содействия торговле и, в частности, поэтапного применения там, где это целесообразно, Правил электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ)". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/74 Совета.

Окончательный обзор и оценка Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

9. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом (Е/1990/114, пункт 30, проект резолюции IV) проект резолюции, озаглавленный "Окончательный обзор и оценка Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы".

10. Совет рассмотрел заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (Е/1990/84/Add.4).

11. На этом же заседании Совет принял проект резолюции. Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/75 Совета.

12. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки (см. Е/1990/SR.37).

Преобразование и укрепление многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и оперативной деятельности

13. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом (Е/1990/114, пункт 30, проект резолюции V) проект резолюции, озаглавленный "Преобразование и укрепление многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и оперативной деятельности". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/76 Совета.

14. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки (см. Е/1990/SR.37).

Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке

15. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (Е/1990/114, пункт 30, проект резолюции VI) проект резолюции, озаглавленный "Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/77 Совета.

16. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Алжира, Союза Советских Социалистических Республик и Туниса (см. Е/1990/SR.37).

Прием Италии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и внесение поправки в полномочия Комиссии

17. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 31, проект решения I) проект решения, озаглавленный "Прием Италии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и внесение поправки в полномочия Комиссии". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/277 Совета.

Место проведения двадцать четвертой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

18. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 31, проект решения II) проект решения, озаглавленный "Место проведения двадцать четвертой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/278 Совета.

Место проведения сорок седьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

19. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 31, проект решения III) проект решения, озаглавленный "Место проведения сорок седьмой сессии Экономической и Социальной комиссии для Азии и Тихого океана". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/279 Совета.

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве

20. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/114, пункт 31, проект решения IV) проект решения, озаглавленный "Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/280 Совета.

В. РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

1. Торговля и развитие

21. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о торговле и развитии (пункт 7а повестки дня). На его рассмотрение были представлены следующие документы:

а) доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестнадцатой специальной сессии (TD/B/1256 (том II)) 1/;

1/ Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, шестнадцатая специальная сессия, Дополнение № 1А.

б) доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать шестой сессии (UNCTAD/PSM/CAS/184) 2/;

с) заявление, представленное Международным альянсом женщин: "Равные права, равные обязанности", Международным советом женщин и Всемирной федерацией демократической молодежи - неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (категория I); Всемирной ассоциацией сельских женщин, Международной ассоциацией юристов-демократов, Международным советом еврейских женщин, Международным движением за братское единство между расами и народами, Международной ассоциацией женщин-врачей, Всемирной ассоциацией герлгидов и герлскаутов, Всемирной федерацией женщин-методисток и Всемирным советом женских католических организаций - неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (категория II); и Международной юридической организацией - неправительственной организацией, включенной в Список (E/1990/NGO/8).

22. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, однако постановил (решение 1990/201, пункт 9) рассмотреть вопрос о второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на одном из пленарных заседаний (см. пункты 26-30 ниже).

23. Первый (экономический) комитет рассмотрел этот пункт на своих 5, 6 и 8-10-м заседаниях, состоявшихся 16-19 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/106).

Торговля и развитие

24. На 36-м пленарном заседании, состоявшемся 26 июля, Совет принял рекомендованный Комитетом (E/1990/106, пункт 10) проект резолюции, озаглавленный "Торговля и развитие". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/57 Совета.

25. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Канады (см. E/1990/SR.36).

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

26. Совет рассмотрел вопрос о второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на своем 27-м заседании, состоявшемся 11 июля. Отчет о проведенной дискуссии содержится в соответствующем кратком отчете (E/1990/SR.27).

27. Со вступительным заявлением выступил Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

2/ Окончательный текст этого документа см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 15 (A/45/15), том I.

28. С заявлениями выступили представители Японии, Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Алжира, Франции, Китая, Союза Советских Социалистических Республик, Новой Зеландии, Мексики, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии (от имени скандинавских стран), Индонезии, Руанды, Югославии и Лесото и наблюдатели от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Бангладеш, Объединенной Республики Танзании, Мавритании, Эфиопии, Судана и Мьянмы.

29. С заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

30. С заявлением также выступил представитель Международного совета женщин - неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Совете, категория I.

2. Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

31. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (пункт 7b повестки дня).

32. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, который рассмотрел его на 8-м и 11-м заседаниях 18 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/107).

Сообщение Председателя Специального комитета полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

33. На своем 36-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел проект решения, озаглавленный "Устное сообщение Председателя Специального комитета полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций", рекомендованный Комитетом (E/1990/107, пункт 5).

34. На этом же заседании Председатель Совета предложил внести изменение в текст проекта решения, вставив после слов "принял к сведению доклад" слова "о работе Специального комитета".

35. После этого Совет принял проект решения с внесенными изменениями. Окончательный текст см. решение 1990/267 Совета.

3. Всемирный продовольственный совет

36. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос, касающийся Всемирного продовольственного совета (пункт 7с повестки дня). Ему был представлен доклад Всемирного продовольственного совета о работе его шестнадцатой сессии (WFC/1990/9) 3/.

37. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 7-м и 10-м заседаниях 17 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/109).

Доклад Всемирного продовольственного совета

38. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Всемирного продовольственного совета о работе его шестнадцатой сессии", рекомендованный Комитетом (E/1990/109, пункт 6). Окончательный текст см. решение 1990/268 Совета.

4. Транснациональные корпорации

39. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о транснациональных корпорациях (пункт 7d повестки дня). Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее шестнадцатой сессии (E/1990/26) 4/ вместе с заявлением о последствиях проекта резолюции III, озаглавленного "Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям", для бюджета по программам, которое было представлено Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (E/1990/26/Add.1);

б) доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии (E/1990/91);

в) письмо Председателя возобновленной специальной сессии Комиссии по транснациональным корпорациям от 31 мая 1990 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета, препровождающее предлагаемый текст проекта кодекса поведения транснациональных корпораций (E/1990/94);

г) записка Секретариата о крупных нерешенных вопросах на переговорах по вопросу о кодексе поведения транснациональных корпораций (E/1990/96).

3/ Окончательный текст см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 19 (A/45/19).

4/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 6.

40. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 4, 5, 8 и 10-м заседаниях 16, 18 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/108).

Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке

41. На 37-м пленарном заседании 27 июля Совет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 16, проект резолюции I). Совет принял проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 34 голосами против 14 при 2 воздержавшихся. Окончательный текст см. решение 1990/70 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

Воздержались: Болгария, Чехословакия.

42. После принятия этого проекта решения с заявлениями выступили представители Японии, Канады, Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Новой Зеландии, Финляндии (также от имени Швеции), Болгарии, Югославии, Чехословакии, Замбии, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (см. E/1990/SR.37).

Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

43. На своем 37-м пленарном заседании 27 июля Совет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 16, проект резолюции II).

44. Совет рассмотрел заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам, представленный Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (E/1990/26/Add.1).

45. На этом же заседании Совет принял проект резолюции. Окончательный текст см. резолюцию 1990/71 Совета.

46. После принятия этого проекта резолюции с заявлением от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества, выступил представитель Италии (см. E/1990/SR.37).

Предварительная повестка дня и документация семнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям

47. На 37-м пленарном заседании 27 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Предварительная повестка дня и документация семнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 17, проект решения I). Окончательный текст см. решение 1990/273 Совета.

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии по вопросу о состоянии переговоров о кодексе поведения транснациональных корпораций

48. На 37-м пленарном заседании 27 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии по вопросу о состоянии переговоров о кодексе поведения транснациональных корпораций", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 17, проект решения II). Окончательный текст см. решение 1990/274 Совета.

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее шестнадцатой сессии

49. На 37-м пленарном заседании 27 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее шестнадцатой сессии", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 17, проект решения III). Окончательный текст см. решение 1990/275 Совета.

5. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии

50. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос об освоении и использовании новых и возобновляемых источников энергии (пункт 7е повестки дня). Ему был представлен доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его пятой сессии (A/45/36) 5/, а также заявление о последствиях для бюджета по программам, вытекающих из указанного доклада (A/45/36/Add.1).

51. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, который рассмотрел его на своих 7-м и 10-м заседаниях 17 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/109).

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 36.

Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

52. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его пятой сессии", рекомендованный Комитетом (E/1990/109, пункт 11). Окончательный текст см. решение 1990/269 Совета.

6. Освоение энергетических ресурсов в развивающихся странах

53. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос об освоении энергетических ресурсов в развивающихся странах (пункт 7f повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах (A/45/274-E/1990/73 и Corr.1).

54. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, который рассмотрел его на своих 7-м и 10-м заседаниях 17 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/109).

Доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах

55. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах", рекомендованный Комитетом (E/1990/109, пункт 16). Окончательный текст см. решение 1990/270 Совета.

7. Международное сотрудничество в области налогообложения

56. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о международном сотрудничестве в области налогообложения (пункт 7g повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения (E/1990/49).

57. Совет передал этот пункт на рассмотрение Первого (экономического) комитета, который рассмотрел его на своих 4, 5-м и 10-м заседаниях 16 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/108).

Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения

58. На 37-м пленарном заседании 27 июля Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения", рекомендованный Комитетом (E/1990/108, пункт 22). Окончательный текст см. решение 1990/276 Совета.

С. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИНФОРМАТИКИ

59. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос о международном сотрудничестве в области информатики (пункт 8 повестки дня). Ему была представлена записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад о международном сотрудничестве в области информатики, подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в консультации с Международным союзом электросвязи и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (E/1990/86).

60. Совет передал этот пункт в Первый (экономический) комитет, который рассмотрел его на 7, 8-м и 10-м заседаниях 17, 18 и 23 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/110).

Международное сотрудничество в области информатики

61. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в области информатики" (E/1990/110, пункт 9). Окончательный текст см. в резолюции 1990/58 Совета.

Глава V

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ВТОРЫМ (СОЦИАЛЬНЫМ) КОМИТЕТОМ

А. ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

1. На своей первой очередной сессии Совет рассмотрел вопросы прав человека (пункт 3 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о мерах, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на апартеиде, расовой дискриминации и расизме и систематическом отказе в правах человека и основных свободах (A/45/170-E/1990/32);

b) доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе (A/45/210-E/1990/21);

c) письмо Генерального секретаря от 22 декабря 1989 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета, препровождающее консультативное заключение Международного Суда от 15 декабря 1989 года о применимости раздела 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций (E/1990/15 и Add.1);

d) доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии (E/1990/22 и Corr.1 и Add.1) 1/;

e) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о его четвертой сессии (E/2990/23 и Corr.1) 2/;

f) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1983/30 Экономического и Социального Совета о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (E/1990/33);

g) записка Секретариата, препровождающая отрывок из доклада Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека (E/1990/37);

h) записка Секретариата, препровождающая замечания общего характера по недискриминационным положениям Международного пакта о гражданских и политических правах, принятые Комитетом по правам человека на его тридцать седьмой сессии (E/1990/44);

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнения № 2 и 2 А.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 3.

i) доклад Генерального секретаря о положении дел и сдвигах в том, что касается обеспечения материально-техническими средствами и людскими ресурсами деятельности Центра по правам человека (E/1990/50);

j) записка Генерального секретаря о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов: осуществление пункта 9 резолюции 1989/82 Экономического и Социального Совета (E/1990/87 и Add.1 и 2);

k) заявление, представленное Советом Всемирного общества старейшин, имеющим консультативный статус при Экономическом Социальном Совете, - неправительственной организацией категории II (E/1990/NGO/2);

l) заявление, представленное Американской ассоциацией юристов, Арабской организацией прав человека, Международной комиссией медико-санитарных работников за охрану здоровья и права человека, Международной лигой за права и освобождение народов, Пакс Романа (Международное католическое движение интеллигенции и Международное движение студентов-католиков), Службой мира и справедливости в Латинской Америке и Всемирной федерацией студентов-христиан, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете - неправительственными организациями категории II, а также Международной федерацией движений взрослого католического населения сельских районов - неправительственной организацией, включенной в список (E/1990/NGO/4).

2. Совет передал этот пункт во Второй (социальный) комитет, который рассмотрел его на 12-18-м заседаниях 15-22 мая 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/70 и Add.1).

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

3. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции I). В результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект резолюции 35 голосами против 7 при 7 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1990/34 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Никарагуа, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Германия, Федеративная Республика, Италия, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Греция, Ирландия, Канада, Новая Зеландия, Финляндия, Швеция, Япония.

4. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Пакистана (см. E/1990/SR.14).

Право на свободу убеждений и на свободное выражение их

5. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Право на свободу убеждений и на свободное выражение их" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1990/35 Совета.

Компенсация жертвам грубых нарушений прав человека

6. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Компенсация жертвам грубых нарушений прав человека" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1990/36 Совета.

Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье

7. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1990/37 Совета.

Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера

8. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1990/38 Совета.

Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

9. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1990/39 Совета.

Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

10. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/40 Совета.

Рабочая группа Комиссии по правам человека по изучению ситуаций

11. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Рабочая группа по изучению ситуаций" (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/41 Совета.

Статус личности и современное международное право

12. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 61, проект резолюции IX) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Статус личности и современное международное право". Окончательный текст документа см. в резолюции 1990/42 Совета.

Консультативное заключение о применимости Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае докладчиков и специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

13. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70/Add.1, пункт 30, проект резолюции X) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Консультативное заключение о применимости Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае докладчиков и специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/43 Совета.

Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке

14. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70/Add.1, пункт 30, проект резолюции XI) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/44 Совета.

Международные пакты о правах человека

15. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70/Add.1, пункт 30, проект резолюции XII) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Международные пакты о правах человека". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/45 Совета.

Борьба против торговли людьми

16. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70/Add.1, пункт 30, проект резолюции XIII) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Борьба против торговли людьми". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/46 Совета.

События, касающиеся деятельности Центра по правам человека

17. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70/Add.1, пункт 30, проект резолюции XIV) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "События, касающиеся деятельности Центра по правам человека". Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/47 Совета.

18. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.14).

Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод

19. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, наблюдатель от Боливии 3/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (E/1990/L.26), озаглавленный "Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод". Он внес исправление в предпоследний пункт преамбулы проекта резолюции, заменив слово "докладчик" словом "докладчики".

20. Заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета, было распространено в качестве документа E/1990/L.27.

21. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, Совет принял этот проект резолюции путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 53 голосами против 1. Окончательный текст этого документа см. в резолюции 1990/48 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия,

3/ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

22. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Китая, Соединенных Штатов Америки и Японии (см. E/1990/SR.14).

Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

23. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения I) Совет рассмотрел проект решения, озаглавленный "Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение". Совет принял этот проект решения путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 38 голосами против 3 при 11 воздержавшихся. Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/222 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Канада, Соединенные Штаты Америки, Япония.

Воздержались:

Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Италия, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция.

Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

24. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, Совет по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения II) рассмотрел проект решения, озаглавленный "Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него". Совет принял этот проект решения путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 39 голосами против 1 при 13 воздержавшихся. Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/223 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Германия, Федеративная Республика, Греция, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

25. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения III) Совет принял проект решения, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/224 Совета.

26. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.14).

Право на развитие

27. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения IV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Право на развитие". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/225 Совета.

28. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (E/1990/SR.14).

Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем предоставления докладов

29. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения V) Совет принял проект решения, озаглавленный "Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем предоставления докладов". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/226 Совета.

Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека

30. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения VI) Совет принял проект решения, озаглавленный "Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/227 Совета.

Положение в области прав человека в Южной Африке

31. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения VII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Южной Африке". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/228 Совета.

Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

32. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения VIII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/229 Совета.

Насильственные или недобровольные исчезновения

33. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения IX) Совет принял проект решения, озаглавленный "Насильственные или недобровольные исчезновения". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/230 Совета.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика

34. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения X) Совет принял проект решения, озаглавленный "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/231 Совета.

Положение в области прав человека в Румынии

35. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XI) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Румынии". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/232 Совета.

Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

36. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Казни без судебного разбирательства или произвольные казни". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/233 Совета.

Положение в области прав человека в Афганистане

37. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XIII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Афганистане". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/234 Совета.

Положение в области прав человека на Гаити

38. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XIV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека на Гаити". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/235 Совета.

Положение в Экваториальной Гвинее

39. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в Экваториальной Гвинее". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/236 Совета.

Консультативное обслуживание в области прав человека

40. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XVI) Совет принял проект решения, озаглавленный "Консультативное обслуживание в области прав человека". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/237 Совета.

Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

41. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XVII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/238 Совета.

Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)

42. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XVIII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/239 Совета.

Торговля детьми

43. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XIX) Совет принял проект решения, озаглавленный "Торговля детьми". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/240 Совета.

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

44. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XX) Совет принял проект решения, озаглавленный "Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/241 Совета.

Положение в области прав человека в Сальвадоре

45. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XXI) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Сальвадоре". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/242 Совета.

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

46. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XXII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/243 Совета.

Оказание помощи Гватемале в области прав человека

47. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/70, пункт 62, проект решения XXIII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Оказание помощи Гватемале в области прав человека". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/244 Совета.

Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

48. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXIV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/245 Совета.

49. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.14).

Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами

50. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/246 Совета.

Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей

51. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXVI) Совет принял проект решения, озаглавленный "Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/247 Совета.

Международный год прав коренного народа

52. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXVII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Международный год прав коренного народа". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/248 Совета.

Рабочая группа, созданная согласно резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи

53. На 14-м пленарном заседании, состоявшемся 25 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXVIII) Совет принял проект решения, озаглавленный "Рабочая группа, созданная согласно резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи". Окончательный текст этого документа см. в решении 1990/249 Совета.

Организация работы сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека

54. На 14-м пленарном заседании 25 мая по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Организация работы сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека" (E/1990/70, пункт 62, проект решения XXIX). Окончательный текст см. в решении 1990/250 Совета.

Временные правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

55. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял проект решения, озаглавленный "Временные правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXX). Окончательный текст см. в решении 1990/251 Совета.

Предсессионная рабочая группа Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

56. На 14-м пленарном заседании 25 мая по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Предсессионная рабочая группа Комитета по экономическим, социальным и культурным правам" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXXI). Окончательный текст см. в решении 1990/252 Совета.

57. До принятия данного проекта решения секретарь Совета сделал заявление о последствиях для бюджета по программе упомянутого проекта решения (см. E/1990/SR.14).

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии

58. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет рассмотрел по рекомендации Комитета проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комиссии по правам человека" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXXII). По предложению Председателя Совет решил добавить следующий текст "и утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок седьмой сессии Комиссии" в конце проекта решения. Затем Совет принял данный проект решения с внесенными в него поправками. Окончательный текст см. в решении 1990/253 Совета.

59. До принятия проекта решения представитель Кубы сделал заявление (см. E/1990/SR.14).

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

60. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект решения, озаглавленный "Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXXIII). Окончательный текст см. в решении 1990/254 Совета.

Положение в Южном Ливане

61. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект решения, озаглавленный "Положение в Южном Ливане" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXXIV). Окончательный текст см. в решении 1990/255 Совета.

62. После принятия проекта решения представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. E/1990/SR.14).

Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

63. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет рассмотрел по рекомендации Комитета проект решения, озаглавленный "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией" (E/1990/70/Add.1, пункт 31, проект решения XXXV). Совет принял проект решения в результате заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 4 при 18 воздержавшихся. Окончательный текст см. в решении 1990/256 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Греция, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Либерия, Мексика, Нигер, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Индия, Куба, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Алжир, Болгария, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Ирак, Ирландия, Италия, Канада, Лесото, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция.

64. До принятия проекта решения заявления были сделаны представителем Нидерландов и наблюдателями от Вьетнама, Сингапура и Камбоджи; после его принятия представители Италии, Мексики, Новой Зеландии, Ирландии и Бразилии сделали заявления (см. E/1990/SR.14).

Записка Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке

65. На 14-м пленарном заседании 25 мая Совет по предложению Председателя принял к сведению записку Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов (E/1990/87/Add.2), доводящую до сведения Совета письмо Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1990 года на имя Генерального секретаря. См. решение 1990/257 Совета.

В. УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

66. Совет рассмотрел вопрос об улучшении положения женщин на своей первой очередной сессии (пункт 4 повестки дня). В распоряжении Совета имелись следующие документы:

а) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его девятой сессии (А/45/38) 4/;

б) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии (Е/1990/25) 5/ вместе с представленным Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета заявлением о последствиях для бюджета по программе проектов резолюций, рекомендованных Комиссией (Е/1990/25/Add.1);

в) доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его десятой сессии (Е/1990/34);

г) заявление, представленное Международным альянсом женщин - равные права, равные обязанности, Международным советом женщин, Международной ассоциацией сороптимисток и Международной демократической федерацией женщин, неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (категория I); и Арабским союзом юристов, Всемирной ассоциацией сельских женщин, Международной федерацией аболиционистов, Международной комиссией юристов (МКЮ), Международным советом еврейских женщин, Международной федерацией прав человека, Международной федерацией женщин юридических профессий, Международной федерацией женщин-юристов, Международным движением за братское единство между расами и народами (БЕРН), Социалистическим интернационалом женщин (СИЖ), Международной женской сионистской организацией и Всемирным союзом женских католических организаций, неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (категория II) (Е/1990/NGO/1).

67. Совет передал этот пункт на рассмотрение Второго (социального) комитета, который рассмотрел его на своих 5-9-м заседаниях, проходивших 7-9 мая 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (Е/1990/68).

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38.

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5.

Улучшение положения женщин в Секретариате

68. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект резолюции, озаглавленный "Улучшение положения женщин в Секретариате" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1990/3 Совета.

69. До принятия проекта резолюции представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сделал заявление (см. E/1990/SR.13).

Равноправное участие в политической жизни и принятии решений

70. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект резолюции, озаглавленный "Равноправное участие в политической жизни и принятии решений" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1990/4 Совета.

Физическое насилие в отношении женщин-заключенных, связанное с их полом

71. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект резолюции III, озаглавленный "Физическое насилие в отношении женщин-заключенных, связанное с их полом" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1990/5 Совета.

Женщины и дети в Намибии

72. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект резолюции, озаглавленный "Женщины и дети в Намибии" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1990/6 Совета.

Женщины в Центральной Америке: равенство, развитие и мир

73. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял по рекомендации Комитета проект резолюции, озаглавленный "Женщины в Центральной Америке: равенство, развитие и мир" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1990/7 Совета.

Сообщения, касающиеся положения женщин

74. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Сообщения, касающиеся положения женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1990/8 Совета.

Второй доклад об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

75. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Второй доклад об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/9 Совета.

Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

76. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/10 Совета.

Положение палестинских женщин

77. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Положение палестинских женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции IX). Совет принял указанный проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 39 голосами против 1 при 11 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1990/11 Совета. Голоса распределились следующим образом 6/:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Греция, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чехословакия, Япония.

78. До принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после его принятия с заявлениями выступили представители Чехословакии, Швеции (также от имени Финляндии) и Болгарии (см. E/1990/SR.13).

6/ Впоследствии делегации Кубы и Нигера указали, что если бы они присутствовали при проведении голосования, то проголосовали бы за этот проект резолюции.

Всемирная конференция по проблемам женщин в 1995 году

79. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Всемирная конференция по проблемам женщин в 1995 году" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции X). Окончательный текст см. в резолюции 1990/12 Совета.

80. До принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства и Швеции; после его принятия с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов (см. E/1990/SR.13).

Женщины и дети в условиях апартеида

81. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Женщины и дети в условиях апартеида" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции XI). Совет принял указанный проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 41 голосом против 2 при 9 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1990/13 Совета. Голоса распределились следующим образом 7/:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Ирландия, Италия, Нидерланды, Португалия, Франция, Япония.

82. До принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.13).

7/ Впоследствии делегация Кубы указала, что если бы она присутствовала при проведении голосования, то проголосовала бы за этот проект резолюции.

Меры, направленные на расширение осведомленности о медленном прогрессе в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

83. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Меры, направленные на расширение осведомленности о медленном прогрессе в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции XII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/14 Совета.

Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года

84. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции XIII). Окончательный текст см. в резолюции 1990/15 Совета.

85. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.13).

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

86. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции XIV). Окончательный текст см. в резолюции 1990/16 Совета.

Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

87. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин" (E/1990/68, пункт 38, проект резолюции XV). Окончательный текст см. в резолюции 1990/17 Совета.

Женщины и окружающая среда

88. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Женщины и окружающая среда" (E/1990/68, пункт 39, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1990/213 Совета.

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии

89. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии" (E/1990/68, пункт 39, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1990/214 Совета.

90. До принятия этого проекта решения с заявлением выступил представитель Швеции; после его принятия с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.13).

Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

91. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций" (E/1990/68, пункт 39, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1990/215 Совета.

С. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

92. Совет рассмотрел вопрос о социальном развитии (пункт 5 повестки дня) на своей первой очередной сессии. На рассмотрение Совета были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, содержащий дополнение к докладу о мировом социальном положении за 1989 год (A/45/137-E/1990/35);

б) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1990 года на имя Генерального секретаря (A/45/275-E/1990/74);

в) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 15 мая 1990 года на имя Генерального секретаря (A/45/276-E/1990/88);

г) письмо Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/19);

е) доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии (E/1990/31) 8/; а также доклад Комитета, озаглавленный "Необходимость создания эффективной международной программы в области преступности и правосудия" (E/1990/31/Add.1);

8/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 10.

f) доклад Генерального секретаря о предупреждении преступности и уголовном правосудии (E/1990/36);

g) доклад Генерального секретаря о смертной казни (E/1990/38 и Corr.1);

h) заявление, представленное организацией Международная амнистия, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория II (E/1990/NGO/3).

93. Совет передал этот пункт на рассмотрение Второго (социального) комитета, который рассмотрел его 8-11, 15 и 22 мая 1990 года на своих 8-14 и 18-м заседаниях. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/69 и Add.1).

Обзоры Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия

94. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции I) принял проект резолюции, озаглавленный "Обзоры Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия". Окончательный текст см. в резолюции 1990/18 Совета.

Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

95. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции II) принял проект резолюции, озаглавленный "Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Окончательный текст см. в резолюции 1990/19 Совета.

Образование в тюрьме

96. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции III) принял проект резолюции, озаглавленный "Образование в тюрьме". Окончательный текст см. в резолюции 1990/20 Совета.

Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

97. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции IV) принял проект резолюции, озаглавленный "Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Окончательный текст см. в резолюции 1990/21 Совета.

Жертвы преступлений и злоупотребления властью

98. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции V) принял проект резолюции, озаглавленный "Жертвы преступлений и злоупотребления властью". Окончательный текст см. в резолюции 1990/22 Совета.

Ход подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

99. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции VI) принял проект резолюции, озаглавленный "Ход подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями". Окончательный текст см. в резолюции 1990/23 Совета.

100. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.13).

Образование, подготовка специалистов и информирование общественности в области предупреждения преступности

101. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции VII) принял проект резолюции, озаглавленный "Образование, подготовка специалистов и информирование общественности в области предупреждения преступности". Окончательный текст см. в резолюции 1990/24 Совета.

Достижение социальной справедливости

102. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции VIII) принял проект резолюции, озаглавленный "Достижение социальной справедливости". Окончательный текст см. в резолюции 1990/25 Совета.

Создание равных возможностей для инвалидов

103. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции IX) принял проект резолюции, озаглавленный "Создание равных возможностей для инвалидов". Окончательный текст см. в резолюции 1990/26 Совета.

104. До принятия проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель от Австралии; после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Федеративной Республики Германии (см. E/1990/SR.13).

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

105. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции X) принял проект резолюции, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие". Окончательный текст см. в резолюции 1990/27 Совета.

Мировое социальное положение

106. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 38, проект резолюции XI) принял проект резолюции, озаглавленный "Мировое социальное положение". Окончательный текст см. в резолюции 1990/28 Совета.

107. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1990/SR.13).

Смертная казнь

108. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69/Add.1, пункт 7, проект резолюции XII) принял проект резолюции, озаглавленный "Смертная казнь". Окончательный текст см. в резолюции 1990/29 Совета.

109. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бахрейна, Иордании, Ирака, Исламской Республики Иран, Пакистана и Саудовской Аравии (см. E/1990/SR.13).

Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двенадцатой сессии Комитета

110. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет по рекомендации Комитета (E/1990/69, пункт 39) принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двенадцатой сессии Комитета". Окончательный текст см. в решении 1990/216 Совета.

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

111. На 13-м пленарном заседании 24 мая Совет одобрил список кандидатов, содержащийся в решении 11/101 Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, для назначения членами Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/1990/31, часть I, раздел C). Окончательный текст см. в решении 1990/217 Совета.

D. НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА

112. Совет рассмотрел вопрос о наркотических средствах на своей первой очередной сессии (пункт 6 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год (E/1990/16);

б) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии (Е/1990/24) 9/.

113. Совет передал этот пункт во Второй (социальный) комитет, который рассмотрел его на своих 1-4-м заседаниях, состоявшихся 1-3 мая 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (Е/1990/67).

Учреждение совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы

114. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета (Е/1990/67, пункт 19, проект резолюции I) Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Учреждение совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы". Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/30 Совета.

Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей

115. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей" (Е/1990/67, пункт 19, проект резолюции II). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/31 Совета.

Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

116. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам" (Е/1990/67, пункт 19, проект резолюции III). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/32 Совета.

Сокращение спроса на наркотики и предупреждение их потребления среди молодежи на Ближнем и Среднем Востоке

117. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Сокращение спроса на наркотики и предупреждение их потребления среди молодежи на Ближнем и Среднем Востоке" (Е/1990/67, пункт 19, проект резолюции IV). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/33 Совета.

Утверждение заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

118. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Утверждение заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам" (E/1990/67, пункт 20, проект решения I). Окончательный вариант текста см. в решении 1990/218 Совета.

Утверждение заявления Бахрейна о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

119. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Утверждение заявления Бахрейна о принятии в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам" (E/1990/67, пункт 20, проект решения II). Окончательный вариант текста см. в решении 1990/219 Совета.

120. После принятия этого проекта решения представитель Бахрейна выступил с заявлением (E/1990/SR.13).

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год

121. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год" (E/1990/67, пункт 20, проект решения III). Окончательный вариант текста см. в решении 1990/220 Совета.

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии

122. На 13-м пленарном заседании, состоявшемся 24 мая, по рекомендации Комитета (E/1990/67, пункт 20, проект решения IV) Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии". Окончательный вариант текста см. в решении 1990/221 Совета.

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ТРЕТЬИМ КОМИТЕТОМ (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)

А. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

1. Совет рассмотрел вопрос об оперативной деятельности в целях развития на своей второй очередной сессии (пункт 9 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об оценке мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области развития сельских районов в трех африканских наименее развитых странах (A/45/76-E/1990/12) и замечания по этому докладу Административного комитета по координации (A/45/76/Add.1-E/1990/12/Add.1);

б) записка Генерального секретаря об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/45/273-E/1990/85 и Corr.1 и Add.1-4);

в) доклад Генерального секретаря по вопросу о будущих административных процедурах Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в области развития (A/45/281-E/1990/66 и Corr.1);

г) доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о последствиях Амстердамской декларации для программ в области народонаселения и об усилиях по дальнейшей разработке анализа потребностей в ресурсах для оказания международной помощи в области народонаселения (DP/1990/44);

д) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об оценке систем оценки проектов технического сотрудничества Организации Объединенных Наций (E/1989/41 и Add.1) и замечания по этому докладу Административного комитета по координации (E/1989/41/Add.2);

е) записка Секретариата, препровождающая решение по вопросу о руководстве Мировой продовольственной программой, принятое Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на его двадцать девятой сессии (E/1990/101);

ж) записка Секретариата, содержащая мнения Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о концепции документа, содержащего изложение комплексных оперативных мер системы Организации Объединенных Наций с учетом национальных программных структур (E/1990/CRP.1);

h) доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/1990/L.28) 1/;

i) извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его организационного заседания 1990 года, его специальной сессии и тридцать седьмой сессии (E/1990/L.29 и Corr.1) 2/;

j) доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (WFP/CFA:29/11) 3/.

2. Совет передал этот пункт в Третий комитет (по программе и координации), который рассматривал его на своих 9-11, 14, 16 и 17-м заседаниях, состоявшихся 17, 18, 20, 23 и 24 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/115).

Беженцы, перемещенные лица и репатрианты

3. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Беженцы, перемещенные лица и репатрианты" (E/1990/115, пункт 28, проект резолюции I). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/78 Совета.

Управление Мировой продовольственной программой

4. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Управление Мировой продовольственной программой" (E/1990/115, пункт 28, проект резолюции II). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/79.

Будущие административные процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития

5. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Будущие административные процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития" (E/1990/115, пункт 28, проект резолюции III). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/80 Совета.

1/ Окончательный вариант доклада см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 8 (E/1990/28).

2/ Окончательный вариант доклада см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 9 (E/1990/29).

3/ Препровожден Совету в виде документа E/1990/99.

Вспомогательные расходы учреждений

6. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Вспомогательные расходы учреждений" (E/1990/115, пункт 28, проект резолюции IV). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/81 Совета.

Оперативная деятельность в целях развития

7. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Оперативная деятельность в целях развития" (E/1990/115, пункт 28, проект резолюции V). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/82 Совета.

В. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

ХОД РАССМОТРЕНИЯ НА ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1990 ГОДА

8. Совет рассмотрел вопросы координации на своей второй очередной сессии (пункт 10 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии (A/45/16 (Часть I) и Add.1) 4/;

б) записка Генерального секретаря о глобальной стратегии предупреждения синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (A/45/256-E/1990/58);

с) доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре Всемирного десятилетия развития культуры (1988-1997 годы) (A/45/277-E/1990/77);

д) доклад Председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать четвертой серии совместных заседаний этих двух комитетов (E/1990/4);

е) ежегодный обзорный доклад Административного комитета по координации за 1989 год (E/1990/18 и Add.1);

ф) доклад Генерального секретаря об общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (E/1990/39 и Corr.1 и 2);

г) доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей (E/1990/76 и Add.1);

h) доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций по программам (E/1990/79).

4/ Окончательный вариант доклада см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 16 (A/45/16).

9. Совет передал этот пункт в Третий комитет (по программе и координации), который рассматривал его на своих 5-7 и 13-17-м заседаниях, состоявшихся 13, 16, 19, 20, 23 и 24 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/116).

Защита интересов потребителей

10. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Защита интересов потребителей" (E/1990/116, пункт 27, проект резолюции I). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/85 Совета.

Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

11. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, Совет по рекомендации Комитета принял проект резолюции, озаглавленный "Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним" (E/1990/116, пункт 27, проект резолюции II). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/86 Совета.

Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками

12. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками" (E/1990/116, пункт 27, проект резолюции III). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/87 Совета.

13. Перед принятием данного проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель от Мавритании.

Всемирное десятилетие развития культуры

14. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Всемирное десятилетие развития культуры" (E/1990/116, пункт 27, проект резолюции IV). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/88 Совета.

Вопросы координации

15. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Вопросы координации" (E/1990/116, пункт 28, проект решения I). Окончательный вариант текста см. в решении 1990/281 Совета.

Доклад Комитета по программе и координации

16. на 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект решения, озаглавленный "Доклад Комитета по программе и координации" (E/1990/116, пункт 28, проект решения II). Окончательный вариант текста см. в решении 1990/282 Совета.

ХОД РАССМОТРЕНИЯ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ
СЕССИИ 1990 ГОДА

17. В соответствии с решением 1990/264 от 26 июля 1990 года Совет продолжал рассмотрение вопросов координации на своей возобновленной второй очередной сессии 1990 года (пункт 10 повестки дня). На его рассмотрении находились следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о второй части его тридцатой сессии (A/45/16 (Часть II) 4/;

б) доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов (E/1990/123).

18. Совет рассмотрел этот вопрос на своем 38-м заседании 9 ноября 1990 года. Отчет о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/1990/SR.38).

Доклад Комитета по программе и координации о второй части его традиционной сессии

19. На 38-м заседании 9 ноября с заявлением выступил Председатель Комитета по программе и координации.

20. На этом же заседании по предложению Председателя Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии (A/45/16 (Part II) и утвердить содержащиеся в нем выводы и рекомендации относительно предлагаемой программы 45 ("Экономический подъем, развитие и преобразования в Африке") и программы 31 ("Региональное сотрудничество в целях развития в азиатско-тихоокеанском регионе") среднесрочного плана на период 1992-1997 годов. См. решение 1990/289 Совета.

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов

21. На 38-м заседании 9 ноября с заявлениями выступили представители Японии и Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества).

22. На том же заседании по предложению Председателя Совет постановил принять к сведению доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов (E/1990/123), утвердить содержащиеся в нем выводы и рекомендации и препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения по соответствующему пункту повестки дня. См. решение 1990/290 Совета.

С. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

23. Совет рассмотрел вопросы программы на своей второй очередной сессии (пункт 11 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) соответствующие разделы предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (А/45/6) 5/;

б) доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии (А/45/16 (Часть I) и Add.1) 4/.

24. Совет передал этот вопрос в Третий комитет (по программе и координации), который рассматривал его на своих 6-8, 13, 15 и 17-м заседаниях, состоявшихся 16, 17, 19, 20 и 24 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (Е/1990/117).

Вопросы программы

25. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Вопросы программы" (Е/1990/117, пункт 14, проект резолюции I). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/83 Совета.

26. После принятия данного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Бразилии.

Осуществление Глобальной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств

27. На 37-м пленарном заседании, состоявшемся 27 июля, по рекомендации Комитета Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Глобальной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств" (Е/1990/117, пункт 14, проект резолюции II). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1990/84 Совета.

5/ Окончательный вариант текста см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 6 (А/45/6/Rev.1).

Д. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

28. На своей второй очередной сессии (пункт 12 повестки дня) Совет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В его распоряжении имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/45/309);

б) записка Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (Е/1990/71/Rev.1);

в) доклад Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по вопросам о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида (Е/1990/72).

29. Совет передал этот пункт повестки дня на рассмотрение Третьему комитету (по программе и координации), рассматривавшему его на своих 3, 4, 8, 12, 13 и 18-м заседаниях 12, 13, 17, 19 и 24 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (Е/1990/113).

Помощь палестинскому народу

30. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь палестинскому народу" (Е/1990/113, пункт 14, проект резолюции I). Совет в результате поименного голосования принял проект резолюции 52 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Германия, Федеративная Республика, Греция, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

31. До принятия проекта резолюции заявления сделали представители Бахрейна и Исламской Республики Иран; после принятия проекта резолюции заявления сделали представители Соединенных Штатов Америки, Канады, Японии и Бразилии и наблюдатель от Мавритании (см. E/1990/SR.36).

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

32. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций" (E/1990/113, пункт 14, проект резолюции II). Совет принял проект резолюции в результате поименного голосования 52 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Окончательный текст см. в резолюции 1990/60 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

33. До принятия проекта резолюции представитель Пакистана сделал заявление. Представитель Чехословакии сделал заявление, в котором информировал Совет о том, что его делегация не намеревается входить в число авторов проекта резолюции.

34. После принятия проекта резолюции представители Соединенных Штатов Америки, Замбии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сделали заявления (см. E/1990/SR.36).

Е. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ И ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

35. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопрос об уменьшении опасности стихийных бедствий и оказании помощи в случае их возникновения (пункт 13 повестки дня). В его распоряжении имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (А/45/271-Е/1990/78);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о ходе осуществления международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке (Е/1990/59).

36. Совет передал этот пункт повестки дня на рассмотрение Третьему комитету (по программе и координации), рассматривавшему его на своих 1-3, 8, 10, 11, 13 и 15-м заседаниях 11 и 12 и 17-20 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (Е/1990/111).

Борьба с распространением мясных мух

37. На своем 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Борьба с распространением мясных мух" (Е/1990/11, пункт 22, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1990/61 Совета.

Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке

38. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке" (Е/1990/111, пункт 22, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1990/62 Совета.

Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

39. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий" (Е/1990/111, пункт 22, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1990/63 Совета.

Специальная помощь Исламской Республике Иран в связи со стихийным бедствием

40. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Специальная помощь Исламской Республике Иран в связи со стихийным бедствием" (Е/1990/111, пункт 22, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1990/64 Совета.

41. На 37-м пленарном заседании 27 июля представитель Исламской Республики Иран сделал заявление.

Г. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

42. На своей второй очередной сессии (пункт 14 повестки дня) Совет рассмотрел вопрос о специальной экономической и гуманитарной помощи. В его распоряжении имелась записка Секретариата, препровождающая резолюцию WNA 42.15, озаглавленную "Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути", которая была принята сорок второй сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения 17 мая 1989 года (E/1990/L.13).

43. Совет передал этот пункт повестки дня на рассмотрение Третьему комитету (по программе и координации), рассматривавшему его на своих 1-3, 8, 10, 13 и 15-м заседаниях 11 и 12 и 17-20 июля 1990 года. Совету был представлен доклад Комитета (E/1990/112).

Помощь Республике Йемен

44. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь Республике Йемен" (E/1990/112, пункт 19, проект резолюции I).

45. На этом же заседании Председатель Совета информировал Совет о том, что пункт 3 постановляющей части, который был сформулирован следующим образом:

"просит также Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии просьбу Совета об оказании дальнейшей помощи процессу реконструкции и восстановления в Республике Йемен",

следует заменить следующим текстом:

"просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении резолюции 44/179 Генеральной Ассамблеи".

46. Также на этом заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками. Окончательный текст см. в резолюции 1990/65 Совета.

47. После принятия упомянутого проекта резолюции представитель Йемена сделал заявление.

Помощь в целях восстановления и развития Ливана

48. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь в целях восстановления и развития Ливана" (E/1990/112, пункт 19, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1990/66 Совета.

49. После принятия проекта резолюции наблюдатель от Ливана сделал заявление.

Операция "Мост жизни для Судана"

50. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Операция "Мост жизни для Судана" (E/1990/112, пункт 19, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1990/67 Совета.

51. После принятия проекта резолюции наблюдатель от Судана сделал заявление.

Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути

52. На 36-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути" (E/1990/112, пункт 20). Окончательный текст см. в решении 1990/271 Совета.

Глава VII

ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ОРГАНЫ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЯХ И ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУР

1. На своей организационной сессии 1990 года (пункт 4 повестки дня), первой очередной сессии 1990 года (пункт 8 повестки дня) и второй и возобновленной второй очередных сессиях 1990 года (пункт 16 повестки дня) Совет рассмотрел вопрос о выборах и назначениях во вспомогательные органы Совета и связанные с ним органы, утверждении представителей в функциональных комиссиях и выдвижении кандидатур. Были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о выборах и назначениях во вспомогательные органы Совета и об утверждении представителей в функциональных комиссиях (E/1990/3);

б) записка Генерального секретаря о назначении членов Комитета по планированию развития (E/1990/11);

в) аннотированная предварительная повестка дня первой очередной сессии 1990 года (E/1990/30 и Corr.1);

г) записка Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/1990/46 и Add.1-3);

е) записка Генерального секретаря о Совете попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/1990/47 и Add.1);

ф) записка Генерального секретаря о Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/1990/62 и Add.1 и 2);

г) аннотированная предварительная повестка дня второй очередной сессии 1990 года (E/1990/92);

h) записка Генерального секретаря о выборах двух членов Международного совета по контролю над наркотическими средствами, согласно положениям пункта 5 статьи 10 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года (E/1990/104);

i) записка Генерального секретаря о выборах 13 членов Комиссии по положению женщин (E/1990/L.1);

j) записка Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Совета (E/1990/L.2 и Add.1);

к) записка Генерального секретаря о выборах 20 членов Комиссии по населенным пунктам (E/1990/L.3);

л) записка Генерального секретаря о выборах 42 членов Комитета по природным ресурсам (E/1990/L.4);

м) записка Генерального секретаря о выборах 20 членов Комиссии по транснациональным корпорациям (Е/1990/L.5);

п) записка Генерального секретаря о выборах 25 членов Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (Е/1990/L.6);

о) записка Генерального секретаря о выборах 10 членов Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (Е/1990/L.7);

р) записка Генерального секретаря о выборах 16 членов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (Е/1990/L.8);

q) записка Генерального секретаря о выдвижении кандидатур 20 членов Комитета по программе и координации (Е/1990/L.9);

г) записка Генерального секретаря о выдвижении кандидатур 12 членов Всемирного продовольственного совета (Е/1990/L.10);

с) записка Генерального секретаря о выборах пяти членов Комитета по политике и программам продовольственной помощи (Е/1990/L.11).

2. Совет рассмотрел этот пункт на 3-м заседании 8 февраля, 11-м и 12-м заседаниях 23 мая, 35-м заседании 25 июля и 38-м заседании 9 ноября 1990 года. Отчеты о заседаниях содержатся в соответствующих кратких отчетах (Е/1990/SR.3, 11, 12, 35 и 38).

А. КОМИТЕТЫ СОВЕТА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

3. На 11-м заседании 23 мая Совет предложил для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства (см. решение 1990/212):

а) Африканские государства (четыре вакансии): Бурунди, Конго, Нигерия и Уганда;

б) Азиатские государства (четыре вакансии): Индия, Индонезия, Ирак и Пакистан;

с) Восточноевропейские государства (три вакансии): Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Польша, Румыния и Украинская Советская Социалистическая Республика;

д) Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (четыре вакансии): Колумбия, Мексика, Тринидад и Тобаго и Чили;

е) Западноевропейские и другие государства (пять вакансий): Германия, Федеративная Республика, Италия, Нидерланды, Норвегия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

4. Поскольку кандидатура Мексики была снята, Совет на 38-м заседании 9 ноября постановил предложить кандидатуру Бразилии для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на трехлетний срок, начинающийся с 1 января 1991 года (см. решение 1990/291 Совета).

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

5. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: АНТИГУА И БАРБУДА, БРАЗИЛИЮ, ЗИМБАБВЕ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КОЛУМБИЮ, НИГЕРИЮ, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, ТУРЦИЮ, ФИНЛЯНДИЮ, ЧИЛИ и ЯПОНИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

6. На 38-м заседании 9 ноября Совет избрал ПОЛЬШУ на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 1991 года 1/ (см. решение 1990/291 Совета).

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

7. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: БОЛГАРИЮ, БУРУНДИ, ГРЕЦИЮ, ИРАК, ИРЛАНДИЮ, КИПР, КОСТА-РИКУ, КУБУ, ЛЕСОТО, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, НИКАРАГУА, ОМАН, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЮ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЮ и ЭФИОПИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

8. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: БОЛГАРИЮ, БРАЗИЛИЮ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЮ, ГЕРМАНИЮ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДАНИЮ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), ЛЕСОТО, МОНГОЛИЮ, ПОЛЬШУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СУРИНАМ, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЮ и ЧАД (см. решение 1990/212 Совета).

9. На 38-м заседании 9 ноября Совет избрал ШВЕЦИЮ на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года (см. решение 1990/291 Совета).

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

10. На 3-м заседании 8 февраля Совет избрал АРГЕНТИНУ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года (см. решение 1990/207 Совета).

1/ Избрана для занятия места, освобожденного Германской Демократической Республикой в результате ее объединения с Федеративной Республикой Германией 30 октября 1990 года.

11. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЮ, БОЛГАРИЮ, БУРУНДИ, ГАНУ, ЗАМБИЮ, ИНДИЮ, ИРАК, ИТАЛИЮ, КЕНИЮ, КОЛУМБИЮ, КОРЕЙСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ПОЛЬШУ и ЧИЛИ (см. решение 1990/212 Совета).
12. На том же заседании Совет избрал ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ и ПАКИСТАН на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года, и ФИЛИППИНЫ - на срок, начинающийся 1 января 1991 года и истекающий 31 декабря 1992 года (см. решение 1990/212 Совета).
13. На 38-м заседании 9 ноября Совет избрал РУМЫНИЮ на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 1992 года 1/ (см. решение 1990/291 Совета).
- МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ**
14. На 3-м заседании 8 февраля Совет избрал ВЕНГРИЮ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года (см. решение 1990/207 Совета).
15. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: БРАЗИЛИЮ, ИСПАНИЮ, КЕНИЮ, КИТАЙ, МАРОККО, МЕКСИКУ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЮ, ШВЕЙЦАРИЮ и ШВЕЦИЮ (см. решение 1990/212 Совета).
16. На 35-м заседании 25 июля Совет избрал ТУРЦИЮ на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года (см. решение 1990/283 Совета).

В. ЭКСПЕРТНЫЕ ОРГАНЫ

КОМИТЕТ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

17. На 3-м заседании 8 февраля Совет, по предложению Генерального секретаря, назначил следующих членов Комитета по планированию развития на трехлетний срок, истекающий 31 декабря 1992 года (см. решение 1990/207 Совета):

Абдлатиф Ю. Аль-Хамад (Кувейт)
Герасимос Д. Арсенис (Греция)
Эдмар Баша (Бразилия)
Притхви Нат Джар (Индия)
Карел Дыба (Чехословакия)
Йст Фоланд (Норвегия)
Рикардо Френч-Дэвис (Чили)
Чабуре Айма Гог (Того)
Кейт Бродуэлл Гриффин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Патрик Гийомон (Франция)
Мабуб уль Хак (Пакистан)
Риокичи Хироно (Япония)
Хелен Хьюз (Австралия)

Николай Н. Ливенцев (Союз Советских Социалистических Республик)
Солита К. Монсод (Филиппины)
Хенри Нау (Соединенные Штаты Америки)
Морин О'Нил (Канада)
Т. Адемола Ойеджиде (Нигерия)
Пу Шан (Китай)
Акилагпа Сойерр (Гана)
Удо Эрнст Симонис (Федеративная Республика Германия)
Георг Сураний (Венгрия)
Мигель Уррутиа (Колумбия)
Фердинанд Ван Дам (Нидерланды)

КОМИТЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

18. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующих экспертов: Саид Бен Хиллал Бен Мохаммед аль-Бузейди (Оман), Радис Ирис Абреу Блондет де Поланко (Доминиканская Республика), Чэн Вэйцю (Китай), Душан Цотич (Югославия), Василий Петрович Игнатов (Союз Советских Социалистических Республик), Матти Йоутсен (Финляндия), Джеймс Барнабас Калайле (Малави), Альберт Ллуэлин Олаволе Мецгер (Сьерра-Леоне), Бенжамин Мигель-Арб (Боливия), Хорхе Артуро Монтеро Кастро (Коста-Рика), Виктор Раманитра (Мадагаскар), Симон Андрэ Розе (Франция), Юлиан Якоб Эрнст Схутте (Нидерланды) и Минору Сикита (Япония) (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

19. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующих экспертов: Филип Олстон (Австралия), Абдель Халим Бадави (Египет), Вирхиния Боноан-Дандан (Филиппины), Лувсанданжангийн Идер (Монголия), Валерий И. Кузнецов (Союз Советских Социалистических Республик), Хайме Альберто Марчан Ромеро (Эквадор), Александр Мутераджур (Руанда), Бруно Зимма (Федеративная Республика Германия) и Хавьер Вимер Самбрано (Мексика) (см. решение 1990/212 Совета).

С. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ И ПОДКОМИССИИ

1. Выборы государств-членов

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

20. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал ЗАМБИЮ на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1993 года (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

21. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: АВСТРИЮ, АРГЕНТИНУ, ГАНУ, ГВИНЕЮ,

ДОМИНИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КИПР, МАДАГАСКАР, НИГЕРИЮ, УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ и ШВЕЦИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

22. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: АВСТРАЛИЮ, АВСТРИЮ, АГРЕНТИНУ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАМБИЮ, ГЕРМАНИЮ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАМБИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, КИТАЙ, МАВРИТАНИЮ, ПЕРУ, ПОРТУГАЛИЮ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ и ЯПОНИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

23. На 3-м заседании 8 февраля Совет в соответствии со своей резолюцией 1989/45 избрал следующих членов в Комиссию по положению женщин на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ГАНУ, ЕГИПЕТ, ЗИМБАБВЕ, ИНДИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КИПР, МАЛАЙЗИЮ, НИГЕРИЮ, УГАНДУ, ЭКВАДОР и ЯМАЙКУ (см. решение 1990/207 Совета).

24. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, следующие государства: БАНГЛАДЕШ, БОЛГАРИЮ, ЗАИР, ИТАЛИЮ, КОТ-Д'ИВУАР, МЕКСИКУ, НИДЕРЛАНДЫ, РУАНДУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФИЛИППИНЫ (см. решение 1990/212 Совета).

25. На 38-м заседании 9 ноября Совет избрал Украинскую Советскую Социалистическую Республику на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года 1/ (см. решение 1990/291 Совета).

2. Утверждение представителей

26. На своем 3-м заседании 8 февраля Совет утвердил выдвинутые правительствами кандидатуры следующих представителей в функциональных комиссиях Совета (см. решение 1990/207 Совета):

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

В. Бегер (Нидерланды)
Акакпо Кудайя (Того)
Николай Г. Белов (Союз Советских Социалистических Республик)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Лус Мария Вальдес (Мексика)
Аркадий А. Исупов (Союз Советских Социалистических Республик)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Ваппу Тайпале (Финляндия)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Марк Ж. Боссуйи (Бельгия)
Маркус Кастриоту де Азамбужа (Бразилия)
Ваниас Маркидес (Кипр)
Жак Лепретт (Франция)
Койо Амоо-Готтфрид (Гана)
Миклош Эндреффи (Венгрия)
Фарук С. Зейяда (Ирак)
Франческо Мещалама (Италия)
Норберт Ратцирахонана (Мадагаскар)
Дораб Патель (Пакистан)
Освальдо Веласкес (Панама)
Пурификасьон Валера-Кисумбинг (Филиппины)
Живойин Яжич (Югославия)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Элен Л'Оранж (Австралия)
Кадияту Корсага (Буркина-Фасо)
Сониа Мартинес де Дуран (Колумбия)
Надир Хан Хаквани (Пакистан)
Патрисиа Б. Ликунанан (Филиппины)

D. ОРГАНЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОВЕТОМ

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

27. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1990 года, следующие государства: ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДАНИЮ, ИНДИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИСПАНИЮ, ЛИБЕРИЮ, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, УРУГВАЙ, ШВЕЙЦАРИЮ И ШРИ-ЛАНКУ (см. решение 1990/212 Совета).

28. На 38-м заседании 9 ноября Совет избрал ЧЕХОСЛОВАКИЮ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 июля 1993 года 1/ (см. решение 1990/291 Совета).

СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

29. На 11-м и 12-м заседаниях 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся с первого дня организационной сессии Совета управляющих, которая должна быть проведена в феврале 1991 года, и заканчивающийся за день до проведения организационной сессии три года спустя, следующие государства: АВСТРИЮ, АЛЖИР, ГАНУ, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИЮ, ИТАЛИЮ, КИТАЙ, КУБУ, КУВЕЙТ, НИКАРАГУА, СЕНТ-ЛЮСИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИНЛЯндию и ЯПОНИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

30. На 11-м заседании 23 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года следующие государства: БЕЛЬГИЮ, ЕГИПЕТ, ПАКИСТАН, ШВЕЦИЮ И ЯПОНИЮ (см. решение 1990/212 Совета).

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

31. На 35-м заседании 25 июля Совет избрал Валерия Булаева (Союз Советских Социалистических Республик) и Жан-Пьера Кенедека (Франция) на срок полномочий, начинающийся с даты выборов и истекающий 1 марта 1992 года, для завершения срока полномочий вышедшего в отставку Николая Баркова (Союз Советских Социалистических Республик) и покойного Поля Рейтера (Франция) (см. решение 1990/283 Совета).

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

32. На 11-м заседании 23 мая в соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, кандидатуры следующих государств (см. решение 1990/212 Совета):

- а) Африканские государства (три вакансии): Гамбия, Кения и Лесото;
- б) Азиатские государства (три вакансии): Бангладеш, Китай и Непал;
- с) Восточноевропейские государства (одна вакансия): Болгария;
- д) Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (две вакансии): Колумбия и Мексика;
- е) Западноевропейские и другие государства (три вакансии): Канада, Соединенные Штаты Америки и Турция.

33. На 38-м заседании 9 ноября Совет выдвинул кандидатуру ЮГОСЛАВИИ для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года 2/ (см. решение 1990/291 Совета).

СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

34. На 11-м заседании 23 мая Совет назначил на трехлетний срок, начинающийся 1 июля 1990 года Гертруду Ибенгве Монгелла (Объединенная Республика Танзания), Амару Понгсапич (Таиланд) и Пилар Эскарियो Родригес Спитери (Испания) (см. решение 1990/212 Совета).

2/ Выдвинута для избрания в целях заполнения места, освобожденного Германской Демократической Республикой в результате ее объединения с Федеративной Республикой Германией 30 октября 1990 года.

Глава VIII

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

1. Совет провел свою организационную сессию 1990 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17 января и 6-9 февраля 1990 года (1-4-е заседания), свою первую очередную сессию 1990 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1-25 мая 1990 года (5-15-е заседания), свою вторую очередную сессию 1990 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 4-27 июля 1990 года (16-37-е заседания) и свою возобновленную вторую очередную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 9 ноября (38-е заседание). Информация о заседаниях содержится в кратких отчетах (E/1990/SR.1-38).

2. Первое заседание открыл Председатель Экономического и Социального Совета 1989 года г-н Келль Вильгельм Мортенсен (Дания). С заявлением выступил г-н Чинмайя Раджанинатх Гарехан (Индия), избранный Председателем Совета на 1990 год.

3. Также на 1-м заседании с заявлениями выступили представители Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Чехословакии (от имени государств Восточной Европы), Китая, Канады (от имени также Австралии и Новой Зеландии), Японии и Соединенных Штатов Америки и наблюдатель от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77).

А. БЮРО СОВЕТА

4. В осуществление пункта 2k своей резолюции 1988/77 17 января Совет провел заседание с целью избрания своего Бюро.

5. На 1-м заседании, состоявшемся 17 января, Совет путем аккламации избрал своим Председателем на 1990 год г-на Чинмайя Раджанинатха Гарехана (Индия). Путем аккламации Совет также избрал г-на Хосина Джуди (Алжир), г-на Геннадия И. Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-на Хорхе Монтаньо (Мексика) заместителями Председателя Совета.

6. На 2-м заседании, состоявшемся 6 февраля, Совет путем аккламации избрал г-на Джона О. Бёрке (Ирландия) заместителем Председателя Совета.

7. На том же заседании Председатель объявил, что после консультаций с членами Бюро была достигнута договоренность о том, что г-н Хосин Джуди (Алжир) будет исполнять функции Председателя Первого (экономического) комитета, г-н Геннадий И. Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) - функции Председателя Второго (социального) комитета, г-н Хорхе Монтаньо (Мексика) - функции Председателя Третьего комитета (по программе и координации) и г-н Джон О. Бёрке (Ирландия) будет координировать неофициальные консультации и выполнять другие задачи, поручаемые ему Советом.

8. На своем 1-м заседании, состоявшемся 11 июля, Первый (экономический) комитет путем аккламации избрал г-на Георгиоса Пападатоса (Греция) и г-жу А. Миссури Шерман-Питер (Багамские Острова) заместителями Председателя Комитета.

9. На своем 1-м заседании, состоявшемся 2 мая, Второй (социальный комитет) путем аккламации избрал г-на Лукабу Кхабуджи Н'Заджи (Заир) и г-на Петера ван Вулффтена Палтхе (Нидерланды) заместителями Председателя Комитета.

10. На своем 1-м заседании, состоявшемся 11 июля, Третий комитет (по программе и координации) путем аккламации избрал г-на Ольдриха Храховицу (Чехословакия) и г-на Адьяна Силалахи (Индонезия) заместителями Председателя Комитета.

В. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ПОВЕСТКА ДНЯ

Повестка дня организационной сессии 1990 года

11. На 2-м заседании, состоявшемся 6 февраля, Совету были представлены следующие документы:

- а) аннотированная предварительная повестка дня (E/1990/2);
- б) письмо Генерального секретаря от 22 декабря 1989 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1990/15);
- в) письмо Председателя специальной сессии Комиссии по транснациональным корпорациям от 25 января 1990 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1990/17);
- г) письмо Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/19);
- д) записка Секретариата об изменении места проведения сорок шестой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1990/L.12);
- е) записка Секретариата, препровождающая резолюцию ВНА 42.15 Всемирной ассамблеи здравоохранения, озаглавленную "Ущерб, причиненный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Гвинеи" (E/1990/L.13).

12. На том же заседании представитель Швеции выступил с заявлением в связи с предложением, содержащимся в документе E/1990/19.

13. На том же заседании Совет также утвердил повестку дня сессии (см. приложение I к настоящему докладу) и принял решение включить в нее в рамках пункта 2 (Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы) вопросы, содержащиеся в документах E/1990/17 и E/1990/L.12, и в рамках пункта 3 (Основная программа работы Совета) вопросы, содержащиеся в документах E/1990/15, E/1990/19 и E/1990/L.13.

Основная программа работы Совета на 1990 и 1991 годы

14. Совет рассмотрел свою основную программу работы на 2-м и 4-м заседаниях 6 и 9 февраля. Ему были представлены следующие документы:

- а) записка Генерального секретаря, содержащая предлагаемую основную программу работы Совета (E/1990/1 и Add.1);
- б) доклад специальной группы по документации (E/1990/13);
- в) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета (E/1990/14);
- г) записка Секретариата по вопросу об определении темы, касающейся межрегионального сотрудничества и предложенной исполнительными секретарями региональных комиссий в соответствии с решением 1982/174 Совета (E/1990/L.14).

В соответствии с пунктом 2b (i) резолюции 1988/77 Совета ему была представлена также сводная записка о рекомендациях, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии и требующих принятия мер со стороны правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях (E/1990/INF/2 и Add.1).

15. На 2-м заседании 6 февраля Председатель выступил с заявлением, касающимся проведенных в осуществление пункта 2 (1) резолюции 1988/77 Совета неофициальных консультаций по основной программе работы на 1990 и 1991 годы и распределению пунктов повестки дня.

16. На 2-м заседании с заявлением выступил также Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

17. На том же заседании с заявлениями выступили также представители Германской Демократической Республики и Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Европейское экономическое сообщество), а также наблюдатель от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77).

18. На 4-м заседании, состоявшемся 9 февраля, заявление сделал помощник Генерального секретаря по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

19. На 4-м заседании Совет также рассмотрел проекты решений по организационным вопросам и основной программе работы Совета, которые были представлены Председателем на основе неофициальных консультаций, проведенных в осуществление пункта 2 (1) резолюции 1988/77 Совета (E/1990/L.15 и Add.1 и 2).

20. На том же заседании Совет принял проект решения (E/1990/L.15 и Add.1, проект решения I), озаглавленный "Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1990 и 1991 годы". Окончательный текст см. в решении 1990/201 Совета.

21. На том же заседании Председатель информировал Совет о том, что по рекомендации Бюро заместителю Председателя Совета г-ну Джону О. Бёрке (Ирландия) будет поручена задача созыва заседаний целевой группы по документации (см. E/1990/L.15, проект решения I, пункт 13). С заявлениями выступили представители Мексики и Туниса.

Повестка дня первой очередной сессии 1990 года

22. Совет рассмотрел повестку дня и организацию работы своей первой очередной сессии на 5-м и 6-м заседаниях 1 и 3 мая. В его распоряжении находились следующие документы:

- a) аннотированная предварительная повестка дня (E/1990/30 и Corr.1);
- b) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/45);
- c) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик, исполняющего обязанности Постоянного представителя Белорусской Советской Социалистической Республики и Постоянного представителя Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/64);
- d) записка Секретариата о готовности документации для сессии (E/1990/L.18/Rev.1);
- e) записка Секретариата об организации работы сессии (E/1990/L.19).

23. На 5-м заседании 1 мая с заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам и заместитель Генерального секретаря по правам человека и Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

24. Также на 5-м заседании наблюдатель от Белорусской Советской Социалистической Республики предложил включить в повестку дня новый пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции" (см. E/1990/64).

25. На том же заседании наблюдатель от Египта, ссылаясь на документ E/1990/45, предложил включить в повестку дня вопрос о создании Александрийской библиотеки в рамках пункта 1 (Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы).

26. На том же заседании с заявлениями выступили представители Болгарии, Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Европейское экономическое сообщество), Югославии, Индии, Ливийской Арабской Джамахирии, Саудовской Аравии, Ирака, Заира и Иордании.

27. Затем Совет утвердил повестку дня своей первой очередной сессии, одобрил организацию работы сессии (E/1990/L.19) и принял решение рассмотреть вопросы, предложенные наблюдателями от Белорусской Советской Социалистической Республики и Египта, на своем следующем заседании. Заслушав заявление секретаря Совета, Совет принял решение перенести рассмотрение доклада Генерального секретаря об общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками в совокупности с соответствующей главой доклада Комитета по программе и координации о работе его тридцатой сессии на свою вторую очередную сессию 1990 года и рассмотреть его в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы координации".
См. решение 1990/208 Совета.

28. На 6-м заседании 3 мая Совет принял решение включить в повестку дня своей первой очередной сессии вопрос о воссоздании Александрийской библиотеки для рассмотрения в рамках пункта 1, а также новый пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции". См. решение 1990/208 Совета. Принятая повестка дня первой очередной сессии была распространена в документе E/1990/65 (см. приложение I к настоящему докладу).

29. На том же заседании с заявлениями выступили представители Украинской Советской Социалистической Республики и Венесуэлы.

Повестка дня второй очередной сессии 1990 года

30. В ходе своей первой очередной сессии Совет рассмотрел повестку дня своей второй очередной сессии на 15-м заседании, состоявшемся 25 мая. В распоряжение Совета были представлены следующие документы:

а) вербальная нота Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1990/89);

б) записка Секретариата о готовности документации для сессии (E/1990/L.24);

с) записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня и проект программы работы сессии (E/1990/L.25).

31. Также на 15-м заседании Секретарь Совета в свете решений, принятых на первой очередной сессии Совета, проинформировал Совет о следующих дополнениях к предварительной повестке дня второй очередной сессии (E/1990/L.25, раздел I):

а) в рамках пункта 1 (Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы) - вопрос в связи с докладом Генерального секретаря о смертной казни;

б) новый пункт под названием "Выборы".

32. На этом же заседании наблюдатель от Филиппин предложил включить в рамках пункта 15 предварительной повестки дня (Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев) вопрос, озаглавленный "Членский состав Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" (см. E/1990/89). Это предложение получило поддержку представителей Индонезии и Таиланда.

33. Также на этом заседании наблюдатель от Боливии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес предложение включить в рамках пункта 7 предварительной повестки дня (Развитие и международное экономическое сотрудничество) новый подпункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживление экономического роста и развития в развивающихся странах".

34. На этом же заседании представители Мексики, Бразилии и Греции, а также наблюдатель от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77) сделали заявления по организации работы Совета.

35. Совет утвердил предварительную повестку дня второй очередной сессии с учетом внесенных изменений (E/1990/L.25, раздел I), включив в нее вопросы, предложенные наблюдателями от Филиппин и Боливии (см. пункты 33 и 34 выше), и утвердил организацию работы сессии с учетом внесенных изменений (E/1990/L.25, раздел II). См. решение Совета 1990/258.

36. На второй очередной сессии в распоряжение Совета были представлены следующие документы:

а) аннотированная предварительная повестка дня (E/1990/92);

б) записка Секретариата о готовности документации для сессии (E/1990/L.24/Rev.1).

37. На 16-м заседании 4 июля представители Бразилии и Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), а также наблюдатель от Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77), сделали заявления.

38. Затем Совет утвердил повестку дня своей второй очередной сессии (см. приложение I к настоящему докладу), утвердил организацию работы сессии и по предложению Председателя принял решение рассмотреть вопрос об осуществлении Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах (пункт 7h) на пленарном заседании. См. решение 1990/259 Совета.

С. СОЗЫВ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА 1990 ГОДА

39. На 36-м заседании 26 июля Совет рассмотрел проект решения (Е/1990/L.54), озаглавленный "Созыв возобновленной второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года" и представленный заместителем Председателя Совета г-ном Берком (Ирландия) на основе неофициальных консультаций.

40. Секретарь Совета сделал заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам.

41. После этого Совет принял этот проект решения, в котором он постановил возобновить работу своей второй очередной сессии 1990 года в целях рассмотрения, в частности, соответствующих разделов доклада Комитета по программе и координации о его возобновленной тридцатой сессии, доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его специальной сессии и доклада о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации.

42. Пункты повестки дня для рассмотрения Советом на возобновленной второй очередной сессии перечислены в документе Е/1990/122 и Corr.1. Председатель Совета представил записку (Е/1990/120), в которой он сообщает Совету и его вспомогательным и связанным с ним органам о присоединении Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии с 3 октября 1990 года.

D. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ САМОА, АМЕРИКАНСКОМУ САМОА, НИУЭ, ТОКЕЛАУ,
ТОНГА, ТУВАЛУ И УОЛЛИС И ФУТУНА

43. На 4-м заседании 9 февраля представитель Новой Зеландии от имени Австралии 1/, Алжира, Антигуа и Барбуда 1/, Аргентины 1/, Багамских Островов, Барбадоса 1/, Белиза 1/, Боливии 1/, Вануату 1/, Гренады 1/, Доминиканской Республики 1/, Индии, Индонезии, Иордании, Кабо-Верде 1/, Камеруна, Канады, Кипра 1/, Китая, Колумбии, Коста-Рики 1/, Малайзии 1/, Марокко 1/, Новой Зеландии, Пакистана, Панамы 1/, Папуа-Новой Гвинеи 1/, Парагвая 1/, Перу 1/, Румынии 1/, Сальвадора 1/, Самоа 1/, Саудовской Аравии, Сент-Винсента и Гренадинов 1/, Сент-Китса и Невиса 1/, Сент-Люсии 1/, Сингапура 1/, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов 1/, Сомали 1/, Суринама 1/, Тринидада и Тобаго, Федеративной Республики Германии, Фиджи 1/, Франции, Чили 1/, Эквадора, Югославии, Ямайки и Японии представил проект резолюции (Е/1990/L.17),

1/ В соответствии с правилом 72 Правил процедуры Экономического и Социального Совета.

озаглавленный "Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна". Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединился Тунис.

44. На этом же заседании Совет принял проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1990/1 Совета.

45. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель от Самоа.

46. На 38-м заседании 9 ноября Совет заслушал доклад начальника Отдела Восточной Азии и Тихого океана Регионального бюро для Азии и Тихого океана Программы развития Организации Объединенных Наций об оказании чрезвычайной помощи Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллису и Футуне.

47. На этом же заседании по предложению Председателя Совет принял указанный доклад к сведению. См. решение 1990/288 Совета.

Е. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ВОСЬМОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

48. На 4-м заседании 9 февраля Совет принял проект решения (Е/1990/L.15, проект решения II), озаглавленный "Сроки проведения восьмой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности" и предложенный Председателем на основе неофициальных консультаций. Окончательный текст см. в решении 1990/202 Совета.

Ф. СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

49. На 4-м заседании 9 февраля Совет принял проект решения (Е/1990/L.15, проект решения III), озаглавленный "Сорок шестая сессия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана" и предложенный Председателем на основе неофициальных консультаций. Окончательный текст см. в решении 1990/203 Совета.

Г. ВОЗОБНОВЛЕННАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

50. На 4-м заседании 9 февраля Совет принял проект решения (Е/1990/L.15, проект решения IV), озаглавленный "Возобновленная специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям" и предложенный Председателем на основе неофициальных консультаций. Окончательный текст см. в решении 1990/204 Совета.

Н. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ 1988/77 И 1989/114 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

51. На 4-м заседании 9 февраля Совет принял проект решения (E/1990/L.15/Add.2, проект решения V), озаглавленный "Осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета" и предложенный Председателем на основе неофициальных консультаций. Окончательный текст см. в решении 1990/205 Совета.

52. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Мексики.

1. ВКЛЮЧЕНИЕ ЛИБЕРИИ В СПИСОК НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

53. На 4-м заседании 9 февраля, заслушав заявление представителя Либерии и заявления представителей Алжира, Нигера, Туниса, Ливийской Арабской Джамахирии и наблюдателей от Мавритании и Сенегала, Совет принял проект решения, предложенный Председателем и содержащий просьбу к Комитету по планированию развития рассмотреть вопрос о возможности включения Либерии в список наименее развитых стран. См. решение 1990/206 Совета.

Л. НАПРАВЛЕНИЕ ДОКЛАДЧИКУ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ ПРИГЛАШЕНИЯ ПРИСУТСТВОВАТЬ НА ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА 1990 ГОДА

54. На 4-м заседании 9 февраля по предложению Председателя Совет принял решение рассмотреть на своей первой очередной сессии письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 2 февраля 1990 года на имя Председателя Совета 2/, в котором Председатель Комитета по рекомендации Комитета просил Председателя Совета рассмотреть вопрос о направлении Докладчику Комитета приглашения присутствовать на заседаниях Совета во время проведения Советом обзора состава, организации и административных процедур Комитета.

55. На 5-м заседании своей первой очередной сессии 1 мая Совет рассмотрел указанное письмо и заслушал заявление Секретаря Совета о последствиях для бюджета по программам, вызванных приглашением Докладчика присутствовать на заседаниях Совета в течение одной недели. Совет по предложению Председателя принял решение пригласить Докладчика присутствовать на заседаниях в период с 14 по 18 мая. См. решение 1990/209 Совета.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23), приложение V.

К. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ СОМАЛИ

56. На 5-м заседании 1 мая от имени Генерального секретаря и в соответствии с резолюцией 44/178 Генеральной Ассамблеи Специальный координатор по проведению в Сомали операций по оказанию чрезвычайной помощи представил доклад об оказании чрезвычайной помощи Сомали.

57. На этом же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Сомали.

58. Также на этом же заседании Совет по предложению Председателя принял к сведению устный доклад представителя Генерального секретаря.
См. решение 1990/210 Совета.

Л. ВОССОЗДАНИЕ ДРЕВНЕЙ АЛЕКСАНДРИЙСКОЙ БИБЛИОТЕКИ

59. На 8-м заседании, состоявшемся 10 мая, наблюдатель Египта 1/ от имени Австрии 1/, Албании 1/, Алжира, Анголы 1/, Аргентины 1/, Афганистана 1/, Багамских Островов, Бангладеш 1/, Бахрейна, Белорусской Советской Социалистической Республики 1/, Боливии 1/, Буркина-Фасо, Венгрии 1/, Венесуэлы, Габона 1/, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау 1/, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики, Греции, Дании 1/, Доминиканской Республики 1/, Египта 1/, Заира, Зимбабве 1/, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Исландии 1/, Испании 1/, Йемена 1/, Камеруна, Кении, Кипра 1/, Китая, Колумбии, Коморских Островов 1/, Коста-Рики 1/, Кот-д'Ивуара 1/, Кубы, Кувейта 1/, Лесото, Либерии, Ливана 1/, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании 1/, Мадагаскара 1/, Малави 1/, Малайзии 1/, Мали 1/, Марокко 1/, Мексики, Мозамбика 1/, Мьянмы 1/, Нигера, Нигерии 1/, Никарагуа, Норвегии 1/, Объединенной Республики Танзании 1/, Объединенных Арабских Эмиратов 1/, Омана 1/, Пакистана, Парагвая 1/, Перу 1/, Португалии, Руанды, Румынии 1/, Сальвадора 1/, Саудовской Аравии, Свазиленда 1/, Сенегала 1/, Сингапура 1/, Сирийской Арабской Республики 1/, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сомали 1/, Сьерра-Леоне 1/, Таиланда, Туниса, Турции 1/, Уганды 1/, Украинской Советской Социалистической Республики, Филиппин 1/, Финляндии, Франции, Чада 1/, Чехословакии, Чили 1/, Швеции, Эквадора, Эфиопии 1/ и Югославии внес проект резолюции (E/1990/L.20), озаглавленный "Воссоздание древней Александрийской библиотеки". Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бельгия 1/, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам 1/, Бурунди 1/, Демократический Йемен 1/, Джибути 1/, Ирландия, Испания 1/, Италия, Кабо-Верде 1/, Камбоджа 1/, Канада, Люксембург 1/, Нидерланды, Польша 1/, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам 1/, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

60. На 9-м заседании, состоявшемся 11 мая, Совет принял этот проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1990/2 Совета.

61. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель Египта.

М. СОЗЫВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ В 1994 ГОДУ

62. На 27-м заседании, состоявшемся 12 июля, заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам выступил с устным докладом о созыве в 1994 году международной конференции по народонаселению.
63. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Индонезии, Китая и Туниса.
64. На 34-м заседании, состоявшемся 24 июля, Совет рассмотрел проект решения (E/1990/L.49), озаглавленный "Созыв международной конференции по народонаселению в 1994 году", который был представлен заместителем председателя Совета г-ном Бёрке (Ирландия) по итогам неофициальных консультаций.
65. На этом же заседании Совет принял этот проект решения. Окончательный текст см. в решении 1990/262 Совета.

Н. СМЕРТНАЯ КАЗНЬ 3/

66. На второй очередной сессии Советом был рассмотрен вопрос о смертной казни. В соответствии с резолюцией 1990/29 Совета ему был представлен пересмотренный вариант доклада Генерального секретаря о смертной казни (E/1990/38/Rev.1 и Corr.1 и Add.1) наряду с письмом главы делегации Кубы от 18 июля 1990 года второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года на имя Председателя Совета (E/1990/105).
67. На 31-м заседании, состоявшемся 17 июля, Совет заслушал вступительное заявление представителя Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам.
68. На 33-м заседании, состоявшемся 19 июля, представитель Италии от имени Дании 1/, Федеративной Республики Германии 1/, Италии, Финляндии и Чехословакии внес проект резолюции (E/1990/L.46), озаглавленный "Смертная казнь".
69. На 34-м заседании, состоявшемся 24 июля, заместитель Председателя Совета г-н Бёрке (Ирландия) информировал Совет о том, что в ходе неофициальных консультаций была достигнута договоренность, согласно которой этот проект резолюции должен быть пересмотрен с внесением в него после пункта 2 постановляющей части двух новых пунктов следующего содержания:

"3. просит Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней держать под контролем вопрос о смертной казни;

3/ Информацию о рассмотрении Советом этого вопроса на его первой очередной сессии см. в разделе С главы V.

4. просит Генерального секретаря при подготовке пятого пятилетнего доклада использовать все имеющиеся данные, включая существующие криминологические исследования, и предложить специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям представить свои замечания по этому вопросу".

Пересмотренный проект резолюции был распространен в документе E/1990/L.46/Rev.1. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Австралия 1/, Австрия 1/, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия 1/, Португалия, Франция и Швеция.

70. На том же 34-м заседании с заявлениями выступили представители Бахрейна, Ирака, Италии, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Союза Советских Социалистических Республик.

71. На том же заседании представитель Бахрейна в соответствии с пунктом 2 правила 67 правил процедуры Экономического и Социального Совета выступил с предложением не принимать решения по пересмотренному проекту резолюции. Предложение было отклонено 18 голосами против 11 при 9 воздержавшихся.

72. На том же заседании представитель Кубы предложил поправку к пункту 4 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции (см. пункт 69, выше), согласно которой после слов "неправительственным организациям" должны быть вставлены слова "имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете". Поправка была принята 19 голосами против 12 при 7 воздержавшихся.

73. На том же заседании наблюдатель от Мавритании 1/ предложил поправку к пункту 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, согласно которой слова "предлагает государствам-членам" должны быть заменены словами "предлагает заинтересованным государствам-членам". По просьбе представителя Кубы Совет проголосовал предложенную поправку, которая была отклонена 16 голосами против 6 при 16 воздержавшихся.

74. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект резолюции с поправкой, предложенной представителем Кубы (см. пункт 72, выше), 26 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1990/51 Совета.

75. Перед принятием пересмотренного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Бахрейна; после принятия резолюции с заявлениями выступили представители Ирландии, Италии, Пакистана и Саудовской Аравии.

О. ПРОСЬБЫ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ О ЗАСЛУШАНИИ

76. На 5-м заседании 1 мая по рекомендации Комитета по неправительственным организациям (E/1990/63) Совет удовлетворил просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом в ходе его первой очередной сессии 1990 года.

77. На 18-м заседании 5 июля по рекомендации Комитета по неправительственным организациям (Е/1990/98) Совет удовлетворил просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом в ходе его второй очередной сессии 1990 года. См. решение 1990/259 Совета.

**Р. ДОКЛАД СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ О РАБОТЕ
ЕГО ВТОРОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

78. На 38-м заседании 9 ноября с заявлением выступил директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. На том же заседании по предложению Председателя Совет принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй специальной сессии 4/ (см. решение 1990/284 Совета).

**Q. ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭФИОПИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 СЕНТЯБРЯ 1990 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

79. На 38-м заседании 9 ноября Совет рассмотрел вербальную ноту Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря относительно увеличения членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Е/1990/121).

80. На этом же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Эфиопии.

81. Кроме того, на этом же заседании по предложению Председателя Совет постановил рассмотреть вербальную ноту (Е/1990/121) на своей организационной сессии 1991 года в контексте программы работы Совета на 1991 год. См. решение 1990/285 Совета.

**Р. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ
СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ**

82. На 38-м заседании 9 ноября Совет постановил, что тридцать вторая сессия Комиссии социального развития, которая должна была состояться в Вене 13-22 февраля 1991 года, будет проведена 11-20 февраля 1991 года. См. решение 1990/286 Совета.

4/ **Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия,
Дополнение № 25 (А/45/25).**

**S. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО
ПРОГРАММЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЯ**

83. На 38-м заседании 9 ноября Совет рассмотрел записку Секретариата (E/1990/L.56) об изменении сроков и места проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования. Совету сообщили, что созыв Совещания в Женеве, а не в Нью-Йорке потребует дополнительных затрат на конференционное обслуживание в размере 88 900 долл. США и затрат на основное обслуживание в размере 16 000 долл. США, а также что эти расходы будут покрыты за счет имеющихся ассигнований на двухгодичный период 1990-1991 годов; если Совещание будет проведено в Нью-Йорке в первоначально предполагавшиеся сроки, дополнительных затрат не потребуются.

84. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик и Алжира. Представитель Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития ответил на поднятые вопросы, и с заявлением выступил Секретарь Совета.

85. На том же заседании Совет постановил, что десятое Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования, которое должно было состояться 30 января-9 февраля 1991 года, будет проведено в сентябре 1991 года, а его точные сроки и место проведения будут определены на организационной сессии Совета 1991 года. См. решение 1990/287 Совета.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1990 ГОДА И ПЕРВОЙ И ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ 1990 ГОДА

Повестка дня организационной сессии 1990 года

Утверждена Советом на его 2-м заседании 6 февраля 1990 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета:
 - a) осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Совета;
 - b) предложения по основной программе работы Совета на 1990 и 1991 годы.
4. Выборы и назначения во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях.
5. Предварительная повестка дня первой очередной сессии 1990 года и связанные с ней организационные вопросы.

Повестка дня первой очередной сессии 1990 года

Утверждена Советом на его 5-м и 6-м заседаниях 1 и 3 мая 1990 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
3. Неправительственные организации.
4. Улучшение положения женщин.
5. Социальное развитие.
6. Наркотические средства.
7. Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции.
8. Выборы, выдвижение кандидатур и назначения.
9. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1990 года.

Повестка дня второй очередной сессии 1990 года

Утверждена Советом на его 16-м заседании 4 июля 1990 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы а/.
2. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах.
3. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета.
4. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами оккупированных палестинских и других арабских территорий.
5. Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции.
6. Региональное сотрудничество.
7. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
 - a) торговля и развитие;
 - b) международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
 - c) Всемирный продовольственный совет;
 - d) транснациональные корпорации;
 - e) освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии;
 - f) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран;
 - g) международное сотрудничество в области налогообложения;
 - h) осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах.
8. Международное сотрудничество в области информатики.
9. Оперативная деятельность в целях развития.

а/ Этот пункт был рассмотрен на возобновленной второй очередной сессии 1990 года.

10. Вопросы координации д/.
11. Вопросы программы.
12. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
13. Уменьшение опасности стихийных бедствий и оказание помощи в случае их возникновения:
 - а) Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке;
 - б) координация помощи в случае стихийных бедствий.
14. Специальная экономическая и гуманитарная помощь:
 - а) специальные программы экономической помощи;
 - б) гуманитарная помощь.
15. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
16. Выборы д/.

Приложение II

СОСТАВ СОВЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ И СВЯЗАННЫХ С НИМ ОРГАНОВ

А. Экономический и Социальный Совет

(54 члена; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Алжир	Алжир	1992 года
Багамские Острова	Аргентина	1993 года
Бахрейн	Австрия	1993 года
Бразилия	Багамские Острова	1991 года
Болгария	Бахрейн	1992 года
Буркина-Фасо	Ботсвана	1993 года
Камерун	Бразилия	1991 года
Канада	Болгария	1992 года
Китай	Буркина-Фасо	1992 года
Колумбия	Камерун	1991 года
Куба	Канада	1992 года
Чехословакия	Чили	1993 года
Эквадор	Китай	1992 года
Финляндия	Чехословакия	1991 года
Франция	Эквадор	1992 года
Германская Демократическая Республика д/	Финляндия	1992 года
Германия, Федеративная Республика	Франция	1993 года
Гана	Германия	1993 года
Греция	Гвинея	1993 года
Гвинея	Индонезия	1991 года
Индия	Иран (Исламская Республика) ..	1992 года
Индонезия	Ирак	1991 года
Иран (Исламская Республика)	Италия	1991 года
Ирак	Ямайка	1992 года
Ирландия	Япония	1993 года
Италия	Иордания	1991 года
Ямайка	Кения	1991 года
Япония	Малайзия	1993 года
Иордания	Мексика	1992 года
Кения	Марокко	1993 года
Лесото	Нидерланды	1991 года
Либерия	Новая Зеландия	1991 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Никарагуа	1991 года
	Нигер	1991 года
	Пакистан	1992 года

д/ Являлась членом до 3 октября 1990 года.

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году	Срок полномочий истекает 31 декабря
Мексика	Перу	1993 года
Нидерланды	Румыния	1992 года
Новая Зеландия	Сомали	1993 года
Никарагуа	Испания	1993 года
Нигер	Швеция	1992 года
Пакистан	Сирийская Арабская	
Португалия	Республика	1993 года
Румыния б/	Таиланд	1991 года
Руанда	Того	1993 года
Саудовская Аравия	Тринидад и Тобаго	1993 года
Швеция	Тунис	1991 года
Таиланд	Турция	1991 года
Тринидад и Тобаго	Украинская Советская Социалистическая Республика	1991 года
Тунис	Союз Советских Социалистических Республик	1992 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	Соединенное Королевство	
Союз Советских Социалистических Республик	Великобритании и Северной Ирландии	1992 года
Соединенное Королевство	Соединенные Штаты Америки ...	1991 года
Великобритании и Северной Ирландии	Югославия	1993 года
Соединенные Штаты Америки	Заир	1992 года
Венесуэла	Замбия	1991 года
Югославия		
Заир		
Замбия		

б/ На 41-м заседании своей сорок пятой сессии, состоявшемся 16 ноября 1990 года, Генеральная Ассамблея избрала Румынию на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1992 года, в целях заполнения вакантного места, освобожденного Германской Демократической Республикой в результате ее присоединения к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года (решение 45/308 В Ассамблеи).

В. Комитеты Совета

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

(34 члена; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Алжир	Алжир	1992 года
Аргентина	Аргентина	1992 года
Австрия	Багамские Острова	1991 года
Багамские Острова	Бенин	1991 года
Бахрейн	Бразилия	1993 года
Бангладеш	Болгария	1993 года
Бенин	Бурунди	1993 года
Камерун	Камерун	1992 года
Канада	Чили	1993 года
Китай	Китай	1992 года
Колумбия	Колумбия	1993 года
Кот-д'Ивуар	Конго	1993 года
Куба	Франция	1991 года
Франция	Германия	1993 года
Германия, Федеративная Республика	Индия	1993 года
Индия	Индонезия	1993 года
Япония	Ирак	1993 года
Кения	Италия	1993 года
Мексика	Япония	1992 года
Марокко	Марокко	1992 года
Пакистан	Нидерланды	1993 года
Польша	Нигерия	1993 года
Румыния	Норвегия	1993 года
Руанда	Пакистан	1993 года
Шри-Ланка	Польша	1993 года
Швеция	Шри-Ланка	1992 года
Тринидад и Тобаго	Тринидад и Тобаго	1993 года
Уганда	Уганда	1993 года
Союз Советских Социалистических Республик	Украинская Советская Соци- алистическая Республика	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Союз Советских Социалисти- ческих Республик	1991 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1993 года
Венесуэла	Соединенные Штаты Америки ...	1991 года
Югославия	Венесуэла	1991 года
Замбия	Замбия	1991 года

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

(58 членов; срок полномочий - четыре года)

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году с/	Срок полномо- чий истекает 31 декабря
Аргентина	Антигуа и Барбуда	1994 года
Бангладеш	Бангладеш	1991 года
Боливия	Боливия	1992 года
Ботсвана	Ботсвана	1991 года
Бразилия	Бразилия	1994 года
Болгария	Бурунди	1991 года
Бурунди	Белорусская Советская Соци-	
Белорусская Советская	алистическая Республика ...	1991 года
Социалистическая Республика	Канада	1992 года
Камерун	Чили	1994 года
Канада	Китай	1992 года
Китай	Колумбия	1994 года
Колумбия	Кипр	1991 года
Кипр	Дания	1991 года
Дания	Египет	1991 года
Эквадор	Финляндия	1994 года
Египет	Франция	1992 года
Финляндия	Германия	1991 года
Франция	Греция	1991 года
Габон	Гватемала	1992 года
Германская Демократическая	Венгрия	1992 года
Республика в/	Индия	1991 года
Германия, Федеративная	Индонезия	1992 года
Республика	Иран (Исламская Республика)	1994 года
Греция	Ирак	1992 года
Гватемала	Италия	1992 года
Венгрия	Ямайка	1991 года
Индия	Япония	1994 года
Индонезия	Иордания	1991 года
Иран (Исламская Республика)	Кения	1991 года
Ирак	Лесото	1992 года
Италия	Малави	1992 года
Ямайка	Мексика	1991 года
Япония	Нидерланды	1992 года

с/ На 38-м заседании 9 ноября 1990 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы трех членов от государств Африки и двух членов от государств Азии на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года (см. решение 1990/291 Совета).

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году с/	Срок полномочий истекает 31 декабря
Иордания	Нигерия	1994 года
Кения	Норвегия	1991 года
Лесото	Парагвай	1992 года
Мадагаскар	Перу	1991 года
Малави	Польша	1991 года
Мексика	Румыния	1994 года
Нидерланды	Сьерра-Леоне	1994 года
Норвегия	Сомали	1992 года
Пакистан	Шри-Ланка	1991 года
Парагвай	Свазиленд	1992 года
Перу	Швеция	1992 года
Филиппины	Сирийская Арабская Республика	1992 года
Польша d/	Тунис	1992 года
Сьерра-Леоне	Турция	1994 года
Сомали	Союз Советских Социалисти- ческих Республик	1994 года
Шри-Ланка	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1994 года
Свазиленд	Объединенная Республика Танзания	1991 года
Швеция	Соединенные Штаты Америки ...	1994 года
Сирийская Арабская Республика	Югославия	1992 года
Того	Зимбабве	1994 года
Тунис		
Турция		
Уганда		
Союз Советских Социалистических Республик		
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		
Объединенная Республика Танзания		
Соединенные Штаты Америки		
Югославия		

d/ Избрана на 38-м заседании 9 ноября 1990 года на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1991 года, в целях заполнения вакантного места, освобожденного Германской Демократической Республикой в результате ее присоединения к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года (см. решение 1990/291 Совета).

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

(19 членов)

Члены, избранные на четырехлетний срок,
начинающийся 1 января 1991 года

Болгария

Бурунди

Греция

Ирак

Ирландия

Кипр

Коста-Рика

Куба

Лесото

Ливийская Арабская Джамахирия

Никарагуа

Оман

Союз Советских Социалистических
Республик

Судан

Филиппины

Франция

Чили

Швеция

Эфиопия

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

(54 члена; срок полномочий - четыре года)

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году е/	Срок полномочий истекает 31 декабря
Боливия	Бразилия	1994 года
Ботсвана	Ботсвана	1992 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Болгария	1994 года
Чили	Бурунди	1994 года
Китай	Чад	1994 года
Кот-д'Ивуар	Чили	1992 года
Куба	Китай	1992 года
Эквадор	Дания	1994 года
Сальвадор	Эквадор	1992 года
Финляндия	Сальвадор	1992 года
Франция	Франция	1994 года
Габон	Габон	1992 года
Германская Демократическая Республика а/	Германия	1994 года
Германия, Федеративная Республика	Гватемала	1992 года
	Гвинея-Бисау	1992 года
	Гаити	1992 года
	Гондурас	1992 года

а/ На 38-м заседании 9 ноября 1990 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

а) шести членов от государств Африки: трех - на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и трех - на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1992 года;

б) шести членов от государств Азии: трех - на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и трех - на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1992 года;

с) восьми членов от государств Западной Европы и других государств: четырех - на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и четырех - на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1992 года (см. решение 1990/291 Совета).

Вакантное место для одного члена от государств Восточной Европы возникло в связи с тем, что 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика присоединилась к Федеративной Республике Германии. Совет отложил до одной из будущих сессий выборы этого члена на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1994 года (см. решение 1990/291 Совета).

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году е/	Срок полномо- чий истекает 31 декабря
Гватемала	Венгрия	1994 года
Гвинея-Бисау	Иран (Исламская Республика)	1994 года
Гаити	Япония	1992 года
Гондурас	Лесото	1994 года
Венгрия	Монголия	1994 года
Иран (Исламская Республика)	Парагвай	1992 года
Япония	Польша	1994 года
Нигерия	Судан	1992 года
Пакистан	Суринам	1994 года
Парагвай	Швеция	1994 года
Филиппины	Таиланд	1994 года
Польша	Тунис	1992 года
Судан	Украинская Советская Социа-	
Свазиленд	листическая Республика	1992 года
Швеция	Союз Советских Социалисти-	
Таиланд	ческих Республик	1992 года
Того	Соединенные Штаты Америки ...	1994 года
Тунис	Уругвай	1992 года
Турция		
Уганда		
Украинская Советская		
Социалистическая Республика		
Союз Советских Социалистических		
Республик		
Соединенные Штаты Америки		
Уругвай		
Заир		

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

(48 членов; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году f/</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1992 года
Бразилия	Бангладеш	1993 года
Бурунди	Бельгия	1993 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Бразилия	1991 года
Камерун	Болгария	1993 года
Канада	Бурунди	1993 года
Китай	Чили	1993 года
Коста-Рика	Китай	1992 года
Куба	Колумбия	1993 года
Кипр	Коста-Рика	1991 года
Чехословакия	Куба	1991 года
Египет	Кипр	1991 года
Франция	Чехословакия	1992 года
Габон	Египет	1992 года
Германская Демократическая Республика а/	Франция	1992 года
Германия, Федеративная Республика	Габон	1991 года
Гана	Германия	1992 года
Индия	Гана	1993 года
Индонезия	Индия	1993 года
Иран (Исламская Республика)	Индонезия	1991 года
Ирак	Иран (Исламская Республика)	1992 года
Италия	Ирак	1993 года
Ямайка	Италия	1993 года
Япония	Япония	1992 года
Мексика	Кения	1993 года
Нидерланды	Мексика	1991 года
Норвегия	Нидерланды	1991 года
Пакистан	Норвегия	1991 года
Перу	Пакистан	1991 года
Филиппины	Перу	1992 года
	Филиппины	1992 года
	Польша	1993 года
	Корейская Республика	1993 года

f/ На 38-м заседании 9 ноября 1990 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от государств Западной Европы и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года (см. решение 1990/291 Совета).

Членский состав в 1990 году	Членский состав в 1991 году f/	Срок полномочий истекает 31 декабря
Польша	Румыния	1992 года
Корейская Республика	Сьерра-Леоне	1992 года
Румыния g/	Свазиленд	1991 года
Сьерра-Леоне	Швейцария	1992 года
Свазиленд	Тунис	1992 года
Швейцария	Союз Советских Социалистических Республик	1991 года
Тринидад и Тобаго	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1991 года
Тунис	Объединенная Республика Танзания	1991 года
Турция	Соединенные Штаты Америки...	1991 года
Уганда	Уругвай	1992 года
Союз Советских Социалистических Республик	Заир	1991 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Замбия	1993 года
Объединенная Республика Танзания	Зимбабве	1992 года
Соединенные Штаты Америки		
Уругвай		
Венесуэла		
Заир		
Зимбабве		

g/ Избрана на 38-м заседании 9 ноября 1990 года на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1992 года, в целях заполнения вакантного места, освобожденного Германской Демократической Республикой в результате ее присоединения к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года (см. решение 1990/291 Совета).

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО
МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ**

(34 члена; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году н/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1991 года
Бразилия	Бразилия	1993 года
Канада	Чили	1991 года
Чили	Китай	1993 года
Китай	Кипр	1991 года
Кипр	Чехословакия	1991 года
Чехословакия	Франция	1993 года
Франция	Германия	1991 года
Германия, Федеративная	Венгрия	1991 года
Республика	Индия	1991 года
Венгрия	Италия	1991 года
Индия	Япония	1991 года
Италия	Иордания	1991 года
Япония	Кения	1993 года
Иордания	Малави	1991 года
Кения	Мексика	1993 года
Малави	Марокко	1993 года
Нидерланды	Нидерланды	1991 года
Нигерия	Нигерия	1991 года
Норвегия	Перу	1991 года
Перу	Испания	1993 года
Испания	Швеция	1993 года
Свазиленд	Швейцария	1993 года
Швейцария	Таиланд	1993 года
Уганда	Турция	1993 года
	Уганда	1991 года

н/ На 38-м заседании 9 ноября 1990 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

а) четырех членов от государств Африки: трех - на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и одного - на срок, начинающийся в день избрания и истекающий 31 декабря 1991 года;

б) одного члена от государств Азии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года;

с) одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года (см. решение 1990/291 Совета).

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году h/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Союз Советских Социалистических Республик	Союз Советских Социалисти- ческих Республик	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1991 года
Заир		

С. Органы экспертов

КОМИТЕТ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

(24 члена; срок полномочий - три года)

Члены, назначенные Экономическим и Социальным Советом
по рекомендации Генерального секретаря на срок,
начинающийся с момента назначения i/ и истекающий
31 декабря 1992 года

Абделатиф Ю. Аль-Хамад (Кувейт)
Герасимос Д. Арсенис (Греция)
Эдмар Баша (Бразилия)
Притхви Натх Дхар (Индия)
Карел Дыба (Чехословакия)
Юст Фоланд (Норвегия)
Рикардо Френч-Дейвис (Чили)
Чабуре Эме Гог (Того)
Кейт Бродуэлл Гриффин (Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии)
Патрик Гийомон (Франция)
Махбуб уль Хак (Пакистан)
Риокити Хироно (Япония)
Хелен Хьюз (Австралия)
Николай Н. Ливенцев (Союз Советских Социалистических Республик)
Солита К. Монсод (Филиппины)
Генри Нау (Соединенные Штаты Америки)
Морин О'Нил (Канада)
Т. Адемола Оеджиде (Нигерия)
Шань Пу (Китай)
Акилагпа Сойер (Гана)
Удо Эрнст Симонис (Германия)
Дьордь Шурани (Венгрия)
Мигель Уррутиа (Колумбия)
Фердинанд Ван Дам (Нидерланды)

i/ 8 февраля 1990 года (см. решение 1990/207 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

(27 членов; срок полномочий - четыре года)

Членский состав в 1990 году

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Чэн Вэйцзо (Китай)	1990 года
Роджер С. Кларк (Новая Зеландия)	1990 года
Душан Цотич (Югославия)	1990 года
Рамон де ла Крус Очоа (Куба)	1992 года
Тревор Персиваль Франк де Сильва (Шри-Ланка)	1992 года
Дэвид Фолкнер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	1992 года
Хеди Фесси (Тунис)	1990 года
Эжен Жюль Анри Фрэнкен (Бельгия)	1990 года
Рональд Л. Гейнер (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
Василий П. Игнатов (Союз Советских Социалистических Республик)	1990 года
Нур эль-Дин Хаир (Иордания)	1992 года
Яцек Кубяк (Польша)	1992 года
Хама Мамуду (Нигер)	1992 года
Альберт Левелин Олаволе Мещгер (Сьерра-Леоне)	1990 года
Бенджамин Мигель Харб (Боливия)	1990 года
Хорхе Артуро Монтеро Кастро (Коста-Рика)	1990 года
Фарук А. Мурад (Саудовская Аравия)	1992 года
Абдул Карим Насутион (Индонезия)	1990 года
Салах Нур (Алжир)	1992 года
Вертин Панди (Центральноафриканская Республика)	1992 года
Джоаккино Полимени (Италия)	1992 года
Виктор Раманитра (Мадагаскар)	1990 года
Симон Андре Розэ (Франция)	1990 года
Мигель А. Санчес Мендес (Колумбия)	1992 года
Абдель Азиз Абдалла Шиддо (Судан)	1992 года
Минору Сикита (Япония)	1990 года
Адольфо Луис Тамини (Аргентина)	1990 года

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1991 и 1992 годах

Саид бен Халаль бел Мохамед аль-Бусаиди (Оман)	1994 года
Радис Ирис Абреу Блонде де Поланко (Доминиканская Республика)	1994 года
Чэн Вэйцзо (Китай)	1994 года
Душан Цотич (Югославия)	1994 года
Рамон де ла Крус Очоа (Куба)	1992 года
Тревор Персиваль Франк де Сильва (Шри-Ланка)	1992 года
Дэвид Фолкнер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	1992 года
Рональд Л. Гейнер (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
Василий П. Игнатов (Союз Советских Социалистических Республик)	1994 года
Матти Йоутсен (Финляндия)	1994 года
Нур эль-Дин Хаир (Иордания)	1992 года
Джеймс Барнабас Калаиле (Малави)	1994 года
Яцек Кубяк (Польша)	1992 года
Хама Мамуду (Нигер)	1992 года
Альберт Левелин Олаволе Мещгер (Сьерра-Леоне)	1994 года
Бенджамин Мигель Харб (Боливия)	1994 года
Хорхе Артуро Монтеро Кастро (Коста-Рика)	1994 года
Фарук А. Мурад (Саудовская Аравия)	1992 года
Салах Нур (Алжир)	1992 года
Бертин Панди (Центральноафриканская Республика)	1992 года
Джоакино Полимени (Италия)	1992 года
Виктор Раманитра (Мадагаскар)	1994 года
Симон Андре Розэ (Франция)	1994 года
Мигель А. Санчес Мендес (Колумбия)	1992 года
Абдель Азиз Абдалла Шиддо (Судан)	1992 года
Юлиан Якоб Эрнст Схутте	1994 года
Минору Сикита (Япония)	1994 года

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

(18 членов; срок полномочий - четыре года)

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1990 году

Филип Алстон (Австралия)	1990 года
Хуан Альварес Вита (Перу)	1992 года
Ибрагим Али Бадауи эш-Шейх (Египет)	1990 года
Мохамед Ламин Фофана (Гвинея)	1992 года
Сами Глайель (Сирийская Арабская Республика)	1990 года
Мария де лос Анхелес Хименес Бутрагеньо (Испания)	1992 года
Самба Кор Конате (Сенегал)	1992 года

Членский состав в 1990 году

Валерий И. Кузнецов (Союз Советских Социалистических Республик)	1990 года
Хайме Альберто Марчан Ромеро (Эквадор)	1990 года
Васил Мрачков (Болгария)	1992 года
Александр Мутерахеджуру (Руанда)	1990 года
Владислав Ненеман (Польша)	1992 года
Кеннет Осборн Реттрей (Ямайка)	1992 года
Бруно Симма (Федеративная Республика Германия)	1990 года
Микис Деметриу Спарсис (Кипр)	1992 года
Тикако Тайя (Япония)	1990 года
Филипп Тексье (Франция)	1992 года
Хавьер Вимер Самбрано (Мексика)	1990 года

Членский состав в 1991 и 1992 годах

Филип Алстон (Австралия)	1994 года
Хуан Альварес Вита (Перу)	1992 года
Абдель Халим Бадауи (Египет)	1994 года
Вирджиния Воноан-Дандан (Филиппины)	1994 года
Мохамед Ламин Фофана (Гвинея)	1992 года
Лувсанданзангийн Идер (Монголия)	1994 года
Мария де лос Анхелес Хименес Бутрагеньо (Испания)	1992 года
Самба Кор Конате (Сенегал)	1992 года
Валерий И. Кузнецов (Союз Советских Социалистических Республик)	1994 года
Хайме Альберто Марчан Ромеро (Эквадор)	1994 года
Васил Мрачков (Болгария)	1992 года
Александр Мутерахеджуру (Руанда)	1994 года
Владислав Ненеман (Польша)	1992 года
Кеннет Осборн Реттрей (Ямайка)	1992 года
Бруно Симма (Германия)	1994 года
Микис Деметриу Спарсис (Кипр)	1992 года
Филипп Тексье (Франция)	1992 года
Хавьер Вимер Самбрано (Мексика)	1994 года

D. Функциональные комиссии и подкомиссии

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

(24 члена; срок полномочий - четыре года)

<u>Членский состав в 1990 и 1991 годах</u>	<u>Срок полномочий истекает</u> <u>31 декабря</u>
Аргентина	1993 года
Бразилия	1992 года
Болгария	1991 года
Канада	1992 года
Китай	1991 года
Чехословакия	1991 года
Франция	1993 года
Германия	1993 года
Гана	1991 года
Венгрия	1992 года
Иран (Исламская Республика)	1992 года
Япония	1992 года
Кения	1993 года
Мексика	1992 года
Марокко	1991 года
Нидерланды	1993 года
Норвегия	1992 года
Пакистан	1991 года
Панама	1991 года
Того	1993 года
Союз Советских Социалистических Республик	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1992 года
Соединенные Штаты Америки	1991 года
Замбия	1993 года

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

(27 членов; срок полномочий - четыре года)

<u>Членский состав в 1990 и 1991 годах</u>	<u>Срок полномочий истекает</u> <u>31 декабря</u>
Бангладеш	1992 года
Бельгия	1992 года
Боливия	1991 года
Вотсвана	1993 года
Бразилия	1992 года

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1990 и 1991 годах

Китай	1993 года
Колумбия	1992 года
Египет	1992 года
Франция	1991 года
Германия	1992 года
Иран (Исламская Республика)	1993 года
Ирак	1991 года
Япония	1991 года
Мексика	1993 года
Нигерия	1991 года
Панама	1993 года
Польша	1991 года
Руанда	1991 года
Швеция	1991 года
Того	1991 года
Турция	1992 года
Уганда	1992 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	1992 года
Союз Советских Социалистических Республик	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1993 года
Соединенные Штаты Америки	1993 года
Замбия	1993 года

КОМИССИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ

(32 члена; срок полномочий - четыре года)

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1990 году

Членский состав в 1991 году

Аргентина	Аргентина	1994 года
Австрия	Австрия	1994 года
Бангладеш	Бурунди	1992 года
Бурунди	Камерун	1992 года
Камерун	Чили	1992 года
Чили	Китай	1992 года
Китай	Кипр	1994 года
Кипр	Доминиканская Республика	1994 года
Доминиканская Республика	Эквадор	1992 года
Эквадор	Финляндия	1992 года
Финляндия	Франция	1991 года
Франция	Германия	1991 года
Германская Демократическая Республика д/	Гана	1994 года
	Гватемала	1991 года

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Германия, Федеративная Республика	Гвинея	1994 года
Гана	Гаити	1991 года
Гватемала	Иран (Исламская Республика) ..	1994 года
Гаити	Ирак	1991 года
Ирак	Мадагаскар	1994 года
Либерия	Мальта	1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Нигерия	1994 года
Мальта	Пакистан	1991 года
Норвегия	Филиппины	1992 года
Пакистан	Польша	1992 года
Филиппины	Румыния	1991 года
Польша	Испания	1992 года
Румыния	Судан	1991 года
Испания	Швеция	1994 года
Судан	Уганда	1991 года
Того	Украинская Советская Социалистическая Республика	1994 года
Уганда	Союз Советских Социалистических Республик	1991 года
Союз Советских Социалистических Республик	Соединенные Штаты Америки	1991 года
Соединенные Штаты Америки		

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

(43 члена; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1993 года
Бангладеш	Австралия	1993 года
Бельгия	Австрия	1993 года
Ботсвана	Бангладеш	1991 года
Бразилия	Бельгия	1991 года
Болгария	Бразилия	1992 года
Канада	Вурунди	1993 года
Китай	Канада	1991 года
Колумбия	Китай	1993 года
Куба	Колумбия	1991 года
Кипр	Куба	1991 года
Эфиопия	Кипр	1991 года
Франция	Чехословакия	1993 года

Членский состав в 1990 году

Гамбия
 Германия, Федеративная Республика
 Гана
 Венгрия
 Индия
 Ирак
 Италия
 Япония
 Мадагаскар
 Мексика
 Марокко
 Нигерия
 Пакистан
 Панама
 Перу
 Филиппины
 Португалия
 Сан-Томе и Принсипи
 Сенегал
 Сомали
 Испания
 Шри-Ланка
 Свазиленд
 Швеция
 Украинская Советская Социалистическая Республика
 Союз Советских Социалистических Республик
 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
 Соединенные Штаты Америки
 Венесуэла
 Югославия

Членский состав в 1991 году

Эфиопия	1991 года
Франция	1992 года
Гамбия	1993 года
Германия	1993 года
Гана	1992 года
Венгрия	1992 года
Индия	1991 года
Индонезия	1993 года
Ирак	1992 года
Италия	1992 года
Япония	1993 года
Мадагаскар	1992 года
Мавритания	1993 года
Мексика	1992 года
Марокко	1991 года
Пакистан	1992 года
Панама	1991 года
Перу	1993 года
Филиппины	1992 года
Португалия	1993 года
Сенегал	1992 года
Сомали	1992 года
Свазиленд	1991 года
Швеция	1991 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	1991 года
Союз Советских Социалистических Республик	1991 года
Соединенные Штаты Америки	1992 года
Венесуэла	1993 года
Югославия	1992 года
Замбия	1993 года

Срок полномочий истекает
31 декабря

ПОДКОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ

(26 членов)

Избраны членами на четырехлетний срок 29 февраля 1988 года
Комиссией по правам человека на ее сорок четвертой сессии

Мари Конселсьон Баутиста (Филиппины)

Заместитель: Хайди Йорак (Филиппины)

Теодор Корнелис ван Бовен (Нидерланды)

Заместитель: Корнелис Флинтерман (Нидерланды)

Йон Диакону (Румыния)

Заместитель: Иоан Максим (Румыния)

Эсбьёр Эйде (Норвегия)

Заместитель: Ян Хельгесен (Норвегия)

Рибот Хатано (Япония)

Заместитель: Иоцо Йокота (Япония)

Айлид Абдиллахи Ильякаханаф (Сомали)

Заместитель: Мохамед Иса Турунджи (Сомали)

Ахмед Халифа (Египет)

Заместитель: Ахмед Тауфик Халиль (Египет)

Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)

Заместитель: Хулио Эредиа Перес (Куба)

Рафаэль Ривас Посада (Колумбия)

Заместитель: Эдуардо Суэскуин Монрой (Колумбия)

Уильям У. Трит (Соединенные Штаты Америки)

Заместитель: Джон Кэри (Соединенные Штаты Америки)

Данило Тюрк (Югославия)

Заместитель: Лидия Р. Баста (Югославия)

Халима Эмбарек Варзази (Марокко)

Заместитель: Мохамед Лагмари (Марокко)

Фиссеха Йимер (Эфиопия)

Избраны членами на четырехлетний срок 6 марта 1990 года
Комиссией по правам человека на ее сорок шестой сессии

Аун Шаукат аль-Касауна (Иордания)

Заместитель: Валид Сади (Иордания)

Джудит Аттах (Нигерия)

Заместитель: Кристи Мбону (Нигерия)

Станислав Черниченко (Союз Советских Социалистических Республик)

Заместитель: Теймураз Рамишвили (Союз Советских Социалистических Республик)

Эрика-Ирен Даэс (Греция)

Заместитель: Алексис Хераклидес (Греция)

Леандро Деспоуи (Аргентина)

Заместитель: Хуан Карлос Иттерс (Аргентина)

Эль Хадж Гиссе (Сенегал)

Заместитель: Ндари Туре (Сенегал)

Клод Эллер (Мексика)

Заместитель: Эктор Фикс Самудио (Мексика)

Луи Жуане (Франция)

Заместитель: Ален Пелле (Франция)

Фатма Ксентини (Алжир)

Заместитель: Фарида Айюаз (Алжир)

Клэр Пелли (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Заместитель: Джон Мерилла (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Жилберту Верни Сабойя (Бразилия)

Заместитель: Марилия Сарденберг Залкер Консалвис (Бразилия)

Раджиндар Сашар (Индия)

Тянь Цзинь (Китай)

Заместитель: Чжань Даодэ (Китай)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

(45 членов; срок полномочий - четыре года)

<u>Членский состав в 1990 году j/</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Австралия	Австрия	1992 года
Австрия	Багамские Острова	1993 года
Багамские Острова	Бангладеш	1994 года
Бангладеш	Бразилия	1992 года
Бразилия	Болгария	1994 года
Буркина-Фасо	Буркина-Фасо	1991 года
Канада	Канада	1992 года
Китай	Китай	1991 года
Колумбия	Колумбия	1992 года
Коста-Рика	Коста-Рика	1991 года
Кот-д'Ивуар	Кот-д'Ивуар	1994 года
Куба	Куба	1991 года
Кипр	Кипр	1993 года
Чехословакия	Эквадор	1993 года
Эквадор	Египет	1993 года
Египет	Франция	1992 года
Франция	Гана	1993 года
Габон	Гватемала	1991 года
Германская Демократическая Республика д/	Индия	1993 года
Гана	Индонезия	1993 года
Гватемала	Иран (Исламская Республика)	1993 года
Индия	Италия	1994 года
Индонезия	Ямайка	1993 года
Иран (Исламская Республика)	Япония	1992 года
Италия	Лесото	1991 года
Ямайка	Малайзия	1993 года
Япония	Мексика	1994 года
Лесото	Марокко	1992 года
Малайзия	Нидерланды	1994 года
Мексика	Нигерия	1993 года
Марокко	Пакистан	1991 года
Нигерия	Филиппины	1994 года
Пакистан	Польша	1992 года

j/ Своей резолюцией 1989/45 Совет постановил увеличить членский состав Комиссии до 45 государств-членов и заполнить дополнительные места на своей организационной сессии 1990 года. В соответствии с этим на 3-м заседании, состоявшемся 5 февраля 1990 года, Совет избрал 13 членов на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года (см. решение 1990/207 Совета).

		<u>Срок полномо-</u> <u>чий истекает</u> <u>31 декабря</u>
<u>Членский состав в 1990 году j/</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	
Филиппины	Руанда	1994 года
Польша	Судан	1992 года
Судан	Швеция	1991 года
Швеция	Таиланд	1992 года
Таиланд	Турция	1991 года
Турция	Уганда	1993 года
Уганда	Украинская Советская	
Украинская Советская	Социалистическая Республика	1991 года
Социалистическая	Союз Советских	
Республика k/	Социалистических Республик	1994 года
Союз Советских Социалистических	Объединенная Республика	
Республик	Танзания	1992 года
Объединенн я Республика Танзания	Соединенные Штаты	
Соединенные Штаты Америки	Америки	1994 года
Заир	Заир	1994 года
Зимбабве	Зимбабве	1993 года

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

(40 членов; срок полномочий - четыре года)

		<u>Срок полномо-</u> <u>чий истекает</u> <u>31 декабря</u>
<u>Членский состав в 1990 и 1991 годах</u>		
Австралия		1993 года
Багамские Острова		1993 года
Бельгия		1993 года
Боливия		1991 года
Бразилия		1991 года
Болгария		1993 года
Канада		1991 года
Китай		1993 года
Колумбия		1993 года
Кот-д'Ивуар		1991 года

k/ Избрана на 38-м заседании 9 ноября 1990 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года, на место, которое освободила Германская Демократическая Республика в результате ее присоединения к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года (см. решение 1990/291 Совета).

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1990 и 1991 годах

Дания	1991 года
Эквадор	1993 года
Египет	1991 года
Франция	1991 года
Гамбия	1993 года
Германия	1991 года
Гана	1993 года
Венгрия	1993 года
Индия	1991 года
Индонезия	1993 года
Италия	1991 года
Япония	1993 года
Ливан	1991 года
Ливийская Арабская Джамахирия	1993 года
Мадагаскар	1991 года
Малайзия	1993 года
Мексика	1993 года
Нидерланды	1991 года
Пакистан	1991 года
Перу	1991 года
Польша	1991 года
Сенегал	1993 года
Испания	1993 года
Швеция	1993 года
Швейцария	1991 года
Таиланд	1991 года
Союз Советских Социалистических Республик	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1993 года
Соединенные Штаты Америки	1991 года
Югославия	1991 года

**ПОДКОМИССИЯ ПО НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ НАРКОТИКАМИ И СВЯЗАННЫМИ
С ЭТИМ ВОПРОСАМ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ**

Члены 1/

Афганистан: Гулям Джелани Шамель

Бахрейн:

Египет:

Индия:

Иран (Исламская Республика): С.Х. Фахр

Иордания:

Кувейт:

Ливан:

Оман:

Пакистан: Дильшад Наджмуддин

Катар:

Саудовская Аравия:

Швеция: Ларс Хульстранд

Сирийская Арабская Республика:

Турция: Эрдем Эрнер

Объединенные Арабские Эмираты:

Йемен:

1/ На своей первой очередной сессии 1989 года Совет утвердил заявления Йемена, Кувейта, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии о вступлении в члены Подкомиссии (решение 1989/120). На первой очередной сессии 1990 года Совет утвердил заявления о вступлении в члены Катара и Сирийской Арабской Республики (решение 1990/218) и Бахрейна (решение 1990/219).

Е. Региональные комиссии

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Члены

Австрия	Нидерланды
Албания	Норвегия
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Польша
Бельгия	Португалия
Болгария	Румыния
Венгрия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германия п/	Соединенные Штаты Америки
Греция	Союз Советских Социалистических Республик
Дания	Турция
Ирландия	Украинская Советская Социалистическая Республика
Исландия	Финляндия
Испания	Франция
Италия	Чехословакия
Канада	Швейцария
Кипр	Швеция
Лихтенштейн п/	Югославия
Люксембург	
Мальта	

Страны-участники, не являющиеся членами

Сан-Марино и Святейший Престол принимают участие в работе Комиссии согласно решениям К (XXX) от 15 апреля 1975 года и N (XXXI) Комиссии от 5 апреля 1976 года.

п/ Начиная с 3 октября 1990 года Федеративная Республика Германия и Германская Демократическая Республика объединены в единое суверенное государство, которое называется Германия.

п/ Является членом с 18 сентября 1990 года, когда Лихтенштейн вступил в члены Организации Объединенных Наций. До этого Лихтенштейн участвовал в работе Комиссии в соответствии с решением M (XXXI) Комиссии.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Члены

Австралия	Нидерланды
Афганистан	Новая Зеландия
Бангладеш	Пакистан
Бруней-Даруссалам	Папуа-Новая Гвинея
Бутан	Самоа
Вануату	Сингапур
Вьетнам	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Индонезия	Соломоновы Острова
Иран (Исламская Республика)	Союз Советских Социалистических Республик
Камбоджа	Таиланд
Китай	Тонга
Корейская Республика	Тувалу
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Фиджи
Малайзия	Филиппины
Мальдивские Острова	Франция
Монголия	Шри-Ланка
Мьянма	Япония
Науру	
Непал	

Ассоциированные члены

Американское Самоа	Республика Маршалловы Острова
Гонконг	Республика Палау
Гуам	Содружество Северных Марианских Островов
Кирибати	Федеративные Штаты Микронезии
Ниуэ	
Острова Кука	

Швейцария участвует в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом в соответствии с резолюцией 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года.

Члены

Антигуа и Барбуда	Мексика
Аргентина	Нидерланды
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Португалия
Венесуэла	Сальвадор
Гаити	Сент-Винсент и Гренадины
Гайана	Сент-Китс и Невис
Гватемала	Сент-Люсия
Гондурас	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Гренада	Соединенные Штаты Америки
Доминика	Суринам
Доминиканская Республика	Тринидад и Тобаго
Испания	Уругвай
Италия ^{а/}	Франция
Канада	Чили
Колумбия	Эквадор
Коста-Рика	Ямайка
Куба	

Ассоциированные члены

Британские Виргинские Острова
Виргинские Острова Соединенных Штатов
Монтсеррат
Нидерландские Антильские Острова
Пуэрто-Рико

Германия и Швейцария участвуют в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом согласно резолюциям Совета 632 (XXII) от 19 декабря 1956 года и 861 (XXXII) от 21 декабря 1961 года, соответственно.

^{а/} Решением 1990/277 Совет внес изменение в пункт 3а мандата Комиссии, с тем чтобы отразить принятие Италии в число членов Комиссии.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АФРИКИ

Члены

Алжир	Мавритания
Ангола	Мадагаскар
Бенин	Малави
Ботсвана	Мали
Буркина-Фасо	Марокко
Бурунди	Мозамбик
Габон	Намибия
Гамбия	Нигер
Гана	Нигерия
Гвинея	Объединенная Республика Танзания
Гвинея-Биссау	Руанда
Джибути	Сан-Томе и Принсипи
Египет	Свазиленд
Заир	Сейшельские Острова
Замбия	Сенегал
Зимбабве	Сомали
Кабо-Верде	Судан
Камерун	Сьерра-Леоне
Кения	Того
Коморские Острова	Тунис
Конго	Уганда
Кот-д'Ивуар	Центральноафриканская Республика
Лесото	Чад
Либерия	Экваториальная Гвинея
Ливийская Арабская Джамахирия	Эфиопия
Маврикий	Южная Африка р/

Ассоциированные члены

Несамостоятельные территории в Африке (включая относящиеся к Африке острова)

Швейцария участвует в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом в соответствии с резолюцией 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года.

р/ В резолюции 974 D IV (XXXVI) от 30 июля 1963 года Совет постановил, что Южная Африка не будет принимать участия в работе Комиссии до тех пор, пока Совет по рекомендации Комиссии не сочтет, что условия для конструктивного сотрудничества восстановлены в результате изменения ее расистской политики.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Члены

Бахрейн
Египет
Ирак
Иордания
Йемен
Катар
Кувейт

Ливан
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Палестина
Саудовская Аравия
Сирийская Арабская Республика

Г. Органы, связанные с Советом

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(41 член; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав до</u> <u>31 июля 1990 года</u>	<u>Членский состав с</u> <u>1 августа 1990 года</u>	<u>Срок полномо-</u> <u>чий истекает</u> <u>31 июля</u>
Австралия	Бангладеш	1991 года
Бангладеш	Барбадос	1992 года
Барбадос	Боливия	1991 года
Бельгия	Белорусская Советская	
Бенин	Социалистическая Республика	1991 года
Боливия	Камерун	1991 года
Белорусская Советская	Канада	1992 года
Социалистическая Республика	Китай	1992 года
Камерун	Чехословакия г/	1993 года
Канада	Дания	1993 года
Китай	Египет	1991 года
Египет	Финляндия	1992 года
Финляндия	Франция	1991 года
Франция	Германская Демократическая	
Германия, Федеративная	Республика д/	
Республика	Германия	1992 года
Индия	Индия	1993 года
Индонезия	Индонезия	1993 года
Италия	Италия	1991 года
Япония	Япония	1991 года
Либерия	Либерия	1993 года
Мексика	Мексика	1991 года
Нидерланды	Нидерланды	1992 года
Никарагуа	Никарагуа	1991 года
Нигерия	Нигерия	1991 года
Оман	Оман	1991 года
Пакистан	Пакистан	1991 года
Филиппины	Перу	1992 года
Перу	Польша	1992 года
Польша	Корейская Республика	1991 года
Корейская Республика	Сан-Томе и Принсипи	1991 года
Сан-Томе и Принсипи	Сьерра-Леоне	1993 года
Судан		
Швеция		

г/ Избрана на 38-м заседании 9 ноября 1990 года вместо Германской Демократической Республики, присоединившейся 3 октября 1990 года к Федеративной Республике Германии (см. решение 1990/291 Совета).

Членский состав до 31 июля 1990 года	Членский состав с 1 августа 1990 года	Срок полномо- чий истекает 31 июля
Швейцария	Испания	1993 года
Таиланд	Шри-Ланка	1993 года
Уганда	Судан	1991 года
Союз Советских Социалистических Республик	Швеция	1991 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Швейцария	1993 года
Соединенные Штаты Америки	Таиланд	1992 года
Уругвай	Уганда	1991 года
Югославия	Союз Советских Социалисти- ческих Республик	1991 года
Зимбабве	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1991 года
	Соединенные Штаты Америки ...	1991 года
	Уругвай	1993 года
	Зимбабве	1992 года

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

(43 члена)

Австралия	Нигерия
Австрия	Нидерланды
Алжир	Никарагуа
Аргентина	Норвегия
Бельгия	Объединенная Республика Танзания
Бразилия	Пакистан
Венесуэла	Святейший Престол
Германия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Греция	Соединенные Штаты Америки
Дания	Сомали
Заир	Судан
Израиль	Таиланд
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Италия	Турция
Канада	Уганда
Китай	Финляндия
Колумбия	Франция
Лесото	Швейцария
Ливан	Швеция
Мадагаскар	Югославия
Марокко	Япония
Намибия	

**СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

(48 членов; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает накануне на- чала организа- ционного засе- дания Совета Управляющих в феврале</u>
Австралия	Алжир	1994 года
Австрия	Австралия	1992 года
Бельгия	Австрия	1994 года
Бразилия	Бельгия	1992 года
Болгария	Бразилия	1992 года
Канада	Болгария	1993 года
Китай	Канада	1992 года
Куба	Китай	1994 года
Кипр	Куба	1994 года
Дания	Кипр	1992 года
Джибути	Дания	1993 года
Франция	Джибути	1993 года
Германия, Федеративная Республика	Финляндия	1994 года
Гана	Франция	1992 года
Гватемала	Германия	1993 года
Гвинея-Биссау	Гана	1994 года
Гайана	Гвинея-Бисау	1992 года
Индия	Гайана	1993 года
Италия	Индия	1993 года
Япония	Индонезия	1994 года
Кения	Италия	1994 года
Ливийская Арабская Демократия	Япония	1994 года
Малайзия	Кения	1992 года
Мавритания	Кувейт	1994 года
Мозамбик	Малайзия	1993 года
Нидерланды	Мавритания	1993 года
Нигерия	Мозамбик	1992 года
Норвегия	Нидерланды	1993 года
Пакистан	Никарагуа	1994 года
Перу	Нигерия	1993 года
Филиппины	Пакистан	1992 года
Польша	Филиппины	1992 года
Португалия	Польша	1993 года
Румыния	Португалия	1993 года
Сан-Томе и Принсипи	Румыния	1992 года
Испания	Сент-Люсия	1994 года
Шри-Ланка	Сан-Томе и Принсипи	1992 года
Швеция	Испания	1992 года

Срок полномочий истекает накануне начала организационного заседания Совета Управляющих в феврале

Членский состав в 1990 году

Швейцария
Сирийская Арабская Республика
Союз Советских Социалистических Республик
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Уругвай
Венесуэла
Югославия
Заир
Зимбабве

Членский состав в 1991 году

Шри-Ланка 1993 года
Швеция 1992 года
Швейцария 1993 года
Союз Советских Социалистических Республик 1994 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии 1994 года
Соединенные Штаты Америки 1994 года
Уругвай 1993 года
Венесуэла 1993 года
Заир 1992 года
Зимбабве 1994 года

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

(30 членов; срок полномочий - три года)

Членский состав в 1990 году

Члены, избранные
Экономическим и
Социальным Советом

Срок полномочий истекает
31 декабря

Бельгия 1990 года
Колумбия 1991 года
Куба 1991 года
Дания 1991 года
Финляндия 1992 года
Венгрия 1992 года
Индия 1992 года
Италия 1992 года
Япония 1990 года
Кения 1990 года
Нигер 1991 года
Норвегия 1990 года
Пакистан 1990 года
Судан 1992 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии 1991 года

Члены, избранные
Советом ФАО

Срок полномочий истекает
31 декабря

Австралия 1992 года
Бангладеш 1992 года
Бразилия 1990 года
Камерун 1990 года
Канада 1992 года
Китай 1990 года
Конго 1991 года
Франция 1991 года
Германия, Федеративная Республика 1991 года
Гвинея 1992 года
Мадагаскар 1990 года
Мексика 1991 года
Нидерланды 1990 года
Соединенные Штаты Америки 1992 года
Замбия 1991 года

Членский состав в 1991 году

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом	Срок полномо- чий истекает 31 декабря	Члены, избранные Советом ФАО	Срок полномо- чий истекает 31 декабря
Бельгия	1993 года	Австралия	1992 года
Колумбия	1991 года	Бангладеш	1992 года
Куба	1991 года	Бразилия	1993 года
Дания	1991 года	Бурунди	1993 года
Египет	1993 года	Канада	1992 года
Финляндия	1992 года	Китай	1993 года
Венгрия	1992 года	Конго	1991 года
Индия	1992 года	Франция	1991 года
Италия	1992 года	Германия	1991 года
Япония	1993 года	Гвинея	1992 года
Нигер	1991 года	Мексика	1991 года
Пакистан	1993 года	Нидерланды	1993 года
Судан	1992 года	Объединенная Республика	
Швеция	1993 года	Танзания	1993 года
Соединенное Королевство		Соединенные Штаты	
Великобритании и		Америки	1992 года
Северной Ирландии	1991 года	Замбия	1991 года

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом для работы в Совете, учрежденном в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года

<u>Членский состав со 2 марта 1987 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 1 марта</u>
Сахибзада Рауф Али (Пакистан)	1990 года
Сирад Атмоджо (Индонезия)	1992 года
Николай К. Варков (Союз Советских Социалистических Республик)	1992 года
Цай Чжицзи (Китай)	1990 года
Абдуллахи С. Эльми (Сомали)	1992 года
Диего Гарсес Хиральдо (Колумбия)	1990 года
Ветти К. Гоу (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
Вен Жюг (Бельгия)	1990 года
С. Огуз Кайаалп (Турция)	1992 года
Мохсен Кшук (Тунис)	1990 года
М. Кихано Наресо (Мексика) г/	1990 года
Поль Рейтер (Франция)	1992 года
Тулио Веласкес Кеведо (Перу)	1992 года

Членский состав со 2 марта 1990 года

Сирад Атмоджо (Индонезия)	1992 года
Валерий Булаев (Союз Советских Социалистических Республик) г/	1992 года
Цай Чжицзи (Китай)	1995 года
Х. Кахмас Кауффманн (Боливия)	1995 года
Абдуллахи С. Эльми (Сомали)	1992 года
Ветти К. Гоу (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
С. Огуз Кайаалп (Турция)	1992 года
Мохсен Кшук (Тунис)	1995 года
М.А. Мансур (Египет)	1995 года
Жан-Пьер Кэнедек (Франция) г/	1992 года
М.В.Н. Рао (Индия)	1995 года
О. Шрёдер (Германия)	1995 года
Тулио Веласкес Кеведо (Перу)	1992 года

г/ На своем 13-м заседании 23 марта 1989 года Совет избрал в свой состав М. Кихано Наресо (Мексика) на оставшийся срок вместо покойного Джона К. Эбие (Нигерия) (см. решение Совета 1989/160).

г/ На своем 35-м заседании 25 июля 1990 года Совет избрал Валерия Булаева (Союз Советских Социалистических Республик) и Жана-Пьера Кэнедека (Франция) вместо Николая К. Варкова (Союз Советских Социалистических Республик), который ушел в отставку, и покойного Поля Рейтера (Франция) (см. решение Совета 1990/283).

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

(36 членов; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1992 года
Австралия	Австралия	1991 года
Болгария	Бангладеш	1993 года
Бурунди	Болгария	1993 года
Канада	Бурунди	1992 года
Кабо-Верде	Канада	1993 года
Китай	Кабо-Верде	1991 года
Кот-д'Ивуар	Китай	1993 года
Кипр	Колумбия	1993 года
Дания	Кипр	1991 года
Эквадор	Дания	1992 года
Египет	Эквадор	1991 года
Франция	Египет	1992 года
Германская Демократическая Республика д/	Франция	1992 года
Германия, Федеративная Республика	Гамбия	1993 года
Гватемала	Германия	1991 года
Венгрия	Гватемала	1991 года
Индонезия	Венгрия	1992 года
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	1992 года
Италия	Италия	1992 года
Япония	Япония	1992 года
Мадагаскар	Кения	1993 года
Мексика	Лесото	1993 года
Нигер	Мексика	1993 года
Парагвай	Непал	1993 года
Перу	Нигер	1991 года
Руанда	Парагвай	1991 года
Сирийская Арабская Республика	Перу	1992 года
Таиланд	Руанда	1992 года
Турция	Сирийская Арабская Республика	1991 года
Союз Советских Социалистических Республик	Турция	1993 года
Соединенные Штаты Америки	Союз Советских Социалистичес- ких Республик	1991 года
	Соединенные Штаты Америки ...	1993 года

<u>Членский состав в 1990 году</u>	<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Уругвай	Йемен	1992 года
Йемен т/	Югославия	1991 года
Югославия ц/	Зимбабве	1991 года
Замбия		
Зимбабве		

**СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН**

(11 членов; срок полномочий - три года)

<u>Членский состав со 1 июля 1989 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 30 июня</u>
Даниэла Коломбо (Италия)	1990 года
Фабиола Куви Ортис (Эквадор)	1991 года
Хава Диалло (Мали)	1991 года
Пенелопе Рут Фенуик (Новая Зеландия)	1992 года
Тавида О. Хадра (Судан)	1990 года
Елена Атанасова Лагадинова (Болгария)	1991 года
Ачи Судиярти Лухулима (Индонезия)	1990 года
Гуле Афруз Махбуб (Бангладеш)	1991 года
Виктория Н. Окоби (Нигерия)	1992 года
Вирхиния Оливо де Селья (Венесуэла)	1992 года
Кристин Торнес (Норвегия)	1991 года

т/ 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен слились в единое государство. Начиная с этой даты они представлены как одно государство-член, называемое "Йемен".

ц/ На 47-м заседании своей сорок пятой сессии 27 ноября 1990 года Генеральная Ассамблея избрала Югославию на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 1991 года, на место, освободившееся в результате присоединения Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года (решение 45/309 В Ассамблеи).

Срок полномо-
чий истекает
30 июня

Членский состав с 1 июля 1990 года

Фабриола Куви Ортис (Эквадор)	1991 года
Ава Дялло (Мали)	1991 года
Пенелопе Рут Фенуик (Новая Зеландия)	1992 года
Елена Атанасова Лагадинова (Болгария)	1991 года
Гуле Афруз Махбуб (Бангладеш)	1991 года
Гертруде Ибенгве Монгелла (Объединенная Республика Танзания) ...	1993 года
Виктория Н. Окоби (Нигерия)	1992 года
Виржиния Оливо де Сельи (Венесуэла)	1992 года
Амара Понгсапич (Таиланд)	1993 года
Пилар Эскаррио Родригес Спитери (Испания)	1993 года
Кристи Торнес (Норвегия)	1991 года

КОМИТЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ ПРЕМИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

Члены, избранные на трехлетний срок, начинающийся
1 января 1989 года y/

Белорусская Советская Социалистическая Республика
Индия
Маврикий
Мексика
Пакистан
Руанда
Того
Турция
Эквадор
Япония

y/ Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения см. в резолюции 36/201 и решения 41/445 Генеральной Ассамблеи.

Приложение III

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, НАЗНАЧЕННЫЕ СОВЕТОМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 79 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ а/ УЧАСТВОВАТЬ В ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА ПО ВОПРОСАМ, ВХОДЯЩИМ В СФЕРУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭТИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Участие на непрерывной основе

Организации, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Агентство по культурному и научному сотрудничеству (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Секретариат Содружества наций (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Совет Экономической Взаимопомощи (резолюция 3209 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Европейский совет (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

Европейское экономическое сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 15/6 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

а/ Текст правила 79, озаглавленного "Участие других межправительственных организаций", гласит: "Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций".

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Организация африканского единства (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация Исламская конференция (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Организации, назначенные в соответствии с решением 109 (LIX) Совета

Совет Арабского экономического союза

Международная организация уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ)

Организация экономического сотрудничества и развития

Организация стран-экспортеров нефти

Организация регионального сотрудничества в целях развития

Всемирная туристская организация

Организации, назначенные в соответствии с решением 1980/114 Совета

Азиатская организация по развитию производства (АОП)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП)

Латиноамериканская организация по энергетике (ОЛАДЕ)

Организация, назначенная в соответствии с решением 1980/151 Совета

Африканский региональный центр технологии

Организация, назначенная в соответствии с решением 1986/156

Организация латиноамериканских государств по вопросам образования, науки и культуры

Участие на специальной основе

Организация, назначенная в соответствии с решением 109 (LIX) Совета

Международная организация гражданской обороны

Организация, назначенная в соответствии с решением 239 (LXII) Совета

Латиноамериканский факультет социальных наук

Организация, назначенная в соответствии с решением 1979/10 Совета

Международная организация по миграции (МОМ) б/

Организации, назначенные в соответствии с решением 1987/161 Совета

Африканский совет по учету

Африканский институт культуры

Совет министров внутренних дел арабских стран

Международная ассоциация по бокситам

Организации, назначенные в соответствии с решением 1989/165 Совета

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности

Совет таможенного сотрудничества

б/ Ранее Межправительственный комитет по миграции (МКМ).

Приложение IV

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА В СВЯЗИ С НЕОФИЦИАЛЬНЫМ ОБМЕНОМ МНЕНИЯМИ ПО ВОПРОСУ О ВЛИЯНИИ ПРОИСХОДЯЩИХ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ ИЗМЕНЕНИЙ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ВОСТОКОМ И ЗАПАДОМ НА РОСТ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

12 июля 1990 года в Совете состоялся неофициальный обмен мнениями по вопросу о влиянии происходящих в последнее время изменений в отношениях между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество. После неофициального обмена мнениями Председатель Совета выступил с заявлением, текст которого приводится ниже.

"Я хотел бы выразить благодарность членам Группы за превосходно подготовленные документы. Все делегации приветствуют изменения в Восточной Европе - происходящие в этих странах важные изменения и связанные с ними общие для всех нас серьезные задачи и широкие возможности. Ни члены Группы, ни участники делегаций не могут, разумеется, дать четких ответов на стоящие перед нами вопросы. Исторический опыт не подсказывает решений проблем, связанных с такого рода ситуацией, когда страны с централизованно планируемым хозяйством, или страны с административно-командной системой управления, как они называются, преобразуются в страны с рыночной экономикой. Я уверен, что в прошлом проводились какие-то исследования о путях преобразования существовавших ранее рыночных механизмов в Советском Союзе и странах Центральной Европы в централизованно планируемое хозяйство, и из этих исследований, возможно, удастся извлечь некоторые уроки.

Нашим друзьям в Восточной Европе предстоят тяжелые времена. Они переживают период снижения темпов роста, уменьшения объемов производства, повышения уровня безработицы, скрытой инфляции, а в некоторых случаях и гиперинфляции, высокого уровня внешней задолженности и значительных бюджетных дефицитов. Мы осознаем их проблемы и разделяем их озабоченность.

Вопрос о том, насколько долго будет длиться этот переход, имеет животрепещущее значение для всех нас. Никто не смог ответить на этот вопрос, и это вполне понятно. Я должен отдать дань уважения экономистам, когда они признают, что не в силах четко определить продолжительность перехода от одной системы к другой. Вместе с тем мне кажется, что подобный переход, по-видимому, будет долгим и затяжным. Не будучи экономистом, я позволю себе предположить, что он будет длиться 10 или более лет.

Члены Группы и, разумеется, все участники пришли к единому мнению о том, что краткосрочные последствия процесса перехода и спроса на мировые ресурсы будут иметь негативный характер для развивающихся стран в целом. Особенно неблагоприятными эти последствия будут, по всей видимости, для стран Африки и для наименее развитых стран, однако и в целом для

развивающихся стран они будут не очень приятными. Что касается кредитов, предоставляемых коммерческими банками, или прямых иностранных инвестиций, то негативное воздействие будет, по-видимому, носить достаточно умеренный характер; однако если рассматривать официальную помощь в целях развития (ОПР), то картина, несомненно, будет довольно плачевной.

Все участники также согласились с тем, что уровень процентных ставок, вне всякого сомнения, в кратко-среднесрочной перспективе повысится, а повышение уровня процентных ставок еще более усугубит проблему задолженности развивающихся стран. Даже в случае поддержания объемов ОПР на их нынешнем уровне это будет на деле означать чистое уменьшение ресурсов в рамках ОПР. Если учесть темпы инфляции, то уровень ОПР снизится еще больше. Это будет также означать сокращение объема капиталовложений и, по всей вероятности, некоторое уменьшение размеров помощи, предоставляемой международными финансовыми учреждениями. Международный валютный фонд (МВФ) заверил нас в том, что объем помощи будет поддерживаться на ее нынешнем уровне, однако у нас нет никаких гарантий того, что в реальном исчислении нынешний объем помощи не снизится. Я не могу дать ответа на вопрос, не означает ли это, что положительные результаты происходящих преобразований будут полностью уравновешены отрицательными последствиями. Некоторые уверяют, что такого не случится, однако другие эксперты утверждают, что самое большее, на что мы можем надеяться, - это на то, что отрицательные последствия не перевесят положительные.

Эксперты считают, что долгосрочные результаты этого процесса будут, по-видимому, носить благоприятный характер для всей мировой экономики, включая развивающиеся страны. Развивающиеся страны понимают, что им нужно осуществить изменения в своей собственной экономике, уменьшить уровень расходов на оборону, улучшить положение в области прав человека и повысить эффективность иностранных частных инвестиций. До тех пор, пока это не будет сделано, развивающиеся страны не могут рассчитывать на получение выгод от улучшения положения в мировой экономике.

Ряд членов Группы указали на решающую роль, которую играют и будут играть и в будущем бюджетные дефициты ряда стран. Они подчеркнули, что если не будут приняты меры по исправлению положения, то это будет иметь достаточно серьезные последствия для всего мира, и в частности для развивающихся стран.

Немало было сказано о дивидендах от мирного процесса. Общеизвестно, что по мере ослабления напряженности и проведения странами процесса разоружения сэкономленные в результате этого ресурсы должны использоваться для оказания финансовой помощи мероприятиям в целях развития. В том же духе подчеркивалось, что развивающиеся страны должны уменьшить уровень своих военных расходов; вместе с тем до сих пор неясно, какой объем расходов будет высвобожден - упоминалась цифра в 200 млн. долл. США. Большая часть этих сэкономленных средств будет израсходована в странах, где должны высвободиться эти ресурсы. Развивающиеся страны ожидают, что по меньшей мере значительная часть этих средств пойдет на их собственное развитие.

Один из членов Группы высказал мнение, что в ходе этого периода промышленно развитые страны должны бороться с искушением перейти к проведению протекционистской политики. Разумеется, на правительства самих этих стран будет оказываться давление в этом направлении, подобное тому, которое наблюдается в развивающихся странах. Как промышленно развитые, так и развивающиеся страны должны чрезвычайно активно бороться с протекционизмом.

В ходе обсуждения был высказан ряд конкретных предложений. Я надеюсь на то, что в развитие этих предложений будут приняты меры.

Одно из предложений заключается в необходимости разработать среднесрочные прогнозы уровня потребностей развивающихся стран, с тем чтобы заверить эти страны в том, что не выполненная до конца задача развития не была предана забвению. Возможно, международные финансовые учреждения могли бы подготовить такое исследование, а Департамент по международным экономическим и социальным вопросам – провести оценку.

Еще одно предложение заключается в необходимости достижения международным сообществом консенсуса в вопросе поддержания объемов ОПР в реальном выражении на их нынешнем уровне. Это важное предложение, и Совету или Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии следует, возможно, попытаться включить его в какое-либо решение или резолюцию.

Все мы приветствовали гарантии, данные нашими друзьями из числа промышленно развитых стран, и их твердое обязательство не допустить переориентации потоков ресурсов за счет помощи развивающимся странам. Однако эти гарантии не в полной мере убедили наших коллег из развивающегося мира, и нам, по-видимому, не удастся достичь этой цели в рамках одного заседания; для этого нам необходимо гораздо больше заседаний и длительных консультаций. Одно из предложений, которое могло бы успокоить развивающиеся страны, заключается в том, что наши друзья из числа промышленно развитых стран должны иметь отдельные бюджетные статьи для оказания помощи странам Восточной и Центральной Европы.

Еще одно предложение заключается в необходимости оказания в среднесрочной перспективе помощи развивающимся странам в деле интеграции их национальной экономики в мировую экономику. Им потребуется техническая помощь, подготовка управленческих кадров и т.д.

Кроме того, высказывалось предложение, что международные финансовые учреждения могли бы начать оценку ресурсов, необходимых им для финансирования потребностей развивающихся стран, а также потребностей стран Восточной и Центральной Европы и Советского Союза. Вместо того, чтобы ждать до 1993 года, они должны начать процесс сейчас, чтобы не упустить драгоценного времени.

Некоторые делегации и ряд сотрудников Секретариата отметили роль Организации Объединенных Наций в этом процессе. Важно, чтобы Организация Объединенных Наций играла центральную роль. Она располагает опытом и знаниями. В докладе Экономической комиссии для Европы за 1990 год содержится обсуждение вопроса о желательности или целесообразности

разработки на нынешнем этапе нового Плана Маршалла для Восточной Европы. Вывод, к которому пришла Комиссия, заключается в том, что странам Восточной и Центральной Европы необходима не столько финансовая, сколько техническая помощь - помощь в разработке их инфраструктуры транспорта и связи. Разумеется, нельзя забывать о том, что одним из главных компонентов Плана Маршалла было предоставление Соединенными Штатами их европейским партнерам права вводить дискриминационные ограничения или тарифы в отношении американских товаров, экспортируемых в Европу. Это было одним из важных факторов, обеспечивших успех Плана Маршалла. Согласно докладу Комиссии, Организация Объединенных Наций располагает возможностями и опытом, чтобы помочь не только нашим коллегам в Восточной и Центральной Европе, но и развивающимся странам в деле подготовки к решению этих новых задач. К задачам, которые встанут в ближайшие годы, относятся, в частности, следующие: как можем мы реализовать законные чаяния и развивающихся стран, и стран Восточной и Центральной Европы, не ущемляя устремлений ни одной из этих групп стран? Как можем мы предотвратить возникновение нового антагонистического мира, разделенного на богатых и бедных? И как могут изменения в отношениях между Востоком и Западом способствовать обеспечению более справедливого и гуманного международного порядка, в котором мы, наши дети и внуки могли бы жить в мире и согласии?"

Приложение V

ПЕРЕЧЕНЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ В 1990 ГОДУ

РЕЗОЛЮЦИИ

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1990/1	Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелуа, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна	9 февраля 1990 года	VIII.D
1990/2	Воссоздание древней Александрийской библиотеки	11 мая 1990 года	VIII.L
1990/3	Улучшение положения женщин в Секретариате	24 мая 1990 года	V.B
1990/4	Равноправное участие в политической жизни и принятии решений	24 мая 1990 года	V.B
1990/5	Физическое насилие в отношении женщин-заключенных, связанное с их полом	24 мая 1990 года	V.B
1990/6	Женщины и дети в Намибии	24 мая 1990 года	V.B
1990/7	Женщины в Центральной Америке: равенство развитие и мир	24 мая 1990 года	V.B
1990/8	Сообщения, касающиеся положения женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/9	Второй доклад об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/10	Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	24 мая 1990 года	V.B
1990/11	Положение палестинских женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/12	Всемирная конференция по проблемам женщин в 1995 году	24 мая 1990 года	V.B

а/ Те главы и разделы, в которых рассматриваются соответствующие резолюции и решения.

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/13	Женщины и дети в условиях апартеида	24 мая 1990 года	V.B
1990/14	Меры, содействующие пониманию незначительности прогресса в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/15	Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года	24 мая 1990 года	V.B
1990/16	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/17	Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	24 мая 1990 года	V.B
1990/18	Обзоры Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия	24 мая 1990 года	V.C
1990/19	Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	24 мая 1990 года	V.C
1990/20	Образование в тюрьме	24 мая 1990 года	V.C
1990/21	Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	24 мая 1990 года	V.C
1990/22	Жертвы преступлений и злоупотребления властью	24 мая 1990 года	V.C
1990/23	Ход подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	24 мая 1990 года	V.C
1990/24	Образование, подготовка специалистов и информирование общественности в области предупреждения преступности	24 мая 1990 года	V.C

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/25	Достижение социальной справедливости	24 мая 1990 года	V.C
1990/26	Создание равных возможностей для инвалидов	24 мая 1990 года	V.C
1990/27	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	24 мая 1990 года	V.C
1990/28	Мировое социальное положение	24 мая 1990 года	V.C
1990/29	Смертная казнь	24 мая 1990 года	V.C
1990/30	Учреждение совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы	24 мая 1990 года	V.D
1990/31	Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей	24 мая 1990 года	V.D
1990/32	Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам	24 мая 1990 года	V.D
1990/33	Сокращение спроса на наркотики и предупреждение их потребления среди молодежи на Ближнем и Среднем Востоке	24 мая 1990 года	V.D
1990/34	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/35	Право на свободу убеждений и на свободное выражение их	25 мая 1990 года	V.A
1990/36	Компенсация жертвам грубых нарушений прав человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/37	Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье	25 мая 1990 года	V.A
1990/38	Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера	25 мая 1990 года	V.A

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/39	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам	25 мая 1990 года	V.A
1990/40	Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы	25 мая 1990 года	V.A
1990/41	Рабочая группа по изучению ситуаций	25 мая 1990 года	V.A
1990/42	Статус личности и современное международное право	25 мая 1990 года	V.A
1990/43	Консультативное заключение о применимости Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае докладчиков и специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	25 мая 1990 года	V.A
1990/44	Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке	25 мая 1990 года	V.A
1990/45	Международные пакты о правах человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/46	Борьба против торговли людьми	25 мая 1990 года	V.A
1990/47	События, касающиеся деятельности Центра по правам человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/48	Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод	25 мая 1990 года	V.A
1990/49	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	25 мая 1990 года	III.A
1990/50	Международное сотрудничество в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции	13 июля 1990 года	III.D
1990/51	Смертная казнь	24 июля 1990 года	VIII.N

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/52	Роль Организации Объединенных Наций в раннем выявлении, анализе и прогнозировании изменений в мировой экономике	24 июля 1990 года	II
1990/53	Экономическая практика Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях	24 июля 1990 года	III.C
1990/54	Осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран	24 июля 1990 года	III.F
1990/55	Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	24 июля 1990 года	III.E
1990/56	Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран	26 июля 1990 года	II
1990/57	Торговля и развитие	26 июля 1990 года	IV.B
1990/58	Международное сотрудничество в области информатики	26 июля 1990 года	IV.C
1990/59	Помощь палестинскому народу	26 июля 1990 года	VI.D
1990/60	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	26 июля 1990 года	VI.D
1990/61	Борьба с распространением мясных мух	26 июля 1990 года	VI.E
1990/62	Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке	26 июля 1990 года	VI.E
1990/63	Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений: Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	26 июля 1990 года	VI.E

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/64	Специальная помощь Исламской Республике Иран в связи со стихийным бедствием	26 июля 1990 года	VI.E
1990/65	Помощь Республике Йемен	26 июля 1990 года	VI.F
1990/66	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	26 июля 1990 года	VI.F
1990/67	Операция "Мост жизни для Судана"	26 июля 1990 года	VI.F
1990/68	Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне в 1991 году	27 июля 1990 года	III.B
1990/69	Активизация деятельности Экономического и Социального Совета	27 июля 1990 года	III.B
1990/70	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке	27 июля 1990 года	IV.B
1990/71	Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	27 июля 1990 года	IV.B
1990/72	Будущее Африканского института экономического развития и планирования	27 июля 1990 года	IV.A
1990/73	Совершенствование технических средств Экономической комиссии для Африки	27 июля 1990 года	IV.A
1990/74	Предложение о межрегиональном сотрудничестве в области содействия торговле и, в частности, поэтапного применения там, где это целесообразно, Правил электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ)	27 июля 1990 года	IV.A
1990/75	Окончательный обзор и оценка Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы	27 июля 1990 года	IV.A
1990/76	Преобразование и укрепление многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и оперативной деятельности	27 июля 1990 года	IV.A
1990/77	Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке	27 июля 1990 года	IV.A

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1990/78	Беженцы, перемещенные лица и репатрианты	27 июля 1990 года	VI.A
1990/79	Руководство Мировой продовольственной программой	27 июля 1990 года	VI.A
1990/80	Будущие административные процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития	27 июля 1990 года	VI.A
1990/81	Вспомогательные расходы учреждений	27 июля 1990 года	VI.A
1990/82	Оперативная деятельность в целях развития	27 июля 1990 года	VI.A
1990/83	Вопросы программы	27 июля 1990 года	VI.C
1990/84	Осуществление Глобальной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств	27 июля 1990 года	VI.C
1990/85	Защита интересов потребителей	27 июля 1990 года	VI.B
1990/86	Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним	27 июля 1990 года	VI.B
1990/87	Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками	27 июля 1990 года	VI.B
1990/88	Всемирное десятилетие развития культуры	27 июля 1990 года	VI.B

РЕШЕНИЯ

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел д/</u>
1990/201	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1990 и 1991 годы	9 февраля 1990 года	VIII.B
1990/202	Сроки проведения восьмой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	9 февраля 1990 года	VIII.E
1990/203	Сорок шестая сессия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	9 февраля 1990 года	VIII.F
1990/204	Вновь созданная специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям	9 февраля 1990 года	VIII.G
1990/205	Осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета	9 февраля 1990 года	VIII.H
1990/206	Включение Либерии в перечень наименее развитых стран	9 февраля 1990 года	VIII.I
1990/207	Выборы и назначения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях	9 февраля 1990 года	VII
1990/208	Утверждение повестки дня первой очередной сессии 1990 года и другие организационные вопросы	1 и 3 мая 1990 года	VIII.B
1990/209	Приглашение докладчика Комитета по экономическим, социальным и культурным правам принять участие в работе первой очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета	1 мая 1990 года	VIII.J
1990/210	Чрезвычайная помощь Сомали	1 мая 1990 года	VIII.K
1990/211	Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции	18 мая 1990 года	III.D

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1990/212	Выборы и назначения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и связанные с ним органы	23 мая 1990 года	VII
1990/213	Женщины и окружающая среда	24 мая 1990 года	V.B
1990/214	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии	24 мая 1990 года	V.B
1990/215	Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	24 мая 1990 года	V.B
1990/216	Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двенадцатой сессии Комитета	24 мая 1990 года	V.C
1990/217	Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия	24 мая 1990 года	V.C
1990/218	Утверждение заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам	24 мая 1990 года	V.D
1990/219	Утверждение заявления Бахрейна о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам	24 мая 1990 года	V.D
1990/220	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год	24 мая 1990 года	V.D
1990/221	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии	24 мая 1990 года	V.D

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/222	Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение	25 мая 1990 года	V.A
1990/223	Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	25 мая 1990 года	V.A
1990/224	Осуществление Программы действия на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	25 мая 1990 года	V.A
1990/225	Право на развитие	25 мая 1990 года	V.A
1990/226	Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем представления докладов	25 мая 1990 года	V.A
1990/227	Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/228	Положение в области прав человека в Южной Африке	25 мая 1990 года	V.A
1990/229	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	25 мая 1990 года	V.A
1990/230	Насильственные или недобровольные исчезновения	25 мая 1990 года	V.A
1990/231	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика	25 мая 1990 года	V.A
1990/232	Положение в области прав человека в Румынии	25 мая 1990 года	V.A
1990/233	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни	25 мая 1990 года	V.A
1990/234	Положение в области прав человека в Афганистане	25 мая 1990 года	V.A

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/235	Положение в области прав человека на Гаити	25 мая 1990 года	V.A
1990/236	Положение в Экваториальной Гвинее	25 мая 1990 года	V.A
1990/237	Консультативное обслуживание в области прав человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/238	Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	25 мая 1990 года	V.A
1990/239	Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)	25 мая 1990 года	V.A
1990/240	Торговля детьми	25 мая 1990 года	V.A
1990/241	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/242	Положение в области прав человека в Сальвадоре	25 мая 1990 года	V.A
1990/243	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	25 мая 1990 года	V.A
1990/244	Оказание помощи Гватемале в области прав человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/245	Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	25 мая 1990 года	V.A
1990/246	Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами	25 мая 1990 года	V.A
1990/247	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей	25 мая 1990 года	V.A
1990/248	Международный год прав коренного народа	25 мая 1990 года	V.A

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1990/249	Рабочая группа, созданная согласно резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи	25 мая 1990 года	V.A
1990/250	Организация работы сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека	25 мая 1990 года	V.A
1990/251	Временные правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	25 мая 1990 года	V.A
1990/252	Предсессионные рабочие группы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	25 мая 1990 года	V.A
1990/253	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии	25 мая 1990 года	V.A
1990/254	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	25 мая 1990 года	V.A
1990/255	Положение в Южном Ливане	25 мая 1990 года	V.A
1990/256	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией	25 мая 1990 года	V.A
1990/257	Записка Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов	25 мая 1990 года	V.A
1990/258	Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета	25 мая 1990 года	VIII.B
1990/259	Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы	4 и 5 июля 1990 года	VIII.B
1990/260	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	17 июля 1990 года	III.E

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/261	Включение Либерии в перечень наименее развитых стран	19 июля 1990 года	II
1990/262	Созыв международной конференции по народонаселению в 1994 году	24 июля 1990 года	VIII.M
1990/263	Укрепление многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях	24 июля 1990 года	II
1990/264	Созыв возобновленной второй очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета	26 июля 1990 года	VIII.C
1990/265	Предпринимательская деятельность в качестве одного из средств привлечения потоков капитала, не приводящих к возникновению задолженности	26 июля 1990 года	II
1990/266	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах	26 июля 1990 года	II
1990/267	Сообщение Председателя Специального комитета полного состава по подготовке Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	26 июля 1990 года	IV.B
1990/268	Доклад Всемирного продовольственного Совета	26 июля 1990 года	IV.B
1990/269	Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	26 июля 1990 года	IV.B
1990/270	Доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах	26 июля 1990 года	IV.B
1990/271	Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути	26 июля 1990 года	VI.F

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/272	Доклад целевой группы по документации	27 июля 1990 года	III.B
1990/273	Предварительная повестка дня и документация семнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям	27 июля 1990 года	IV.B
1990/274	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее возобновленной специальной сессии по вопросу о состоянии переговоров о кодексе поведения транснациональных корпораций	27 июля 1990 года	IV.B
1990/275	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее шестнадцатой сессии	27 июля 1990 года	IV.B
1990/276	Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения	27 июля 1990 года	IV.B
1990/277	Прием Италии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и внесение поправки в Полномочия Комиссии	27 июля 1990 года	IV.A
1990/278	Место проведения двадцать четвертой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна	27 июля 1990 года	IV.A
1990/279	Место проведения сорок седьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	27 июля 1990 года	IV.A
1990/280	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве	27 июля 1990 года	IV.A
1990/281	Вопросы координации	27 июля 1990 года	VI.B
1990/282	Доклад Комитета по программе и координации	27 июля 1990 года	VI.B
1990/283	Выборы	25 июля 1990 года	VII

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1990/284	Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его второй сессии	9 ноября 1990 года	VIII.P
1990/285	Вербальная нота Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря	9 ноября 1990 года	VIII.Q
1990/286	Сроки проведения тридцать второй сессии Комиссии социального развития	9 ноября 1990 года	VIII.R
1990/287	Сроки проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования	9 ноября 1990 года	VIII.S
1990/288	Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонге, Тувалу и Уоллису и Футуне	9 ноября 1990 года	VIII.D
1990/289	Доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии	9 ноября 1990 года	VI.B
1990/290	Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов	9 ноября 1990 года	VI.B
1990/291	Выборы и назначения	9 ноября 1990 года	VII

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
